

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مَحْبُوبًا دَائِمًا فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ وَبَلِّغْنِي
إِلَى مِائَةِ عِشْرِينَ سَنَةً فَإِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ
الرَّحِمِينَ

کتاب الفقه الحنفی
عبدالمجید زکریا

معنی العرف
۸۸

Suleymaniyasi U. Kütüphanesi	
Eseri: <i>ef.</i>	
Seri No: <i>3192</i>	

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على محمد وآله اجمعين
اما بعد اين مختصر سبت شتمل بر ترجمه آنچه مهم است
از اسامي لغت عرب شتمل بر جهل باب و خانه برين ترتيب

الباب في الاسماء على الله تعالى	الاول	الباب في اسما الملائكة والكتب وما يربطها	الثاني
الباب في شرايع الاسلام وما يربطها	الثالث	الباب في الامور الكلية في الوجود وما يضاف اليه	الرابع
الباب في اجزاء العلوية	الخامس	الباب في الزمان واصنافها	السادس
الباب في النار وما يتعلق بها	السادس	الباب في الهواء وما يعرض فيه	الثامن
الباب في المياه وما يتصل بها	التاسع	الباب في الارض وصفاتها	العاشر
الباب في المعدن	الحادي عشر	الباب في النبات	الثاني عشر
	الثالث عشر	الباب في تركيب الانسان	الرابع عشر
	الخامس عشر	الباب في صفات الانسان	السادس عشر
الباب في صفات النار قاصدا	السادس عشر	الباب في ما جاز الصفات على افعالها	الثامن عشر
الباب في طبقات الناس	الثامن عشر	الباب في المصائب والتوابات	العاشر عشر
الباب في الصنائع وادواتهم	الحادي عشر	الباب في الاطعمة وما يتعلق بها	الثاني عشر

الباب

الباب في الملائكة والكتب وما يربطها	الثاني	الباب في الامور الكلية في الوجود وما يضاف اليه	الرابع
الباب في شرايع الاسلام وما يربطها	الثالث	الباب في الزمان واصنافها	السادس
الباب في اجزاء العلوية	الخامس	الباب في الهواء وما يعرض فيه	الثامن
الباب في النار وما يتعلق بها	السادس	الباب في الارض وصفاتها	العاشر
الباب في المياه وما يتصل بها	التاسع	الباب في النبات	الثاني عشر
الباب في المعدن	الحادي عشر	الباب في تركيب الانسان	الرابع عشر
	الثالث عشر	الباب في صفات الانسان	السادس عشر
الباب في صفات النار قاصدا	السادس عشر	الباب في ما جاز الصفات على افعالها	الثامن عشر
الباب في طبقات الناس	الثامن عشر	الباب في المصائب والتوابات	العاشر عشر
الباب في الصنائع وادواتهم	الحادي عشر	الباب في الاطعمة وما يتعلق بها	الثاني عشر

الباب في الاسماء المطلقة على الله تعالى **الاول**

الله والاله خد اي سراي پرستش الاله ايضا نامي است بر پرستنده
را الالهة **ب** الرحمن بخشاينده الرحيم مهربان الرحار والراحون
ج الرحمة والمرحمة والرحم والرحوت مهرباني الملك والمالك
پادشاه المالك ايضا خد آوند المملكة والملكة والملكوت پادشاهي

القُدوس والسُّبوح والظَّاهر بَرِّك الميمن كواهِ راست العزیز کی مهتا
 وغالب الجبار بزرگوار و دوراز آفت اِجبار **ج** اِجروت بزرگوار
 المکبر بزرگوار و کردن کش الکبریا بزرگوار ای الخالق و الخلاق اوی بکار
 و با اندازه کتده الباری آفریننده المصوّر صورت کتده الغفار و الغفور
 پوشنده کنه القهار شکنده کامها الوهاب بخشنده البتة و الموهبة
 آنچه بخشند البیات و المواب **ج** الرزاق روزی دهنده الرزق
 روزی الفتح و الفتح داور و کشاینده العليم و العالم و العلام دانا
 القابض فاکیرنده و تنک کتده روزی الباسط فداخ کتده روزی و
 کتراننده الخافض فرود آرنده الرافع و الرفیع بردارنده و بلند
 کتده المعز عذیب کتده المذل خوار کتده السميع شنوا السمعاء **ج**
 البصیر بینا البصائر **ج** احکم و احکم داور احکام و احکماء **ج**
 العدل و العادل داد دهنده العدول **ج** اللطیف نیکوکار اخیه آگاه
 از همه چیزها الحکیم بر دیار احکماء **ج** العظیم بزرگوار و بزرگ العظام
 و العظام **ج** الشکور و الشکور سپاس دار الشکر **ج** العلی و العالی
 و المتعالی بزرگوار و برتر از همه چیزها العلیة **ج** الکبیر بزرگوار و

اِحْفِظ

اِحْفِظ نگاه و آرنده اِحْفَظ و اِحْفِظ **ج** المقیم توانا و قوت دهنده
 الحسیب پسندیده و شمار کن الجلیل بزرگوار و بزرگ الاجل و الاجل
 و الاجلاء **ج** الکریم نیکوکار الکرام و الکرما و الکریم **ج** الرقیب
 کهبان الرقیب **ج** المجیب پاسخ کتده الواسع فراخ عطا و دانا
 الحکیم درست گفتار و نیکوکار الخمار **ج** الودود دوست مطیعان
 المجید و الماجد بزرگوار الامجاد **ج** الشهید و الشاهد کواهِ الشهداء و الشهد
 و الاشهاد و الشهود **ج** الحق سزا بخدایی الوکیل کار دانا الوکلایه
 القوی توانا و نیرومند الاقویار **ج** المتین استوار الوالی دوست دار
 الاولیاء **ج** المحمد و المحمود ستوده المحصی شمارنده و دانا و توانا
 المجدی آفریننده نخست بار المعید آفریننده و بکر بار المحیی زنده
 کتده المحیت میراننده الحی همیشه و زنده الاحیاء **ج** القیوم و القیم
 پابنده الواحد و الاحدیکی الوحدان و الاحاد **ج** الصمد هم و پناه
 نیازمند التبادر و القدر و المعتمد توانا المقدم فدایش دارنده الموفق
 و افسر آرنده الاول همیشه و نخست الاوائل و الاولی و الاول
ج الاخر و الاخر همیشه و واپسین الاخرون **ج** الظاهر پدید

المحصون

وخلبه كنده الباطن نا پدا البر و البار نيكو كار الابراز والبررة
ج التواب توبه و منده المستمع وادستان العفو پوشنده كناه
و بترنده الرؤف و الرؤف و الرؤف مهربان الوالي كاروان
الولاية ج المعسط راست بخش اجامع فداهم آورنده الغني والواحد
توانكر الاغنياء والواحدون ج المعني بي بنا ز كنده المانع والدافع
و دارنده بلا الضار زبان دمنده النافع سود دمنده النور
روشن كنده الهادي راه نما بنده الهداة والهادون ج البديع
والفاطر نوآفريننده الباقي هميشه و پا بنده الوارث ميراث كبرنده
الوراث والورثة ج الرشيد راست تدبير و تدبير و راه نمائي
الصبوري شتاب الصبر فصل الازلي والابد هميشه
الازل هميشگي الديان پاداش دمنده احنان مهربان المنان
منت نمنده و نعت دمنده الرب خداوند و پرورنده الربوب
والارباب ج المولي بار خدا التذيب تزديك بعلم البعيد دور تقدير
الاعلى والاكرم بزرگوارتر المحيط دانا و ملك كنده الكافي پسنده كنده
المبين اشكارا و پدا كنده الفرد والوتر يكانه الفوت والغياث و المغيث

فرياد رس المستعان انكه ياري از و خوا عند العون يار

الباء اسماء الملائكة والكتب و من اهل بيته

الملك فرشته الملائكة ج جبريل والروح الامين وروح القدس والناموس
الاكبر فرشته وحي ميكائيل فرشته روزها اسرافيل خداوند صور القرن
والناقور صور او عذراييل و ملك الموت فرشته مرك الميمون فرشته
متجر در جلال خداوند الكروبيون والمقدون فرشتگان تزديك الكروبي
يكي حمله العرش بر دارندگان عرش رضوان خازن بهشت مالك
خازن دوزخ ماروت و ماروت و فرشته اندك بيا بل اندك منكر و نكير
فرشته سوال در كور التعيدان والمليكان فرشته راست و جب مردم
الزبانة فرشتگان دوزخ المعقبات كه بانان الروح ملك يقوم صفا
الروحانيون پريان و فرشتگان اسمعيل نام فرشته است در اسمان
فصل الكتاب والسفر والزبور والنقط والصحيفة نامه الصحف ج
التوراة كتاب موسى الابطحيل كتاب عيسى الزبور كتاب داود القدران
والفرقان والفرق نوي و قوله تعالى وقران الفجر يعني صلوة الصبح
دفاكه الكتاب والسبع المثاني والصلوة سورة الحمد السبع الطول و الطوال

الواحد تعلقن

هفت سوره در از تین قوارح القرآن آیتها بزرگوار المثنی سورتها قرآن
در از کوتاه الایة نشان الایات والایة **ع** الایات المحکمات آنکه یک معنی یا
متمم بود المتشابهات آنکه معانی بسیار را محتمل بود التفسیر آنچه معنی را
هویدا کند التاویل آنچه معنی بوی باز کرد المعنی والعربی مقصود از سخن
الكلام و احديث و الاحدوث و التخصیص عن الکلمه یک سخن و قصیداً را نیز
کلمه گویند اللغة زبان اللغات واللغویة **ع** القصة حکایت التخصیص
النبا و الخبر و الاثرخ السورة معروفة بحرف الموقوف و قراة و یک کلمه را
نیز گویند حروف المعجم و حروف الهیة حروف بها ابوجاد اکید الفواصل
آفرینها اجماع و المصحف و الکرهیه **ع** اجوام و المصاحف و الکراریس
ع الشریحة و الشرح بند مصحف **فصل** النبی اکاه کتده از حدیث
تعالی الانبیاء جمع المتنبی پیغامبر بدروع الرسول والمرسل پیغامبر فرستاده
المرسل والمرسلون **ع** الرسالة و الالوکه و الالوک و الماء لکه پیغام بر
و الرسائل **ع** الوحي الهام و پیغام و سخن بهمان برحاء الوحي ریح و
نشان وحي المعجزة آنچه خلق را عا فر کند البرهان و الحجة و السلطان
و البینه و الثبوت حجت و درستی **فصل** محمد و آنچه بغایت ستوده

النشأ

الماهی

الماهی سترنده کفر الحاشیه که نخست خیزد روز حشر العاقب و الیسین پیغامبران
المصطفی بر کزیده المصطفون **ع** المبشر و البشیر مرده و بنده البشر
و البشیران **ع** النذیر و المنذر بهم کتده النذر و النذیران **ع** خیرة الله
بر کزیده خدای تعالی خاتم النبیین هر پیغامبران المزمیل و المذرت
جامه در سر آورده الال و اهل البیت و الیسین خاندان العرة
خویشان نزدیک الصحابة و الصوب و الصواب و الاصحاب یاران الصحابی
یکی اهلخوار الراشدون چهار یار الصدیق و العقیق ابو بکر و اسمع الله
الفاروق و ابو صفص عمر ذوالنورین و ابو صفص عثمان ابو الحسن و
ابو تراب و المرتضی علی رضوان الله علیهم اجمعین الزهراء و النبوت
فاطمه السبطان و السیدان حسن و حسین الصدیق و الخیر عاب
سید الشهداء حمزة اسد الله علی سیف الله خالد و ولید حواری النبی زبیر
عوام جبر الامة عبد الله بن عباس التابعون کانی که یاران زادیده
باشند المهاجرون آنان که از مکه بجدیده آمدند برای دین ذوالجورین آنکه
دو هجرت کرد نخست بختیسه و دیگر بجدینه الانصار یاران نبی که بجدینه بودند
المخضرمون شاعرانی که جاهلیت و اسلام در یافتند اجاملیه پیش از
آمدن پیغامبر

مال که بجای رسد که زکوة واجب شود الوقص ^{بها} والشق ما بین الوضیین
الصدقة آنچه بدینند بر سبیل و جوب وقد تسمى الزکوة صدقة الساعی ^{بها} و آنچه
والمصدق ^{بها} والعامل فرایم آورنده زکوة الحج والعمرة ^{بها} الحاج حج کن ^{بها} الحاج
و آنچه ایضا و آنچه ^{بها} و آنچه ^{بها} آنچه بدرقه اخذاره مراد او القارن آنکه حج
و عمره بهم کند ^{بها} آنچه حج کند بی عمره الممتع آنکه بمره یا توبان یا بروزه از
احرام بیرون آید المحرم و احرام احرام گرفته المحرمون و احرام ^{بها} المحل و احرام
و احل از احرام بیرون آمده الملتقات آنجا که از احرام که بر نه چون محف
اهل شام را و ذات عرق اهل عراق را و یلم اهل عین را و قرن اهل
بجرا و ذوالحلیفه اهل مدینه را الموقف و عفات آنجا که حج کند جمع
و المزدلوه و المشرف احرام مزدلوه منی و المنسک آنجا که قربان کند الشجرة
و الشفارة نشانها حج و طاعتها که آنجا کنند المشاعر جا یکا بهای عبا
آنجا التفت آنچه در مناسک بجای آرند چون قربان و طلق و غیر آن
البدنة و النسکة و الذیحة آنچه قربان کند آنجا البدن و البدن ^{بها}
الهدی آنچه آنجا دستند برای قربان الاضحة و الاضحة ^{بها} و الضحیة
آنچه قربان کنند هر جا که باشد الاضحی و الاضحی و الاضحی

الحاج والمعتمر
بیار

والضحایا ^{بها} المحصب آنچه که سنگ اندازند الحجار آن سنگها که آنجا بندازند
الحجره یکی الافاضة والدفع بازگشتن از حج طواف اللقار و طواف القدوم
طواف آمدن بک طواف الافاضة طواف که فریضه است طواف الصدر و طواف
الوداع طواف بازگشتن الاسبوع یک طواف که هفت بار کرد خانه کعبه
البلد احرام و البلاد الایین و أمم القری و حرم الله و أمم رجم و سبوة و مکه
مکه بک و بطن مکه اندرون مکه البيت احرام و البيت العتیق و بیت الله
و الکعبة و البیتة خانه ضای رتاج الکعبة در خانه لبس الکعبة جاده خانه
سد احطیم دیواری است بیرون خانه از سوی جنوب البحر آن مقدار که
حطیم بدو محیط است البحر الاسود سنگی است بد رکن بانی زحرم
چاهن است در مسجد حرام احرام کرد اگر مکه المطاف طواف گاه مسجد
احرام مسجد مکه المسجد الحرام مسجد بیت المقدس الصفا و المروة دو کوه
بک ابو قیس کوهی دیگر است موقوف بپیر و صرار دو کوه است آنجا الودع
مکه و مدینه المدینة و یثرب و طیبة مدینه الغزوة و المغزوی و الغزاة و
قصدی که بسوی دشمن بود بحرب الغزوات و المغازی ^{بها} الغازی
غازی الغزاة و الغزای ^{بها} الشهد و المتشهد شهادت یافته در راه

والضحایا

خداي تعالی التعل والغنمة والغنم والغني غنمت الا سیر دست کبر الای
والاسرار **ج** الاساري **ج** المختبر زنهار ضواه الثغور والثغرة در بند
کفر و اسلام الثغور جمع **فصل** الال والاظر والهد والذرة زنهار اجار
زنهار و منه ابحرته کزیت الضریة باثر المعاهد عمدي المذمی زنهاری
اخری انکه عهدند آرد اهل کتاب جهودان و ترسیان اليهودی جهود اليهود
والهود **ج** اليهودیة جهودی وزن جهود الحبر والشندان ایشان
العسل نشانه ایشان الکیسه کنشت المداس ابا که کتاب خوانند الفهرست
کتاب خوانشان البهری عهدشان الثابوت ابحر توریة و آن نهند البهریة
والعبرانیة لغشان **فصل** النضانی والنضان مرد ترسا النضانیة
ترسایي وزن ترسا الصابی جنسی از ایشان القس والقیس و الشند
ایشان الاسقف حاکمان الشاس عدشان ابا یلیق حکیمان
الرامب زامدشان الرهبان **ج** الرابنة **ج** الرهبانیه بوزیدن
الدير والصومع جا یگاه زامدان الصوامع **ج** الديرانی والدبار
خداوندیر السیکل بت خانه الیماکل **ج** البیعة کلییا الصلیب
جلیبا الصلبان والصلب **ج** الناقوس ابحر بزنتد برای نماز الزنار

الغبارثان اهل
فومت

آخه بر میان بندند الفصح عهدشان که گوشت خورند السعائین والسعاب
والسملاج عید یاست ایشان **فصل** المجوسی کبر المجوس **ج** المجوسیة
کبرکی و زن کبر الیذب خادما آتش الشمس اقباب پرست الموبد حاکمان
المرزبان متدشان الکتیج ابحر بر میان بندند النادوس ابا که مرده نهند
النواویس **ج** ابحرچ کچا مر و آن مثل جنازه بود ایشان الهملویة لغشان
فصل الکافر نا کر ویده الکفار والکفرة **ج** المشرك والمشرکی
ابنا ز کونیده المنافق انکه کفر نمان دآرد الزندیق انکه نور وظلمت کوید
الزنادقة **ج** المرتد از دین بر کشته الوثن والضم والبد والزور
بت الوثن بت پرست الجبث والطاعوت هر چه انرا پرستند فر خدا یا
تعالی الطواغیت **ج** النصب والنصب رجه بر پای کنند برای پرستش
حون سکی و ماتد ان اللات والعزی و بهمل و بعل و مناة و سواع
و یغوث و یعوق و س و و و و اساف و نایله نام بتانی است که مرقوم را
الباب **ج** من مور کینه من الوجود وما ینضاف الیه الرابع
الوجود والنفس والعین والذات هستی الموجد هست المودوم
نیست الشیء غیره والسم نام الاسمار **ج** الاسامی **ج** النعت والوصف

ابا یلیق پیش از آمدن
رسول علیه السلام

والصورة نشان الجنس والصفة واللون والضرب والفن والاسلوب
 كونه النوع كم از جنس القديم ويريد الحديث واحاديث نو الخلق والخلقة
 واجملة والبرية والورى والانام افيد كان اجوهر آنچه بخود پايد العوض
 آنچه بخبري پايد اجسم **م** الشج سياهي كه از دور نمايد المكان والخيتر جاي
 الاحياز **ع** النامي افز اينده ايجاد والموات آنچه نيز ايد العالم ابن
 جهان وان جهان وهر چه افزیده است درو العالمون **ع** العالم ايضا ايد
 يك زمانه الدنيا والاولى والعاجلة ابن جهان الآخرة والآفي والآ
 ان جهان الرقدة سمة ما بين النخيتين البرزخ ما بين الدنيا والآخرة
 من وقت الموت الي وقت البعث القيامة والساعة رستخ احاقه و
 القارعة والازفة والطامة والصاخة ناهماست قيامت را اشراط
 نشاناي قيامت الواحد شرط الطبع والطباع والطبيعة شئت
 السجينة والعذرية والليقة والفرية والشاكلة والشيمة والداب
 والعادة والخلق والدربة والدين واجم والشيشنة ضوي المزاج
 يخلط اميش المرة والحنة والايه والقوة عيزو احوارة كرمي البروة
 سردى الرطوبة تذي السوسة خشكي التركيب والبنية نهاد الاصل و

العنصر

العنصر والبخار والنجاس والتوس والسوس والفضاب والمنصب
 وجرثومة والاروقة والمخيد اصل مردم وجزاوا الحاسة احدي الحواس
 الخمس وهي السمع والبصر والشم والذوق واللمس السمع شرايبي الاسماع
ع الاسماع **ع** البصر ينابي الصورة واخلقه والشارة والهيئة صورت
 الصور والشارات والهيئات **ع** رجل صير شتر نيكو صورت السنة
 صورت روي الدمية صورت نفاشته التمثال تذيب الخيال والخيالة
 والطفيف صورت كه بخواب پيشت **الباب في اجزاء العلوية** الخمس
 العقل والنفس والطبيعة جوهر است كه ايشانرا خداي تعالي پيشت
 از همه افزیده است العرش تحت پروردگار الكرمي سندي واللوح
 ان لوحي كه علم خداي در آنجا مکتوبست العلم قلبي كه بدان بنشته
 شده است ودر ازي آن پانصد ساله راهست سدرة المنتهى در
 در آسمان معتم الفلك سپهر السماء واطخرار والفلك ايضا آسمان الطباق
 والطرائق طبقاتي اوز بر يكديگر فلك كافلاك وفلك كاطلس فلك انهم
 فلك الثوابت وفلك البروج فلك مشتم وبعوازان برين ترتيب فلك
 زحل فلك مشتري فلك مريخ فلك شمس فلك زهره فلك عطارد فلك قمر الارض

الهدى سبب السم

التسويات در های آسمان اعنان السماء جندان که بتوان دید از آسمان
 کید السمار میان آسمان الافق والرجا والقطر والقشر کناره او القطب
 آن نقطه که مدار فلک بر ویست المجره وشرح السماء راه که گشتان
 البيت المعمور والصراف خانه ایست در آسمان چهارم که طواف کاه قد
فصل الجنة وخطيرة القدس بهشت جنه الماوی در بهشت
 ساخته جایی ساخته جنه الفردوس بهشت پاییدن جنه الخلد
 جاویدی جنه النعیم بهشت ناز و نعمت دار السلام سرای سداست
 از افاضات دار المقامة سرای ایستادن الخمر نه تکلیفانان بهشت
 خازن الدرجه بیابان الدرجات والدرج **ج** الرفرف بساط
 کرانمایه التینم والسبیل چشمهایی است در بهشت طوبی درختیست
 در بهشت الکوثر جویدی است آنجا الکافور والذخیرل دو چشمه دیگر
 وکفته مزاج شراهای بهشتیان است الاعراف بالاه است میان
 بهشت و دوزخ الواحد عرف بجوده اجنه میان بهشت علیون
 جا بهای بلند در بهشت و کوبند زید هفت آسمان و این همی است که ویر
 واحد نیست **فصل** النجم والکوکب ستاره الدری ستاره بزرگ و

الفردوس تیرین
جای در بهشت

روشن الدری **ج** الشهاب ستاره که بریزد چون آتش الشهب و
ج الثوابت ستارهایی که سیر نکند و از آن بگذرد و بیست و اند
 که حال آن نزد ارباب رصد معلوم شده است السیارة هفت ستاره
 که سیر کنند یکی زحل و انرا خمس اکبر گویند دوم مشتری و او را سعد اکبر
 گویند سوم مریخ و او را خمس اصغر گویند چهارم زهره و او را سعد اصغر
 گویند و الخمس و الکس نام این ستاره است بنجم شمس و او را عزاله
 و جاریه و مهات و شرق و ذکاء و براج و یوح نیز گویند ششم عطارد
 هفتم قمر و شمس و قمر را نیزین گویند و این هفت ستاره را بغار سی
 کیوان و برجیس و بهرام و خور و نامید و تیر و ماه گویند النجم الثریا
 پروین بنات نعش هفت ستاره اند الوقدان دو برادران الجوی
 ستاره و الین ازو که قبله را بدان بدانند الشهب ستاره خرد که روشنی
 چشم بدان آرمایند العیوق ستاره ایست روشن بر کنار مجرّه میل
 ستاره ایست در جانب جنوب انرا ایل یمن پند حصار نام ستاره
 ایست النسر الطایر ستاره ایست مشهور **فصل** عين الشمس چشمه
 آفتاب الضح روشنایی و الشعاع پرتو او قرن الشمس و صا جها او

الایته و الایته از آسمانی
آفتاب است و آفتاب را نیز
اعظم و ماه را نیز اصغر گویند

السَّنَقُ باقی روشنی آفتاب در اول شب و سرفی آن طفل وقت فرو شدن
 آفتاب السَّدَقَةُ وقت اینجسکی روشن و تاریکی اللیل شب اللیلة امشب
 البارحة دوشن البارحة سنا و لی بدوش العشاء الاولی گاه شام العشاء
 لآخر و القمه گاه ضفتن فحمة العشاء سحقی تاریکی شب العشق اول تاریکی
 العس تاریکی آخر شب الظلام و الظلمة و الغیوب و الدقیقة و الدجبة
 و الدجور تاریکی الدجی جمع الدجبة القطع و الوهن و الهدو و الزلقة و طایفه و اجماع
 پاره از شب اجمه از اول شب تا بهاریکی الدجج یا سختین الدججة
 پاس پسین هرة اللیل میان شب ناسته اللیل اول ساعتها ی شب
 یا فوج بیشتر شب السمر السمره سورا پین پیش از صبح تابش
 الصبح ابتدای صبح اخیط سما بیض سپیدی روز اخیط سما سود سیاهی
فصل فی اوصاف اللیل و النهار یوم صحو و مصرع روزی
 بی میغ و اضمحان روشن و صفوان صافی و سرده تاریک از میغ
 و راح با دناک و ریج خودش طلق نه گرم و نه سرد یوم عصبیت
 روزی سخت و عس و عسیر دشوار و عبوس ناخوش و فطیر
 و قاطر بغایت سختی لیل و اجم و ضارب و غاض تحت تاریک

والغیس

واسم

واسم و اجم سیاه از تاریکی و قمر ما هیناک الکافد شب تاریک لیل
 قرة شب سرد لیل الیل و لیله لیله شبی تاریک یوم ایوم روزی
 روشن و کوبند سخت لیله غمی شبی که ماه نتوان دید از میغ یا از کرد
 النوم و المنام و الکدی و النعاس خواب الوسن و الینه خواب سبک
 الرقاد خواب دراز اضعات اصلاح خوابها ی شورید البات
 راحت خواب الفحیح و الفطیط خست ضفته **فصل** الاسبوع هفت
 السبت شنبه سادیکشنبه الاثنين دوشنبه الاثنین **ج** الثلاثاء
 سه شنبه الاربعاء چهارشنبه الخمیس پنجشنبه الاحمسة **ج** الجمعة وجمعة
 اذینة **ج** و در جا نیت عرب روز شنبه را شیار گفتندی
 و یکشنبه را اول و دوشنبه را آهن و سه شنبه را جبار و چهارشنبه را اوبار
 و پنجشنبه را حونس و اذینة را عروب **فصل** الشهر ماه الاشر
 و الشهرور **ج** غرة الشهر اول ماه و ان سه روز باشد سطح الشهر
 ماه و ان واپس روز باشد تقول کتبت غرة کذا و لیلین
 خلتا و ثلاث خلون و همچنین تا عشر لیل خلون پس ازین لاصدی
 عشرة لیل خلت تا بعشرین پس ازین لعشر لیل تبین و غیر

الباب في النار وما يتعلق بها السابع
 النار آتش الأَنُورُ والنيران **ج** الكائون آتش دَانِ المَحْمَرُّ والمَحْمَرَّةُ
 والمِرْوَدَةُ والمِدْحَنَةُ وأَحْمَةُ والمُقَدَّصَةُ والدَّرَجُ والدَّرَجَةُ بِحَرِّ المَحْمَرَّةِ
 أَجْبَهُ بِرَأْسِ أَكْفَنَدِ المَحْمَرِّ أَجْرَةُ المَحْمَرِّ يَكْبِي العَبَسَ بِأَرَةِ آتَشِ الشَّرَارِ الشَّرَارُ
 يَكْبِي أَجْمَ آتَشِ بَزْرِكِ السَّيْرِ أَفْرُوضَةُ المَحْمَرِّ سَوْزَانِ اللَّطِي زَبَانَةُ رَتْدِهِ
 الشَّوْاطِ والمَارِجِ واللَّهَبُ زَبَانَةُ آتَشِ بِي دُودِ الدُّخَانِ والمَحْمُومِ
 والنَّخَاسِ والدَّفْعُ والإِيَّامُ دُودُ البُورَةِ والأُورَةُ كُورِ آتَشِ الأَرُونِ
 السَّاعُورُ تَنُورِي كِه بَزْمِينِ فَرُوكْتِنْدِ الأُطْيِينِ تَنُورِ الصِّلَارِ والصِّلَا آتَشِ
 كِه بَدَانِ كَرَمِ شُونْدِ المَحْمَرِّ تَنِيمِ سَوْضَتِ الذِّكِيَّةُ والأَوْقُودُ والضَّرْمُ
 والضَّرَامُ والسَّجُورُ فَرُوزِ بِنِيهِ أَحَطَبُ بِهِي أَحَطَبُ أَجْمَلِ بِهِي زَنْتِ وَخَشَكِ
 الأَوْقُصُ بِهِي رِيزِهِ المَحْتَطَبُ بِهِي دَانِ الحَضْبُ وَأَحَطَبُ بِهِي دَرِ آتَشِ
 العِجْمِ أَكْبَشَتِ الرَّمَادِ خَاكِرِ السَّقَطِ آتَشِ كِه اَزِ آتَشِ زَنْهِ فَرُوزِ اِيْدِ
 السِّدْرَاجِ والمُصْبَاجِ والنَّبْرَاسِ جِرَاجِ المِنَارَةِ والمَائِلَةِ والمِسْرَجِ
 جِرَاجِ بِأَيِهِ المِسْرَجَةُ جِرَاعِدَانِ المِشْكَاةُ جِرَاعِ بَرِّهِ السِّبَاجِ سِبَاجِيهَا
 دُودِ جِرَاعِ كِه بَرُودِ يَوَارِ بُوْدِ القِرَاطِ سَوْخْتِكِي جِرَاعِ كِه يِيَا يِدِ أَكْفَنَدِ

الوقاد آتش كور
 الشب

المشعلة

المشعلة مشعلة دَانِ القَبِيلَةُ والزَّبَابَةُ بَلِيَّةُ الشَّعْبِلَةُ أَنِ بَلِيَّةُ كِه مِي شَيْخِ
 القَبْدِيلِ والسَّمْعُ **م** والشَّمْعُ أَيضاً مَوْمِ أَجْبَتِ مَوْمِ المِشْمَعَةُ شَمْعَانِ
فصل جَهَنَّمَ وسَقَدُ ونَطِي والمَادِيَةُ وَأَحَطَةُ دُوزَخِ سَجِينِ زَبْرِ
 هَمْتِينِ زَمِينِ الدَّرَكَاتِ طَبَقِي دُوزَخِ الدَّرَكَةِ يَكْبِي الدَّرَكَةَ كِه تَأَسْفَلِ
 طَبَقِ زَبْرِينِ العِغْلِينِ والغَسَاقِ بِرِجِهِ اَزْتِنِ دُوزَخِيَانِ بَرُودِ
 جُونِ صَدِيدِ وَجَزَانِ القَطْرَانِ **م** الجَحِيمُ أَبِ كَرَمِ الأَبِي بَعَابَتِ
 كَرَمَارِسِيدِهِ شَجَرَةُ الزَّقُومِ وَرَضِي آسْتِ دَرُوزَخِ رُوسِ الشَّيَاطِينِ
 مَا بُوَعِي اَزِ دَرُخْتِ دَرِ بُوَادِي كِه تَلِخُ وَكِنْدَهُ بُوِي بِأَشَدِّ المَهْلِ مَسِ
 كِه أَخْتِ الرِّبْسِ والرِّجْزِ والرِّكْسِ والغَدَابِ والعَقُوبَةُ والعَقَابُ
ج المِثْلَاتُ العَقُوبَاتِ الوَاحِدَةُ مِثْلَةٌ وَمِثْلَةٌ وَمِثْلَةٌ الصَّفَادُ والصَّفَادُ
 والغَلُّ والقَيْدُ والنَّكْلُ والكَبَلُ بِنْدِ **فصل** التَّهَامَةُ رَسْمُ
 الحَاقَةِ والقَارِعَةِ والوَاقِعَةُ والأَزْفَةُ والطَّامَةُ والصَّاحَةُ
 نَامِهَاسْتِ قِيَامَتِ رَاسْطِرَاطِ اَتَاعَةِ ثَانِيَا قِيَامَتِ الوَاقِعَةِ
 شَرَطُ المَوْقِفِ والمَقَامِ شَمَارِكَاهِ المِيزَانِ والصِّرَاطِ مَوْدِفَانِ
الباب في الهواء وما يورث فيه الثامن

الموار والحو واللوغ والساك هو قوله تعالى وافندتم هو اى لا
 عقل فيها الريح باد الرياح والارواح ج وقوله تعالى وتذهب
 ريكم اى دولتم المواتفات باد ماى متفاوت اندر جتن قوله تعالى
 والمواتفات انتم رسلهم يعنى مدائن قوم لوط الصبا والقبول ان
 باد که از پس پشت همد جوي بقبله داري الدبور ان باد که از سوي
 قبله ايد الشمال والشمال ان باد که از دست راست همد الجنوب
 واخر ج آنکه از جب همد در برابر شمال الکبار انکه راس نه راه
 اين چهار باد النافحة ابتدای باد تحت العائنه از حد در گذشته
 در سختي البارح واليف كرم التصره والعده سرد الحور بادا
 که در شب همد السموم انکه بروز همد العاصف که تحت همد الرضا
 نرم النسيم نرم و خوش القاصف شسته احاصب واحصب
 انکه سنا آرد الهوة وان كيفة انکه آرد الهجوم والهوجا واخر
 که ضمه بر کند العقيم باد بي همد اللابح که ميغ را کرد کند و درخت
 باردار کند اللوايح ج فصل الغبار والغرة والعجاج والغرة
 کرده اندر هوا الاغصار دوله التبع والتسطل والتسطل والهوة

والعيرة

والعيرة کرده حرب القمام کرده سپاه اسافيا کرده بسیار خاک المبار
 سم ستور المئين کرده ضعيف الخيضة کرده در نگاه فصل النغم والغين
 ميغ که آسمان پوشد العين انکه از سوي قبله عراق بر آيد السحاب انکه
 خويشتن ميگد القمام والسد انکه افاق را پوشد اللشوة والنجوم ميغ
 چون بر ايد العارض سايه افكن العمام ميغ تنك السماء بلند العنان
 نشان باريدن پيدا آمده الطهار دور از زمين الهيدب تزدك
 بزمين القزع پاره پاره الحبل ميغ سپاه المزن سپيد الصيب
 انکه باران دآرد الزبرج ميغ تنك وسرخ المعصر تزدك رسیده
 و اجفل ياريدن اجمام انکه آب بر خيخته باشد المخيلة اميد و اربار ان
 الرمي والسقي ميغ بزرگ قطرة دلوح كوان بار باب سكوب
 ريزان سحاب برد وانلكر الحلب والصداد تنك و بي آب
 الزكام بر مهم شدة القلع والكسف پارماي ميغ بزرگ الكنهوز
 ميغ هموار و تمام آب الفوادي والبواكر ميغهاي باعداد الروايح انکه
 شنانگاه ايد السوار ي ميغ که بسبب آيد الواحد غادية و باكرة
 ورايح وسائرة بنات بحر ميغهاي تابستان الدجن والعناب
 سايه ميغ

العاصم انك باورعد و برق باشد الراعدة بارعد البارقة والمبرقة
 با برق البرق درفش الخلب انك باران يبارد العقيقه وسلاسل
 البرق ان درفش كه دراز يكشد الرعد **م** الرزمة او از رعد النداة
 والقطانة وقوس قزح **م** فصل المطر والغيث والسحاب باران ^{السمي}
 والاسمية **2** الوسمي حست باران الولي دوم الاولية **2** اوابل
 والوبل والفضة بزرگ قطرة المصن **2** الامضاب **2** الرذاذ
 فرد الجود باران نيك الطل والرهمة ندم اساجية انك از سختي پو
 از روي زمين ببرد الدث والطنش باران ضعيف الدش انك
 السبل باران ميان ميع وزمين الجددي والطبق انك عام باشد
 الحيا كه زمين زنده كند العهد باران از پس باران العهاد **2** اللدعية
 شبا نروزي الودق انك پايي بارد القطم **م** العطرة يكي الطوفان
 باران كه هر جا پي برسد الحيم باران تابستاني التديانم الذي
 شبنم الثلج برف البرد انك الدفق دم الحديج المجددة خد
 الصقيع واجليد برف البرد سرها كه كشت و كياه رابوزد الجاية
 آفت كه ميوه رارسد **الباب التاسع** في الحياه وما يتصل بها

الصيانة ثم

الماء المياة والامواه **2** الجاري والسيح آب روان الرالدا ستاده
 المعين آب كه مي پيئند كه جون مي رود الغنخ والغنيل آب بر روي زمين
 الغنل انك در ميان درختان رود الوشل والتمد آب انك الغنق
 آب بيار الغمر حندان كه پوشد هر چيزي را البرض والبراض
 آب انك انك المطيطة باقي آب تيره در حوض الروضة ان قدر كه
 زمين حوض ترمي دآرد الشفاقة باقي آب در شربه الصبابة والسحمان
 والدرفض والجرعة باقي آب در شك و جران القداح آب خالص النهر
 آب كو آرنده العذب والذات آب خوش التفاح سرد و دكشي
 الشيم واخضر والبارد والبرود والبراد سرد الذلال والسلسل
 والسلسيل انك اسان كبلو فرو شود الملح والاجاع شور الزعاق
 تلخ الازرق صافي الكدر تيره الطرق ستور در و رفته الاجن والاسن
 طعم بگردیده العذبة والقذاة خاشه بر سر آب الحباب والفقاعة
 كوله بر سر آب الطلّب بزغ سه الجرعة والغمه يك شربت آب
 ماء سكب ومسكوب آب روان پوسته ماء غور و غار پنهان در
 زمين ماء سخين ومسخن كرم **فصل** العين والينبوع فتمه

سبب
نجد
السد
العين

الطلب

البحرین پیکان

التفاحة كاريز القنوت **2** الكظامة چاه كاريز الجلو كيلو الشريعة
 والمشرع والمنهل المشهور النهر والسعيد جوي الباقية والجعفر جوي فرد
 الجبول كتر ازان القدي جوي كشت زار الحافه كنار جوي الفلج والمشمه
 بخش كاه آب عين حمة لوشناك و حامة كرم الحمة چشمه كه بش
 سخت كرم بود **فصل** الوادي رود الاودية السيل رود فداخ
 الابطخ والبطخ والبطي رود فداخ كه دروي سنك ريزه بود البطاح
 جمع الابطخ علي غير التباس الرقمان دو سوي رود اجزاع كردش
 رود المعبر والمخاضه كذا كاه رود التلوه ره كذا آب بر بالا اجوف آب
 برين الاخراف **2** المسيل ريكدر سيل اجنه والغنطه پل اجله
 والضريد والسط والشاطي والحافه والطره والعدوه كناره رود
 السيل هين سيل راعب كه وادي پيكنند وزاعب كه موج مي زند
 الزيد والزباد كف آب و جزان محيل والغشاء خاشه بر سر آب
 اجنار آنكه با كناره افند الشجون راههاي رود الواحد سخن الحوض
 والنون ماهي الجبتان **2** التمساح نمنك **فصل** الجرو المم والدامار
 والطم وعضارة دريا القاموس ميان دريا اللجه انجا كه آب پشت

البحرین

البحرین والعباب پشت آب بحر لحي درياي فداخ و عبق جرد خار العيقه
 والساحل والسيف كناره دريا الموج والنيار والدفاع موج دريا النجا
2 الابخره **2** الدرود والعمه كراداب الفلك والسفينة والسفن
 كشتي اجاربه كشتي كه مي رود القارب كشتي كه ملاح براي خويشتن
 دارد الخلية كشتي بزرگ الذورق كشتي فرد اللوح تخمه كشتي الا
 رسته لينين كه تخمه كشتي بدان استوار كند الجوحه سينه كشتي السفان
 و الخزانة دنبال كشتي الدقل تير كشتي الشراع والتلوع بادوان
 كشتي القلس رسن كشتي المرسة لنكر كشتي الجوازي والمنشات
 كشتيهاي بادوان بر كشيده الملاح والسفان كشتيان الربان
 ناخداه اي متمدن ملاحان الكوك الملاصون واحدهم عركي اخريه
 زمين خشك در ميان دريا الشرم والخلج ياره از دريا الجزر كاشكي
 آب دريا المد افزوني آب دريا **فصل** الحوض **2** الحياض والحواض
2 حوض لقيف پر المر كوه حوض بزرگ الجرمون فرد
 الدعشر بران **2** الدعشر **2** النضج والتضيح واجابيه حوض فداخ
 المتواة حوض بيار آب الازار انجا كه آب اندر شود از حوض

البحرین

الْأَعْضَاءُ كَمَا رَأَى حَوْضَ الْعَدْرِ وَالتَّرْفِيعَ وَالْإِخَاذَةَ وَالْإِضَاةَ وَالْمَهْيَةَ
 كَوَابِ دَرَدَشْتِ الْأَوْجِدِ وَالْوَقْطِ كَوَابِ دَرَكُوهِ الْحَاكِجِ وَالْمَعْقَلَةَ كَوِ
 بَارَانَ آبِ الْوَقِيعَةِ كَوِ دَرَسَنَكِ الْحَشْرَجِ جَابِي فَرْدِ دَرِمَانَ رَسَنَكِ رِيَا
 الْمَصْنَعَةَ حَوْضِ بَزْرَكِ يَابِ جَاهِي كِهْ بَرَايِ آبِ كَشِيدِنِ كَسْتَدِ الزَّلْفِ أَنْكِهْ
 بِرِ آبِ بُوْدِ الْمُتَعَبِ وَالصَّنْبُورِ نَاوَدَانِ كِهْ آبِ اَزْوَ دَرِ حَوْضِ شَوْدِ **فصل**
 الْبُرِّ وَالْقَلْبِ وَالذَّسِّ وَالْجَبِّ وَالرَّيْطَةِ جَاهِ الْمَائَةِ جَاهِ بِيَارِ آبِ الْمَكُولِ
 أَنْكِهْ آبِ الْجَزْجِ جَاهِ فَرَاخِ وَنَا بِرِ كَسْتَدِ السُّكِّ جَاهِ تَنَكِ الْحَسِيْفِ دَرِ رَسَنَكِ
 كِنْدِهْ النَّزْوَعِ أَنْكِهْ آبِ اَزْوَ بِدَسْتِ كَسْتَدِ الْقَطْوَعِ أَنْكِهْ جَوْنِ بَارَانَ بِنَا بِدِ
 آبِشْ كِهْ شَوْدِ الدَّمِ وَاللِّفَانِ ابْنَا شَتَةَ الْبَدِّ وَالْقَرِيحِ كِهْ نُو كِنْدِهْ بَا شَتَةَ
 حَرِيمِ الْبُرِّ كَرْدِ اَكْرَدِ سِرْجَاهِ الْمَثَابَةِ آخَا كِهْ آبِ كَشِ بَا سْتَدِ الْبَلْوَعَةِ
 وَالْبَالُوَعَةِ جَاهِ مِيَانَ سَرَايِ الشَّيْرِ لَبِ سِرْجَاهِ الْقَدِيحَةِ وَالنَّبْطِ آبِ
 خَشْتِينِ كِهْ اَزْ جَاهِ بِرَايِدِ الْجَمَّةِ آبِ كَرْدِ اَمْدِ الْمِكْلَةِ بَاقِي آبِ دَرِ جَاهِ
 بِرِ جَمَّةِ يَاكِ نَكْرَدِهْ **فصل** الْمَكْرَةِ **م** الْبَكْدِ **ج** الْمَحَاةِ بَكْرَدِهْ بَزْرَكِ
 الْعَلَقِ بَكْرَدِهْ بَجَلِ التَّهَائِيِ اَوْ الْمَجْوَرِ آمِنِ كِهْ دَرِ مِيَانَ بَكْرَدِهْ بُوْدِ الْعَجَلَةِ
 چَرَفِ النَّعَامَةِ چَوْبِ مِيَانَ چَرَفِ الْبَرْتَاةِ وَالشُّطْنِ رَسَنِ جَاهِ

الطوى بستان

الدرك

الدرك ياره رسن كه در سر رسن بندند الدلو والدلا والنبتل ولو
 الدتار والدلي والاولي **ج** الغوب ولو بزرگ الولغفة فرد السحل
 هت از غوب الذنوب ولو پراب الكم ولو يك كوشه الفرغ آخا كه
 آب پرون آيد از سره لو **الباب** **ج** **الارض وصفاتها** **الفاشة**
 الارض زمين الارضون والارض **ج** والارض على غير التماس
 البسيط والغبار والتراب ايضا زمين الاقليم كثر سماقاليم **ج** والارض
 سبعة اقاليم على عدة الكواكب السبعة الاول منها ينسب الي زحل
 وهو بلاد الهند والثاني الي المشتري وهو بلاد الصين والثالث الي
 المريخ وهو بلاد الترك والرابع الي الشمس وهو بلاد فراسان والخامس
 الي الزهرة وهو بلاد ما وراء النهر والسادس الي عطارد وهو بلاد الروم
 والسابع الي القمر وهو بلاد الثلج الجيوب والصعيد والاميرة ايضا
 روي زمين القذاع زمين كه كشت راشايد الميثاء والرفاق زمين
 نرم الحزين والوعور والنعل زمين درشت القردة وبادرشتي بلند
 الحلد والغراز زمين سخت الحبار سست الحمرز والحمرز زمين
 كه برو باران نيامده باشد الرغوض زمين كه ملك نبود الباطو **الباب**

وَالْفَضَاءُ وَالْبَرَّازُ وَالْبُرُزُ زَمِينُ فَرَاخٍ وَخَالِي الصَّنُصَفُ زَمِينُ بَهْمُورِ
 الْقَاعِ يَامُونُ وَزَمِ الْقَيْعَانِ وَالْقَيْعَةُ **2** السَّخَةُ شُورْتَانُ وَفِي الصَّنُفَةِ
 سَخَةُ السَّهْبِ يَامُونُ وَدُورِ الصَّحْبَاءِ وَالْعَرَاءُ زَمِينُ لِي يَوْشِشِ
 الْمَرْعَى وَالْأَبُ وَالْمَسْرَجُ وَالْمَسْرَبُ وَالْمَرْعُ وَالْمَرْعُ فِي كَاهِ الدُّوْضَةِ
 مَرْغَزَارِ الدُّوْضِ وَالرِّيَاضِ رَوْضَةُ أَنْفٌ كَيْسِي خَرِيدِهِ بَاشِدُ
 الرَّمْضَارُ زَمِينُ كَرْمٍ قَنَافَةُ الدَّسْتِ وَاللَّسْتِ وَاجْيَانَةُ دَشْتِ
 أَرْضِ أَرِيضَةٍ بَرُومَنْدِ بِيضَارِ نَاكِيَّةِ مَسْحُورَةٍ وَمَحْوَرَةٍ بِهَيْلِ كَرْدِ
 الْجَدِ زَمِينُ بِرَبَالَا الْعَوْرِ وَالْوَاهِدِ زَمِينُ فَرُودِ الْأَخْذِ وَشُكَافِ
 دَرِزَمِينِ الْغَارِطِ وَالْبِضْمِ نَسْتِيبُ فَرَاخٍ مَنَاكِبِ سَارِضِ كِنَارِ مَایِ زَمِينِ
 طَلَاعِ الْأَرْضِ وَمَلُوكِ مَایِ وَقَدِ أَيْهَا بِرِي رُویِ رَمِينِ كَيْ اِقْتَابِ بِرُوتَا بِدِ
 الْأَصْدَابِ زَمِينِهَا كَيْ تَبْرَكَدِ الْقَدَاحِ زَمِينِ كَشْتِ الْجَدِ رُبُومِ زَمِينِ
 الْجَمَالِ زَمِينِ كَيْ سَالِي بِكَارِ نَدِ سَالِي نَهِ الْجَحْسِ كَيْ زَمِينِ كَيْ بِرُودِ مَدِينِ
 آبِ دَاوَنْدِ الْمَكْرُوبَةِ شَبَارِ كَرْدِ **فصل** الصَّغُورُ وَالصُّعُودُ
 وَالْأَمْتُ وَالْحَدَبُ وَالنَّحْوَةُ وَالرِّيحُ وَالرُّبُوبَةُ وَالرَّايَةُ بِالْأَسْبُوطِ
 وَالصُّبُوبُ وَالصَّبَبُ وَالْحَدُودُ وَالْحَدَرُ وَالْحَدَرُ لَيْثُ سَابِرِ

بجانه

زمین

دَرِشْتِ
 زَمِينُ بَارِيكِ دَسْنِكِ الْأَمُورِ سَحْتِ وَبَسِيَارِ سَنَكِ رَمِينِ الْقَفِّ وَالصَّمَدِ بَلَنْدِ
 الْبِنَاعِ بَلَنْدِ وَفَرَاخِ الْقَلِّ بِالْأَيْمِ كَيْ سَرِشِ سِمْ فَرَاخِ بَاشِدِ الْقَارَةِ وَ
 الْأَكْمَةُ أَنْكُ لِسِ بَلَنْدِ بَاشِدِ الْأَمِّ وَالْأَكَامُ **2** الْأَكَامُ **2** الْحَرَّةُ وَ
 وَاللَّابَةُ وَاللَّوْبَةُ سَنَكِ لَافِ الْكَلْدَةِ پَارَةُ زَمِينِ دَرِشْتِ الْكَلْدِ زَمِينِ لَسْتِ
 سَتُورِ كُوفَةِ الْمَتْنِ زَمِينِ سَحْتِ وَبَلَنْدِ النُّعُ زَمِينِ خُوشِ خَاكِ الْكَلْدِيَةِ زَمِينِ
 بَغَايَتِ سَحْتِ الْكَنْوَدِ أَنْكُ اَزُونِبَاتِ نَزُودِ الْجَرْدِ وَالْمَرْتِ وَالْمَرُوتِ
 يَامُونِي كَيْ دَرَا زَبَكِ **فصل** الْبَرِّ وَالْبَرِّيَّةِ وَالْبَرِّيَّةِ وَالْمَفَارِزَةِ وَالْمَهْلِكَةِ
 وَاللَّيْمُومَةُ وَالْمُؤَمَّةُ وَاللَّوُ وَالنُّوْفَةُ بِيَا بَانَ الْفَلَاةُ وَالْمَهْمَةُ وَالْمَلَا
 وَالسَّبَسَبُ وَالنَّيْمَارُ بِيَا بَانَ دَوِ الْبَيْدِ أَنْكُ رُونْدِهِ دَرُومِي شُودِ الْبِيدِ
 أَنْكُ رُونْدِهِ دَرُومِي شُودِ الْمَهْلِكِ كَيْ دَرُومِي شُودِ نَشَانِ بِنُودِ الْقَفْرِ وَالْبَلْقِ وَالنُّوْفِ
 وَالسَّرُوتِ خَالِي الْفَيْفَارِ وَالرَّهْمَارِ وَالصَّرْعَارِ أَنْكُ دَرُوبِ بَاشِدِ الْحَرَقِ بِيَا
 فَرَاخِ دَامُونِ الْبَدْوِ وَالْبَادِيَّةِ وَالْبَدَارُ بَادِيَةِ الْعِلْمِ وَالْمَعْلَمِ وَاللَّارِمِ وَالْمَنَارِ
 نَشَانِ كَيْ دَرِ بِيَا بَانَ بَاشِدِ الْأَمْرَةِ نَشَانِ فَرُودِ الْأَمْرِ **2** الدَّجَمِ سَنَكِهَا
 بِرِ هَمِ نَمَادِهِ السَّرَابِ كُورَابِ وَأَنْ دَرِ نِيْمَةِ رُوزِ بَلْتِدِ الْآلِ سَرَابِ كَيْ بَاعْدَادِ
 وَشَبَا نَكَاهِ بَلْتِدِ **فصل** التَّرَابِ وَالتَّرَبِ وَالتَّرِيَّةِ وَالتَّرِي خَاكِ

الصلب

العَفْرُ والصَّعِيدُ خاك برروي زمين اثری خاك نَكُنْ الدَّقَقَاءُ خاك نرم
 العَفَارُ خاك كه اثر را بپوشد المَوْرُ خاك كه با دفا برد الرِّغَامُ خاك
 ريك آيز السَّمَادُ خاك سه كين آيز البُوعَاءُ خاك نرم نرم النِّبِيلَةُ و
 النِّبِيلَةُ خاك كه از چاه برون آورد البَابِي وَالسَّافَا والرَّسُّ خاك كور
 السَّابِطَةُ وَالْكِنَانَةُ خاك فارفته الامال والسه حين والسه حين والزبل
 سه كين كه در زمين افكند **فصل** الرَّمْلُ ريك الكَثِيبُ والنقاة ريك
 العُقُقُلُ ريك بزرگ المَهْمُورُ ريك بلند المَهْمُورُ نامون العَجْمَةُ افر ريك
 الدِّعْصُ توده ريك العُقُودَةُ بدیم گرفته اللُّبُّ والاسنة تك المِجَلَّةُ
 نرم المَبَامُ كه در دست نه است الدَّاسُ كه پای بدو فرو شود
 اللُّوِي بِرِيم حیده الجَرَجُ و الجَرَجَاءُ والاسفوح ريك راست الدَّارَةُ
 والقُدُزُ ريك كره الوَعَثَاءُ والعَارُ والميعاس كه رونده را دشوار
 باشد دروي رفتن العاقِدُ ريك بزرگ كه از و پچ نوید الكوفة ريك
 سرف و بها سمیت الكوفة **فصل** الطين كل طين لازب و سنده
 الحماة لای و كذلك الحجار الوصل الورطة انه سفور در وقتد و بر خرد
 الحمال كل سياه و تد الصلصال كل شك المطين كل زار المور كل و ف

الاثيب والبكت كش خاك
 و شك زین

القط

الصریحة

فصل

فصل الجبل والظود والعلم والطور والسد كوه القون كوه فرد
 الاخشب والكفر كوه بزرگ القلة والثقة والشمر اخ والشغاف و
 سه كوه المصاود والينق بلندي سد كوه الشابق و الحائق والصدف كوه
 بلند الشاخ بلندي بلند الراسي والراسخ پسخ آور الذروة والعرعة بالاي
 سه كوه احضيفض والحجد والنخص بن كوه السخ والصنع والعوص و
 اخيف وامن كوه القذفة تندي سد كوه القند پاره از كوه بدرازا
 المضبة لينة القلعة بناه احصن در العقبة والثنية سه السحب
 در غاله الغار والمغار والمغارة والكهف سوراف در كوه الجبل ناموني
 در كوه المنوات والمهوى والغاؤ و میان دو كوه الحج والنجوة و
 الثغف فدا خنایي در میان دو كوه الدرب تنكنايي كه اندر كوه بود
 اللهب كاشي میان دو كوه خنایم اجمال و رعانها بينها كوه فرد
 اجمیل تيز نايي سد كوه المجدوي جبل بالموصول قاف جبل محيط باله

فصل الحجر سنگ كالحجار 2 و الحجار قرح على غير قياس الحجر و
 الحجاره المجدل مثله الواحدة حندلة الصخرة و الجملد و الجملد و الرضة
 سنگ بزرگ الدرجه مهد از رضمه الحج رضام و رجام السجيل سنگ كل

اليرمع سنك سيد اللخاف سنكهاى تنك الواحدة لحقة الصنج و
 الصفاح سنك بن الملكة سنك نسوا الصلديحت البصرة سنك
 ست كه واسيدي زند المره داس سني كه درجاه اكلند تا بدابتد كه
 هست يانه الرصف سنك بهم وانهاوه البلطة والبطاط سنك كه اندر
 ميان سراي اكلند المره الرضام القلاعة سنك بلخ الحصى سنك
 الرضراض و احصبا سنك رين فود الصيدا سنك ديك الصفا
 والصفوان سنك نسو وسخت الصفا سنك سپيد سخت والمرودة
 سنك سياه ندم النبلة سنك استنجا الرضفة سنك تافنة الشف سنك
 پاشنه الشفة واحدة المن سنك انسان القرد سنك آيك احشوم
 سنك كج الجا اذ سني كه زرازان پرون آرند المغنطيس سنك
 ربا الساموركي الحاس الحما بن سني باشد سياه از وكنين كند السيب
 يشم السج شبه المره واة سنك بنجنيق وسني كه بدان سنك شكست
فصل السبيل والطريق والسرب والصراط والمشعب والمرط
 والمور رآه البجد راه بر بالايي النبع والنجج والمزاج والمرضا
 رآه فذاف الذقب راه سنك اجده خطهاي جون رآه رآه اندر

كوه

كوه الواحدة حدة الشارح شاه راه الحادة واللمع والمجج والنجج
 راه روشن اللب و اللاحب هويدا النقب والمنقب راه وركوه
 المحرفه رآه درميان درختان السميت راه راست الحود راه ودرينه
 فوثة الطريق سرراه الافواه جمع على غير قياس الفدنج فدرنك المليل
 سبك فدرنك البريد ووارده الدليل را نهر المسافة دورى رآه

باب في المعادن

المعادن كان الفلز آبخ از معدن پرون آيد الجوهركوه الجوهرة
 يكي الباقوت واللعل والعقيق والبير وزج والدمرد والذبرجد
 البثور وانما يثور البيجا ذق بجاده اللؤلؤ مرواريد الدر مرواريد
 بزرگ المرجان مرواريد فرد الليرة يكي اليتيم كدانه المرجان ايضا
 الجوهري كوه فروش **فصل** الذهب والفضة والذخرف و
 النطير والنضار والنظر زر الفضة والتجين سيم النض والناض و
 الناطق الصايت زرو سيم الكتر كنج البركان عالي كه در زمين يا بند الورق و
 البروق والدرهم درم الدينار والعين دينار النورة والسبكة زرو سيم
 كداخته العقيان زر رسته اسام رك زر البتر از خاک خالص

البديله

الأبريق خالص الكدر پارهای زر که از معدن یابند و بنار آغوش
 و بناری درشت از تازکی و بنار قایم که منتقال راست خادع کم از آن
 مطبوع اندوده در هم مزایق در می سیاب اندوده ریف ناسره هر چه
 مثل اطلس و سح بی نقش صحیح و صحاح درست مکسر شکسته
 الفلک شیر خا رصینی نوره است فام که پیش از استكمال نفع بسته
 شده باشد **فصل** الخامس من القطر که احسنه المهمل مثل الصنوبر
 روي الشبه برنج الرصاص والصفوان ارزین الأندک والأسرف
 اسرب الزاؤوق والزیبق سیاب الغلذ آجی بیوفند از کوه مرغان
 که ازند الحدید آهن الذکر و اجراز آهن بولاد الأبنیت نرم آهن
 الحبت چوک آهن السحالة والبرادة ساو آهن الصدا زنگ آهن المرح
 و المرنگ و المر داسج مرو اسنک الزرنج والملح م الزابج زاك
 السب زه الجص والسیدج النورة امل البقط نوط الزوت م القار
 الباب **في النبات وهو قسمان البتم والث**
 النبات والنبات بر چه برود از زمین البتم بر نباتی که پوزند آرد
 البتم ضد او البذر تخم الزرع کشت الحث کشت کاریده العری
 کشت

کشت براب بارآن والتقوی کشت بر آب رو و یا کاریز اجدبة
 والمزرعة کشت زار الضیعة والعقدة ضیعت العقار زمین رضا
 و درفت ضیعة حره بی فراغ محفة سبک فراغ ثقيلة کدان فراغ
 زرع ماء روق هوا بزرده و بجزود ملح خورده و مبرود تکرر زده و قصید
 و محصود دروده الدبوة والمشاره خویذ اجباسة و الکلاز و زخونید
 الناظر و الناظر شتان الضبغی و اخیال واللعين آجی در میان
 کشته زار بر پای کتد تا مرغان از آن بگردند و الحقل والشط
 برک خشتین که از زمین سر برزند الشعب و برک الغدش به چهار
 برک العصف برک کشت که بنفقد القصید یا لاق کندم السبله
 حوش الثبعة قباي حوش السفا و اسه الضبغ و سته کندم
 الحرمه اعوش القصالة والقصامة والقضارة والقصری کوزر اللوط
 و اللعاط حوش که بر جیتد اللدس والصمیم فرمن ناکوفته العومة
 کوفته و فدایم کرده الهمة فرمن پهن و اکرده المطیطة آجی باند فرمن
 الصبرة توده کندم المحمومة جاروب فرمن المداس و البیدر فرمن کاه
 الدویشم مهر فرمن البجالة پیش خورده التبن کاه الحماطه و الحنا کاه
 کاه و رس اخضالة کاه در

الجدل سیاری

الدفغ کاه
ارزن

الحثالة والخثارة فردة كاه القفض والقصد سنك كدرنان بود
 يا دركندم المحصد واس درو الغلة **م** الرفاع وقت برداشتن غله
فصل الحب دانه الحبة يكدانه الحبة تخمهاي شتي الحنطة
 والسرارة والقوم والبر والتمح كندم الحنطة والمباركة كندم درازساق
 الشعير جو الشعيرة يك جو السلت جو برمنه العلس وپو كندم وان با
 كه خوشه او با بالان ترازيم باشد الذرة ارزن الفث ارزن مندي
 الذفن واجاورس كاورس الارز والرز والوز برنج الغول والبا
 والباقل و ارجو باقلي المحص خود البلس عدس اللوبيا والذرة
 لوبيا الدر جمع ماش الحبة شنبليذ الملح ماش الخنز و ابلبان كلول
 البطم و حبة الحفراء ونسك القذم كا ثريه تخم العصفور والهدم كا
 اي كا غله الغفل يليل الشكران تخم شوره الكدر والصف والاصف
 كبر كله البرز تخم يانه الكمون ثريه الشونيز بوغج الرازيانج بادبان
 الناخواه معروف الكدوبار والكدر بار اينون بذر القطن **م**
 السهم كنج الكتان بزر كجلمان كشمش خشك القذخ تخطان
 حب الرثاء سندان الحرف سندان كندا الثغاء واخو دل

الشم

حبة التودا

يعني تون تزه
فردل

بدر الحبة نزع الحياض ابر اصغر منه

سندان

سندان فرد و فوش الشهمة انق كنفودانه القطنية نامي است عمله
 صوبيات راجون عدس وماش القطنية **فصل** الخلفة وودكار
 القشاق حيار القش حيار باذرك المعشاة حيار زار الحدج والقفوص
 سنج اي كالك فربن البطح والطح فربن الفخ فربن مندي قوارة
 البطح شكله فربن اي ما يتقور منه منديا الشبة بهلوي فربن القش
 پوست فربن و فزان المبطي فربن زار الينب والحدق باد بخان
 البورانتي منسوب الي بوران وهي امرأة البصل ياز العنصل يا
 وشتي الثوم سير الفجل تذب الحذر كذر الشحم واللفت شلغ القسط
 والكرنب كرنب السلق جفندر القذع والذمار كدو البقطين درخت
 كدو القطن والعطب والبرس والكرسف ينه الفذرع وحب القطن
 ينه دانه البيلم والعمارة وصورة القطن كوزه ينه **فصل** البقل تزه
 تزه زار الوزم والوزيم دسته تزه الطاقة يك شاخ الكرات كدنا
 الكدبة كشمز والكرفس كرفس الجرجير والاهقان بند والطرفون
 النعنع والنعناع واجحق والقوذيج الحوك والباذروج باذرك
 السداب والفيحن سداب الحنس تزه الهندبي والهندباء كاسني

البحرورة

الاستغناء في اسبا نافع السنت شوي العتر خلد البقلة شوك
 بقلة الحقا، والفرح والرجلة يوحده القنس والرأس راسن الاخذ
 اكلين احرار البقول تدمايي كه تون حور دن بي آنكه پزند مثر البقول
 ضد ما الانوش يخ تده **فصل** الدجيان سيم الضيمران
 شاسيم الزجس والعهد نكس والعهد ايضا بوستان افروز
 المعتر والمرزجوش مرزكوش الحوذان والنبيلوفد بيلوفد الاقوان
 كويل الاقاصي القداص والقديصة كذنه البابوئج با بدنه وهو نور
 الاقوان اليا سمين والياسمون والياسم ياسمين الالاس سورده
 البنفسج والغذيرة بنفشه النرين شترن الحزم والخيروي والسوسن
م العدار والهاركا وشم اليمنة خجة الجلائر نار حو الخطي
 خير والشماعة واللفاح وشنوبه السند سينر تقايق النوان
 لاله الورده كل البرعومة غلاف كل الورده المضاعف كل صدرك
 العبال كل كوهي الوتر كل سيد الحوجم كل سرف الوعاط كل زرد
 الينق كل دوروي الشرج والاترج تدخ الواحدة تدخه واترجه
 النارج **م** الارحوان ارغوان **فصل** الحلاء والرطب والعشب

والكلاء كياه تد الحشيش كياه خشك الغذم كياه ميان كشت الودس
 والرشم والبارض اول نبات كه پيدا آيد الحميم آنكه قوت گرفته باشد
 البرة از حيم قوي تد الديدن كياه ويرينه وسياه الحطام والشم كياه
 ريزه خشك القوت سبست خشك القصب والرطبة سبست تد المقضبة
 سبست زار الهليون والهلين مارچو الغول برعنت الرعي
 آخه يرد جار پاي از كياه الخلة شيرين كياه الحوض شوره النوم
 اقباب پرست العلقم كبست الحنظل والشري بارا والحجم بنت تغلف
 به الابل الحروب واخر نوب بنت تداوي به الشيح ورمه الاذفر
 فريز الحامل سندا الدفلي فريزه الكشوث والعليق سيرند الغنا
 وعنب الثعلب سبلور الحشاش كوكثار السدان نبات بدوي
 واجد ثا سعانة الحماة والنقعة ونبات اوبد سماروغ الحما والقعقلي
 وابن رانظر نسبت الغود نوعي ازو الريباس ربواج الحشيش كينكده
 الطرثوث شترغاز القيصوم بوي مادان الحجازي **فصل**
 السلم والقرط والغنوة والارطوي كياههاي كه بدان پوست پرايند
 يقال اديم مسلوم ومقرني وما روط ومرطي الصليبان والجرث

الداب

كوكه پينه

وَاخْرَجَ جَارُ وَالْحَرَّةُ وَالْعَرَادُ بِنَاتِهَا سَتَ كَمَا ذَكَرْنَا فِي شَرْحِ بَارِيدِ
 الذُّوْفَا وَالذُّعْ يَنْدُو رَقِيلٌ هُوَ الْعَرَبِيُّ وَبِالْعَيْنِ مَجَّةٌ نَبْتٌ وَهُوَ
 مِنْ مَرَايِ النَّجْلِ اللَّبْلَابُ مَيُوزُهُ الْكُتْمُ وَاحْتِطَدَ بِنَاتِي أَسْتُ كَمَا بَدَأَ
 ضُنَابُ كُنْتُ **فصل** الشُّوكُ خَارُ الشُّوكَةِ يَكِي السِّيَابُ خَارِي كَمَا
 يَرُدُّ يُوَارِنُهُ الْقَتَادُ وَالسِّيَالُ وَالسَّفَاءُ وَالْعُرْجُ وَالْعُوجُ وَالْعَلْقِي وَبِالْهَيْ
 وَالْمَكْرُضُ مِنْ الشُّوكِ الْعِضَاءُ دَرَضَانُ خَارُ أَوْ الْوَاحِدَةُ عِضَّةٌ
 الطَّلْحُ شَجَرٌ مِنَ الْعِضَاءِ الْوَاحِدَةُ طَلْحَةٌ الشُّرْمُ وَالْعِضُّ وَالشَّرْشُ وَالْعَرَّةُ
 وَالرَّاسُ أَنْوَاعٌ مِنَ الشُّوكِ الْفَرِيحُ خَارِي أَسْتُ كَمَا بَشَّرَ مِنْدُ الْحَسَا
 خَارُ كَوْشَةُ الثَّقَامِ سَيْدُ خَارِ الْأَرَاكِ دَرَضِي أَسْتُ كَمَا سَرَاكُ
 لَذُو سَائِدُ الْوَاحِدَةُ أَرَاكَةُ الْبَرِيدُ بَارَا وَاحْتِطَدَ نَوْعِي أَرَاكُ
 بَارَانُ تَخْرَدُ الْمَطَّ نَارُ بَابِي **القسم الثاني الشجر**
 الشُّجْرُ دَرَضَتِ الشُّجَارُ وَالْحَرَّةُ دَرَضَتَانُ الْجَدِيدُ وَالْحَائِطُ دِيوَا
 پَسْتُ الْبَاغُ وَالْبَتَانُ وَاجْنَةُ بَاغِ الْبَاتِنِ وَاجْنَانُ
 الْجَنْبِنَةُ بَاغِي الدَّوْصَةُ وَالرُّقَّةُ دَرَضَتُ بَدْرُكَ الْقَطَلُ دَرَضَتُ
 بَرِيدُهُ الْأَلْفَاظُ دَرَضَتَا سَتَ لَهُمْ دَرَضَةُ الْوَاحِدَةُ وَكَذَلِكَ

العَيْطَلُ وَبِالْهَيْ

وَالْعَيْصُ الْجَذَلُ تَنْدُ دَرَضَتِ الْعَوْقُ بِخِ دَرَضَتِ السَّاقُ يُوَزُّ دَرَضَتُ
 الْعَجْزُ وَالْأَرْوَةُ وَاحْتِطَدَ وَاجْتِثُوتُهُ كَوْنُهُ دَرَضَتِ الْفَضْنُ وَالْقَضِبُ
 وَالتَّعْتَةُ وَالْفَنَنْ شَاخُ دَرَضَتِ الْعُسْلُوجُ شَاخُ تَرُونَا زَكُ
 الْحُوْطُ شَاخُ يَكْسَالُهُ الْفَرْجُ وَالْعَدْبَةُ سِرْ شَاخُ دَرَضَتِ الشُّكْرُ
 آخِ كَرْدَا كَرْدُ دَرَضَتُ بَرِيدُ الْوَرَقُ بَرَكُ دَرَضَتِ اللَّجِينُ وَاحْتِطَدَ
 بَرَكُ فَرْدُ كَوْفَةُ الْعَيْلُ بَرَكُ بَيْنَ الْمَدَّبِ بَرَكُ بَارِيكُ جُونُ بَرَكُ
 سَرُ وَالذَّهْرُ وَالنُّورُ وَالنُّوَارُ شَكُوفَةُ الْأَنْوَارِ وَالْأَزْهَارُ

الْأَزْهَارُ **بج** الْكَلِمَةُ عِلَافُ شَكُوفَةِ الْأَكَامِ **ج** الْبُذْعُ وَالْبُرْخُومُ
 شَكُوفَةُ كَمَا يَشِي وَأَشْكَفُ الْحَمْلُ وَالْحَرْفَةُ وَالْأَكْلُ وَاجْنِي وَالْقَطْفُ بَارِ
 دَرَضَتُ شَجَرَةُ قَنْوَارُ بَسِيرُ شَاخُ وَهِيَ عَلِيٌّ غَيْرُ الْقِيَاسِ **فصل**
 النَّحْلُ وَالنَّحِيلُ وَالْعَقَارُ وَالْعَذْقُ وَاللَّيْنَةُ دَرَضَتُ فَمَا الْحَسُّ وَ
 أَحَدِيْقَةُ فَمَا سَتَانُ النَّحَالُ كَشُ فَمَا السَّلَاةُ خَارُ فَمَا الْحَوْصُ
 بَرَكُ فَمَا الْعَذْقُ وَالْقِنُوقُ وَالْقَنَا وَالْكَبَابَةُ الدِّيْحُ خَوْشَةُ فَمَا
 الْعَوْجُونُ وَالْأَكَاكِينُ حَوْبُ خَوْشَةُ الشُّرَاخُ وَالْعَيْشَالُ وَالْعَمُوكُ
 وَالْأَشْكَالُ وَالْأَشْكَالُ شَاخُ فَمَا الْكَدْبُ زَيْرُ شَاخِ الْعَيْبِ زَرْكَبُ

وَالطَّلْحُ وَالرَّاسُ وَالشَّرْشُ وَالْعَرَّةُ وَالرَّاسُ وَالرَّاسُ وَالرَّاسُ

الْبَكْرَةُ رَسْتُهُ فَمَا

الْبُرْدِيُّ دَالُ خَالُ فَمَا

الجوز شاخ که بزرگ فو کرده باشد الثبته شاخ تند و سبز الجواز
 و القلب دل درخت فرما المجدع تنه فرما بن البعل آنکه آب از
 بیخ خورد که باب و آدن حاجت نباشد الانار بار فرما بن
العیدانه و القدواح و الباسقة و السوق فرما بن دراز القاعد
 و العصید کوتاه که دست بدورد القواعد و العصدان **2**
الرقلة و الجبار آنکه دست بدورد السناد سأل آور الموقد
 که ان بار الخوارة بسیار بار البکور و البکیرة و المبکار کزمه المیخار
 سرده النار آت از آب دور الکارع باب نزدیک الصنبور فرما
 بن جدا که المشجج فرما بن جوان الاشار فرما بنان خود الواصه ^{شانه}
الصنوا آنکه از بی دیگری بدورسته باشد الصنوان الوزیق بسیار بزرگ
الجودار و المردار بی بزرگ الدمان و المرق و القشام آفتی که فرما بن را
 رسد الجدام و الصنوام و القطاع وقت بریدن فرما العفار وقت
 و آدن الکنار وقت بریدن **فصل** الکافور و التفور و الضحک تلوسه فرما
الطلع و الطلح و الفضیض و الضب شکوفه که از تلوسه پدید آید البلح
 و الخلال و السیاب و الجذال غوره فرما البسرغون که بزرگ شدن

باشد

باشد الزهر آنکه رنگ گرفته باشد القالب سدرخ شده المجدع نیم خسته
المخطم که خطها بدید آمده بود الشیصا و الشیشا فرمای که استه و ا
 بنزد الثقده و المعدة ندم التمر فرما التمر یکی الدطب فرمای تند
الدقل فرمای خشک الحشف و الحشارة فرمای بد البردی فرمای نیک
الدمال فرمای پوسیده الغرض نوعی از فرما الصیانی نئی ضرب من التمر
اسود القسب آنکه درد من از هم بشود الجنب و الآبری و البرنی
 و الازاد و العجوة ضرب من التمر النوی و الجرام و العجم استه فرما
النقر کو بر پشت استه فرما العطیر پوست استه فرما الثق جوی استه
فرما القیل آنکه در میان جوی استه فرما بود العسیط پشیده بر فرما
الجین و المزبد آنجا که فرما و الهند القوس باقی فرما درین **فصل**
الذرحون و الکدم رز الکدام رزوان الجفنة بیخ رز الجبله شاخ او
النایمة تاک او یعنی آنکه نر بود الخلب بزرگ او الدماغ آب که از بریدن
رز زد و جکد العریش و العش صفت العومة و المسنة چمن القضبان
شوش الریب رز الخطه بوی شکوفه رز الحصرم غوره العنب
انکور العنقود ضرة انکور الوین انکور سیاه الملاهی سپید الباکورة
 اخضارته

العقال شکوفه او

الشر و الحبه

نوباره از هر ميوه **فصل** التفاح سيب الكثرى امروء السوجل بهي
المشمش زرد الو المشكوز شيرين كسته المشصاب تلخ كسته الكوخ شفاو
الاجاص آلو الجوز كوز جوز فريك ومس دست مال ككثر الكده خالته
پوده المجازة كوزستان الجوز جلعوزة الفندق م اللوز بادام الملازة
بادامستان الفستق پسته الغيدار سجد العناب سجد جيلان التران
انار التوت والتوت م النيرصاد فرتوت الزعرور ازوف الموز
م التوبخ والتار حيل كوز مندي الزيتون معروف **فصل** الدلب
چنار التوب الغنم پيددار الوعر سرد الصنصاف واخلاف پيد
الارزة درخت ارزن وان درختي است تحت الارزة بالتكين نوز
الصنوب **م** الغضائتاغ الجروع بيد اخير الابنوس والساسم ابنوس
الساغ **م** القصب والقصباء والابا نبي القصبه يكي القصباء
بيتان العنقويح نبي الضغ نبي قلم اللبيط پوست نبي الطرفار كز
الطرفة يكي الاثل شور كز البان والشوع درخت بان اللوم در
مثل كاسحل والبشام والغاف والغار واليدر والسمر والدم والعنم
من اشجار البادية الاستن پيخ درخت پوسيده الصاب واللع شجرة

اسجد

مره

مره التار درخت بسيار خار الابل درخت اورس المرغ والعفارة و

درخت است كه عرب از ان الت شيرين ارند ام عيلان

الباب في احيوان و ذكر اصنافه الثالث عشر

الحيوان جانور الحيوانات الموتان اجه جان ندارد يقال اشتر الموتان
ولاشتر احيوان احياءة والحيا و احيوان زندگاني الموت والمات
والموات والكفف والعلق والام والمنون والشعوب وحلاق
مرك الحام والمنية تقدير مرك السواق مرك چهارپاي احي زنده
الاصيار **2** الميتة والميت مرده الاموات والميتون **2** الميتة و
الميتة و احيية مردار الدابة چنده مذكر وموت راکوبند الهامة
مخذه اي انكه بسينه وشكم رود الموام **م** الساعة زهره دار السوام
2 الوحش رمذه الواحد وحشي الوحوش السوام والسائمة
والراعية چر نده السوام **2** البهية والنعم وذوات الاربع چهارپاي
ذوات احو شتر ذوات الظلف كاوكوسفند واهو ذوات الحافد

اسب واستروفو ذوات المخلب صاحب چنگال از دود و مرغان
البيع دود السباع **2** اجمته واجاني واجن پري ايجني يكي ايجان

پدر پريان

الشيطان دبو الؤسواس و احناس ديو که مردم را وسوسه کند ^{بیت} العز
 و العزیزة و الحارذ و المرید و المرید و یوستند با بلیس متز دیوان
 النسناس دیو مردم و آن جنسی اند از خلق که بر یک پای می هندا الغول
 و الیکتم غول الغیلان و السلام **2** الیلعة و الیلعارترین غولان
 العالی **2** الجانوم و الکا بوس و الیند لان آخ در خواب جنان نماید
 که مردم را فریبکند و الضبغطی که که کودکان را بد آن ترسانند الضبا عط

2 یاجوج و ماجوج دو کرمند که ذو القدین برشان سد
 ساخت **فصل الثقلان** پری و ادیمی البشر آدمی یکی را کوبند
 و جاعتی کوبند الانسان و النسمه مردم الانسی یکی الانس و الانیس
 و الانس و الناس و الاناس و الاناسی **2** الانسی و الانان
 واحد و جمع و مذکر و مؤنث را کوبند العرب تازی زبانان و تصغیرا
 عربی بلا تار الواحد عربی العجم و العجم هر که فرایشانند الواضحی
 الاعراب اهل بادیه الواحد اعرابی الاعرابی **2** و لیس الاعراب جمعا
 لعرب العرب العاربة و العرب الوبارة عرب خالص المتعربة و
 المتعربة نه خالص الموکد میان عربی و عجمی فارس و الفرس پارسیان

و اهل احناف

احبش

احبش و احبشة **2** و اجمع احبشان الذبح و النوبة و اللوبة و الذظ
 سیان الواحد زنجی و نوبی و لوبی و زحی التکر و بنوقنطورا
 ترکان الواحد ترکی الغز جنسی از ایشان الصقلاب و البلغم **2**
 الهند و الیند **2** الدوم و بنو الاصفور و صیان الکرد **2** الکراد **2**
 النفس کوفجان و ان اهل خوزستان و کرمان است النبیط و النبیط
 کروی اند در سواد عراق الواحد بنیطی و بناطی و بناطی القبط اهل
 الواحد قبطی الخوز و الخزر حیل من الناس **2**

باب **2** ترتیب ترکیب انسان **الرابع عشر**

السلافة سرجه پرون کشند از خیزی جون آب و جران النطفة و المنی
 آن آب که یکم از بود الامنیة و الامنار و البظاف و النطف **2**
 المشیح و المشیح آب مود با خون زن آمیخته کاشی **2** الحجد
 و النفس و الدم و الدما خون الاجاد و النفس و الدما و الل
2 الباهر خون سرخ البیج خون سیاه بام العییط خون
 تازه الحجد و اجاب خون خشک البیث خون که از جراحت
 برآید القارث خون که در پوست میرد الصلیب خون ریخته البصيرة

خون بر زمین العلق خون بسنه العظم استخوان القصب والقصبه
والنقو استخوان معز دار الملح والنقي مغز دار معز تنك العوق
باكوشت الكسه كه بس كوشت نذارد المشاش سرهای استخوان
كه نرم باشد العظروف والوضوف چو نده و هو مالان من العظم الرفا
استخوان ریزیده الهام استخوان مرده الوشیظه پاره استخوان
زیادتی در استخوان اصلي پوسته الفص والمفصل والوصل بند
العوق رك العصب پی زرد العقب پی سپید اللحم كوشت اللحم
واللحم واللحمان اللحم والمضغ والنصف پاره كوشت العضلة
كوشت با پی آمیخته العضو والارب و اجارصه والكسه اندام الشوی
اعضا بکنارها چون دست و پای الاعضاء الربیة عضویات شریف
چون دل و جگر اجلد و المشك والاثاب پوست اكلود والمسرد
والامیب و قوله تعالی وقالوا اكلودهم ای نوردوهم البشرة پیرون
پوست مردم و جزا و الادمة اندرون پوست مردم **فصل**
الصورة واخلقة واثارة والهيئة صورت الصور والاثارات و
البيات **2** رجل صیر شیر مردي بنكو صورت السنه صورت

الدیمة صورت نکاشته التمثال تنذیه الخيال و الخیالة والطیف
صورت که بخواب یبیتد النفس و اجسم و اجرم والعوض و اجد
والبدن و الحویاء و الجرشیا تن الصدی تن مرده القدرین و
القذون والقدرین والقذینة النفس يقال اسمحت قدونته ای تابعه
و ذلت العوض آبه بتایند و بنکو همد از مردم الشخص و الال و
الشج و الطلل و السواد و الجثمان كالبدن القذ والقامة و التوطع
والاثة و القوام بالای مردم القامات و التیم **2** اجتمه بالای
یاضفة التیم بالای بر پای الروح و النفس و المباحه جان الحشا
و الرمق و النسیس باقی جان النفس و النسه دم الصعد ارتس دراز
فصل الجنین چه اندر شکم المخلوق صورت بدید آمده المخلوق
تمام خلقت السقط چه که از شکم یفتد الذکر نرینه از جنسی الذکور
و الذکاره و الذکران **2** الانثی ما دینه الاناث **2** اجنثی که مرده
آلت و آرد الجناث **2** المنثت سست مرده العینین و العجز که
صحبت نتواند کردن ^{اجناتی و} الحصور آنکه حاجتش نبود بزنان العذیوط
الذی یخره عند اجماع والمرأة غدیوطة المخذج کاسته خلق و تمام
مدت

الخديج تمام خلق وناقص مدت الخديجة مائة واصلاهما في الناقة
 السليل كما در آن وقت که بزاید وکاشی سلیله الخجل والنسل زه
 وزاد المخاض والطلق ودر زه المني والمولود آجا که یک بزمن آید
 الميلاء وقت زادن النفسه زاج البناس والغاس ايضا
 زاجي القابلة والقبول والقبيل قابله المهد كما هو آره **فصل**
 الولد فرزند یکی را کوبند وعله را نیز الوليد کودک زاده وبنده
 الولدان والولدة **2** الوليدة دختر زاده وپرستار الذرية
 نسل پری وادی وپر آن ودر زندان الذريات والذاري
2 العقب والنافلة والورا فرزند فرزند الرضيع والراضع
 شیر خواره الرضع والرضع **2** الرضيع دختر شیر خواره
 الصديق هفت روزه المشرك ماهه المحول یک ساله العظم والنضيل
 از شیر باز کرده الحال والدراجه کردن کودک آن که بدان رفتن
 الداهه بازی کردن المشغور والمغذ وندان برآمده المشغور
 دندان پهناده المخبل والمخبط دیوزده الخديج بد پرورده
 المسرف نیک پرورده القصيع کوتاه بالا المجدد والمجدور آبله بر

یعنی ترار

السوي

السوي تمام خلق الصبي كودك الصبيان والصبيته **2** الصبيته دختر
 الطفل كودك خرد یکی را کوبند و جاعنی را کوبند الطفلة دختر بنه الناصب
 از کوبی برآمده المذكور والمؤنث سوار المدرع عرع بالیده الياضع و
 اليفع واليفعة مرد اساشد الحالم والمختل خواب دیدن المرأه حق تر
 سید بمردی البائع والمذكر سیده البكر فرزند دخترین وپرورده
 اورا نیز بکر کوبند درین حال الطریقه دوم النضاضة والعجزة فرزند
 واپسین وکذلك ابن مريمه وابن عجزه الكبره مین فرزند سیوی
 فیها المذكور والمؤنث والواحد وجمع الا مرد بی ریش الطار سببت
 دمیده الباقل ثان ریش پیدا آمده المختط خط آورده الملتحي ریش
 آورده **فصل** الرجل والمرء مرد الرجال والرجالات والاراجل
 والمرءون **2** وقيل الرجال جمع اجمع الرجل والمرأة والمرءون
 البنار والنوة والنوان **2** الشاب والشارخ والفتي واحد
 جوان الشاب والشبان والشرخ والفتية **2** الشاب والفتاة
 زن جوان الشاب والشبيبة والحداثة والفتاة جوانی عنفوان
 الشاب وریق وریجان اول جوانی رجل مقبل الشاب نوجوان

یک

الكحل سي و سه ساله الاشمط و موي الاشبب و الموهوظ سبدي اندر آمله
 الشيخ يز و خواجه الشيوخ و الاشياخ و المشيخ **ع** المشايخ **ع**
 الشيخ و العجز بيزن الشهلة سخت پير المين بزا ذ بر آمله
 السن و الذكار زاذ المخلد انك دير پير شود الهتم و الهتم و اليقن
 پيري پير الحرف و المنند و المهر انك نذا انك كه جكو پير از پيري شيخ باع
 كه آب از دهنش مي رود از پيري الدهري و پيريه احوقل سخت ضعيف

الباب في ذكر اعضاء الابن **فصل الخامس عشر**

الرأس و القلعة سر الفزوة و الشواة پوست سر الجحجحة كاسه سر
 أم الدماغ جاي مقر سر الهامة چكا و القلعة سر هكا و الزماعة **ع**
 كمي همد از سر اثنان و الشعب بند سر البافوخ بلندي پيش
 القمدوة بلندي پس سر الفزق و المفزق جاني بخش موي
 از سر الناصية پيشاني الترعان دو سبدي در دو جانب ناصية
 القذال جلا پس سر العلاوة سر مردم مادام كه بر دوش بود
 العداوي احزاز سبوسه سر الصورة خارش سر **فصل**
 في ترتيب الشجج الشجج شكستي سر الشجج **ع** العاشر انك پير

يرد الحارصة انك پوست بكافذ الباضعة انك كوست بشكافذ
 الدامة انك خون برود الدامة كذلك و قيل انك خون الود شود
 و خون بزود المتلاحة انك بر كوست بگذرد و بسحق نزد السحق
 و الملقطة انك بدان پوستكي تنك رسد كه زور استخوان سر بود
 الموضحة انك استخوان پيدا كند الهاشية انك استخوان را شكند
 المنقلة انك استخوان پيرون كيرند از و المامومة انك بيان او
 و بيان دماغ پوستكي تنك بماند الدامعة انك بجز سر رسد
 المفزقة انك استخوان بشكافذ و شكند الجالفة انك كوست و
 پوست يرد الارش ايج و واجب باشد در جواحت الديثة
 و العقل و الغيرة ايج و واجب ايد در كتن القصاص و القود
 قصاص التار و الثورة كينه و كنده يتر الجرح و الجراحة
 و الكلم خستكي اجردوخ و الجراحات و الجراح و الكلوم و الكلام
ع القدر ريشي الضربان در ريش اجلته پوست ريش
 القم ريم المدة و الصديد زرد آب **فصل** في الشراشع موي
 الشعرة يك موي الشعرات **ع** الشكيد اول موي كه بر ويد الذ

كنده موي العقيقة موي سر كودك چون بز ايد الفذخ موي سر الذوا
 والفذن كيسو الضفر والضمرة موي تانفت العقيصة بجمده العقاقير
 والعقوص والعقاص **ج** القيصية والقصابة مرغول کرده يعني
 لهم بزده الغديرة موي سر زنان الدغ والصدغ زلف
 القصة والطررة والناصية والناصات موي پيشاني اخضلة
 پاره موي الوفرة موي تا نرفه كوش اجمه فزوترازان الله
 انكه بدوش رسد اللمام **ج** الفزعة والقزعة والعنصوة
 موي پراكنده كروا كروا سر المقصص انكه موي پيش سرش
 بزده باشد شعر رسل ومنسدل فزومشته وفليل و
 باهم صته وسبط فذخال وجفد شك ورجل نه شك و نه
 فذخال وقط و ققط شكی شك وكت هموار و جمل سيار
 واثبت ابنوه و فینان دراز و شعث غد شده و پليته شده
 و فاجم و حالك و اسحم سياه و غريب و وجوحى سياه
 و شائب و اشيب سپيد و اصبه ميكون و اشق سرف و
 اقتر سرف و اصبح سرف و امغر بزك كل سرف

فصل في الاذن والاذن والاسمعة والمسمع كوش
 الاذنيان هردو كوش الصمغ والسهم سوراخ كوش الصمغ و
 الاف زهر كوش شحه الاذن نرفه كوش اجمه سوراخ نرفه كوش
 الوفد كوش كوش اذن وحشيه كوش نيكو و اذان حشيه
 و حذوا و خطلا رست و فقعا و اهم صته و رعلاء و عطلاء
 دراز و وفذاز بزرك و صمعا بزرك و وسيله و جدعا بزرك
 و رجل اذاني بزرك كوش و اذن خوش شنو **فصل**
 في الوجه الوجه والقائمة والمحياء والمعروف روي الصنفة
 پوست روي الطلعة و يدار روي السحنة والسحنا و الحنو
 و البدر و اللون و البخر كونه روي الصنفة يكسوي روي احمية
 نشان روي احمي **ج** النظرة تازكي روي البشركاكي
 روي الحباه اب روي الوجيه روي شناس احوال و اثنائه
 خال الخذرف الوجنته افذاز رف الدنيا جنان هردو سوي
 رف الغدة سپيدي روي الجهر جهره الذوا و الدوا كيراي
 روي المختطراجا كه چشم بزوا فذاز روي الناظران دوك

از دو سوی بینی و وجه حسن و جمیل و صبح و قسیم و و سیم روی نیکو
 و ریایان آب دار و وضی و نافر روشن و تازه و اسب و ابی زیبا
 و بشکوه و اسب کشیده و مقلتم کرده و مظلم تمام خلق و معروف
 بی گوشت و طلق و طلیق کاشده و بلخ و نغن و سیخ و بلخ بی
 ننگ و وقاح و صغیق سخت پوست و سبج ناشیرین و جهم
 سهمین و دیم و قبیح زشت و شتم سزای نوزین و عالی
 ترش و با سیر سخت ترش و قاطب و کالح فراهم کشیده
 و دندان پدید آمده و گریه که دشوار باشد دیدن وی **فصل**
 فی اجهته اجهته پشانی اجهات و اجباه **ج** المسی آجانه
 بزین رسد و سجده السجادة نشان سجده بد پشانی الترار
 و الترار حفظ پشانی و آن کف دست الأسرار و الأستره
ج الأسرار **ج** الجبین یکسوی پشانی جهه جلواء
 پشانی فداف و خباز ناخوش و خشک **فصل** احاجب
 ابرو و الحواجب **ج** استخوان ابرو البلیح و البلده
 کش دکی میان دو ابرو رجل اقدن و مقدون احاجبین مردی

پوسته ابرو و رجل مرت احاجبین که بد ابروش هیچ موی نباشد
فصل العین و الطرف و الباصرة و الناظره چشم و قول
 تعالی و لتضع علی عینی ای فی عظمی المجر چشم خانه المقله و سحبه
 العین سیاه و سپیده چشم حدقه سیاه چشم اجفن بلك
 جا کجاء مره الهدب مره انان العین و لعینها و صبتها و ذبا
 مردک چشم السماذ پد خمر کی چشم لا واحد لها اللیخاظ مؤخر **العین**
 گوش چشم از سوی گوش الموق و الماق و الماتی و مقدم **العین**
 گوش چشم از سوی بینی الأماق و الماتی **ج** الصدغ میان دینا
 چشم و گوش العشاوة ثم الظفرة ناخنه الرمص هر که چشم
 التذاة خاشکه در چشم افتد الدمع و العبرة اشک الغوب
 و المدمع جای اشک رجل مگوف پناهی چشم رفته جافظ
 دیده پردن فریده شاه و شاهب البصر تیز نگر خور العین و نجی
 العین پلید چشم و اشوه که زود چشم کند القايم العین که چشم
 بر جای بود و نه بیند عین تمام و مر با ز سره ناکرده و کلل
 سر نه کرده الهدب شب کوری **فصل** الألف و المعطس و الخطوم

والمخيط والمرس ^{بني} الأتوف والآف والأف ^{العزمن بن} **٢**
 القصبه ناي بني امارن ناي بني المخدر سوراج بني الخيشوم اندرون
 بني الذيم اب بني جون تنك بود المخاط جون زفت بود والنغف
 جون خشك بود الرعاف خون بني اخشام كرتكي بني **فصل**
 الشفاء لب الشفاء **٢** النثره كولب زورين الترد شكاف كه در
 شفه مدلا لهي آويخته وقالصه واپس جته و با توعه سرخ ولطعار
 سيد و مليا ولعارة سياه بام و هو آء كبود بام و طيلاء بارك
 ومبله سترشون رجل شفا هي بزرگ لب **فصل** الغم وبن
 الافواه **٢** احنگ كام اللحيان واما صغان و الكمان هر دو وز
 اللزمتان جاي فدا هم آمدن گوشت ميان زفد و كوش الشدق
 كوشه دهن الشدق فداغ كوشه دهن النكهة بوي دهن اخلاف
 ورم دهن البخر كند دهن اللهاة ملازه اللها واللهاوات **٢**
 اخلق كلو اخجروه واخلقوم ناي كلو الغلصه سد ناي كلو
 البلعوم والمري راه كدر طعام و شراب در كلو البلاعيم والمرد
٢ الرقي والرضاب واللعباب اب دهن المجاج ان

آب كه پنگتد از دهن البزاق والبساق والبصاق خيو
 القاعه والخامة خيو كه بپندازند از دهن الرمال اب دهن
 هارپاي **فصل** السن والفرس دندان الثغور دندالها
 پشين الثنايا چهار دندان پيش دهن دوزير ووزير الثنية
 يكي الرباعيات چهار دندان از پس ثنايا الرباعية يكي
 الاثنياب والنيوب چهار دندان نيتر الثنايا يكي الضوا حك
 چهار دندان كه از پس نيستر بود الضوا يكي الطواحن و
 الارصار دوازده دندان از پس ضوا حك الطواحن والدرجي
 يكي النواجيد دندالهاي خرد الثنايا يكي العوارض شاترده
 دندان كه از لب پيدا آيد العارضة يكي اجدم بن دندان
 اللثة گوشت بن دندان اللثات **٢** الظلم اب دندان
 وروشنی ان الظلوم **٢** السنب خوش ابي و سردی ان
 القلع زردی ان الكفر تبا هي و برجنگي بن دندان القادح
 سياهي ان الترادول دندان افروني ثغر منقح و شيت
 كشاده وارص والصل ناكشاده واذق ثنايا دوراز بلكه

وَأَقْصَمُ أَرْزِيمِ شَكْتِهِ وَأَقْصَمُ رِيْزِيدِهِ وَتَقْدُ ضَوْرِهِ **فصل**
 اللِّسَانِ وَالْمِشْجَلِ وَالْمِفْضَلِ وَالْمَذْوَدِ وَالْمِقْوَلِ وَالثَّاهِدِ زَبَانِ
 الْعَذْبَةِ وَالْأَسْكَتِ زَبَانِ الْكَلْبِ جَايِ سَحْنِ أَرْزَبَانِ أَحْكَلُهُ
 وَأَحْسَنُهُ وَالْعَجْمَةُ بَتَكِي زَبَانِ الطَّلَاقِ وَالذَّلَاقَةُ شَاوِي أَوْ
 لِسَانُ مَلِيٍّ بَرَّانِ حَلِيفٍ تَزْكُهُمْ كَنْدُ ذَلْقٍ وَذَلْقٌ وَذَلْقٌ وَ
 طَلْقٌ وَطَلْقٌ وَطَلْقٌ وَطَلْقٌ كَشَادَهُ **فصل** الذَّقْنُ زَيْخُ النُّونَةِ
 كَوِ زَيْخُ الْعَنْفَقَةِ مَوِي لِبِ زِيرِينَ اللَّحْيَةِ زَيْشِ اللَّحْيِ **ع**
 الشَّارِبُ بَرُوتِ السَّبِيلَةِ **م** الْعِذَارَانُ وَالْعَارِضَانُ دُو
 سَوِي رَيْشِ الْعُثْمُونِ سَرِيشِ لِحْيَةِ فَارِضَةِ رَيْشِ
 بَذْرِكِ وَحَذَارُ كُوتَاهِ وَكُتَاهُ بِيَارِ مَوِي وَرِجْلِ الْحَيِّ
 وَلِحْيَانِي مَرْدِي رَيْشِ أَوْرُوكُوبِجِ كُوسِهِ وَرِسَاطُ أَنْكَ
 بِحِ رَيْشِ نَدَّارِدِ **فصل** الْعَنْقُ وَالْجَيْدُ وَالرَّقْبَةُ كَرْدِي
 الطَّلَبِيَّةُ بِشِ كَرْدِي الْقَفَا وَالْقَافِيَّةُ بِشِ كَرْدِي الْقَفِي
 وَالْأَقْفَا **ع** الْأَقْفِيَّةُ جَمْعُ عَلِيٍّ غَيْرِ الْقِيَّاسِ النَّوْرَةُ كَوْقِفَا
 حَبْلُ الْوَرِيدِ رَكْ كُلُو الْأَخْذَعِ رَكْ حَجَا مَتَفَاهِ الْوَدَجُ وَالْوَدَجُ **ع**

رک

رَكْ كَرْدِي سَتُورِ كِه بَكْشَا بِئِدِ الْعَلْبَارِي كَرْدِي الرِّقْوَةُ
 جَبْر كَرْدِي **فصل** الْعِطْفُ وَالْمَنْكِبُ دُوشِ الْمُتَقَلِّدِ جَا
 دُوَالِ شَمِيرِ أَرْزُوشِ الْعَائِقِ پِي مِيَانِ دُوشِ وَكَرْدِي
 الْكَلْبِيَّةُ شَانَهُ الْكَاغِلِ مِيَانِ دُوشَانَهُ الْفَدِيصَةُ كُوشْتِ مِيَانِ
 شَانَهُ وَپَلُوكِ بَدَزْدِ أَحَقُّ كُوسِ دُوشِ فَنِيكَ اشْرَفِ
 دُوشِ اَفْدَا شَتَهُ **فصل** الْبِيْدُ دَسْتِ وَالْبِيْدَا لَفْتَهَا
 الْأَيْدِي وَالْيَدِي **ع** الْأَيَادِي جَمْعُ الْأَيْدِي الْيَمِينِ وَالْيَمِينِي
 وَالْأَيْمَنُ دَسْتِ رَاسْتِ الْأَيْمَنُ وَالْيَمِينِيَّاتُ وَالْأَيْمَنُ
ع الْبِيْسَارُ وَالْبِيْسَرِي وَالْأَيْسَرُ وَالشِّمَالُ جِبِ الْبِيْرُ
 وَالْبِيْسَرِيَّاتُ وَالْأَيَاكِرُ وَالْأَشْمَلُ وَالشِّمَالُ **ع** الْكَفُّ
 بِحِ الرَّاغَةِ وَبَطْنِ الْكَفِّ اَنْدَرُونِ بِحِ بَطُونِ الْاَكْفِ
ع ظَرْ الْكَفِّ بِشْتِ بِحِ الْوَشْمِ نَكَارِي كِه بِرِشْتِ
 دَسْتِ بُوْدِ الْوَشْمِ **ع** الْوَاشْمَةُ اَنْ زَنْ كِه اِنْ نَكَارِ
 كَنْدِ الْمَشْوَشْمَةُ اَنْ زَنْ كِه نَكَارِ دَرِ رُضَا اَيْدِ الْاَشْمِجِ بِحِ
 بِشْتِ بِحِ الْفَلْتِ كُوبُنِ اَنْكَشْتِ سَتْرِكِ بِرِشْتِ بِحِ

وتيد صيد العائق

الرُشْعُ خُرُودُهُ دَسْتُ الْكُوعِ كِنَارُهُ رُشْعٌ اَزْ سَوِي اَنْكَشْتِ سَتْرَكُ
 الْكُوعِ كِنَارُهُ رُشْعٌ اَزْ سَوِي اَنْكَشْتِ كَالْوَجِ النَّقْطَةُ اَبَدُ
 كَفِ دَسْتِ يَدِ شَتْنَةُ دَسْتِ رَضَّةٌ نَزْمٌ وَعَصْدَةُ كَوْتَاهُ
 بَارُو فَتْحًا اَزْ بِنْدِ نَزْمٌ وَكَزَّةٌ بِنْدِ مَسْحَتِ وَكُوْعَا خُرُودُهُ
 اَزْ سَوِي سَتْرَكِ كَرُوْعًا خُرُودُهُ اَزْ سَوِي كَالْوَجِ كَرُوْعًا
 عَتْمَا بِنْدِ مَسْحَتِ وَعَتْمَا شَكْسَةُ وَكَزْمَا كَوْتَاهُ اَنْكَشْتِ
 وَشَلَا جَنْكِ وَجَدْمَا وَوَقْطَعَا بَرِيدَهُ **فصل** الْاَصْبَعُ
 اَنْكَشْتِ الْاَلْهَامِ اَنْكَشْتِ سَتْرَكِ السَّبَابَةِ وَالْمَسْبُوحَةِ دِيكُ
 اَنْكَشْتِ الْوَسْطِيِّ مِيَانِكَيْنِ الْبِنْعَرِ مِهْرَمِ اَخْتِصِرُ كَالْوَجِ
 الدَّيْمَةُ رَشْتَةُ كِهْ بَرِ اَنْكَشْتِ بِنْدِ نَدَا تَا بَدَا اَنْ خِرِي يَا دَا اَيْدِ
 الشَّرْ بَدَسْتِ الْعِقْدِ بِالْاَيْدِي كِهْ مِيَانِ سَبَابَةِ وَاهَامِ نُو
 الدَّرْتِ مِيَانِ سَبَابَةِ وَمِيَانِكَيْنِ الْعَيْبِ مِيَانِ مِيَانِكَيْنِ
 وَهَارَمِ الْبُصْمِ مِيَانِ مِهْرَمِ وَكَالْوَجِ الْفُضَّةِ كَا دِي
 مِيَانِ اَنْكَشْتَانِ السَّلَامَاتِ اسْتَحْوَا اَنْهَا اَنْكَشْتِ السَّلَامِي اَيْدِي
 الْبُرْجَةِ بِنْدِ اَنْكَشْتِ الْهَرَامِ **ع** الرَّاجِحَةُ اسْتَحْوَا مِيَانِ

السلامي يدكر
في الحقدم

این

این بند تا آن بند **الرد واجب** **ع** البنانة والاعلة والا
 سرانكشت الطفر والاطفور ناخن الاطفار والاطافير
ع وقوله تقالي كل ذي طفر اي كل ذي مخلب من الطير
 وحافيد من الدواب الاطره زه بن ناخن القلانة اوجه
 ينفذ از ناخن که بچینند التفت والرفع شوق بن ناخن
 التوبش والقوفة نقطه سید که بر ناخن افتد القوف **ع**
فصل المعصم جاي دست و رخن از
 سر دست الذنذ سر ریش الذنوذ والمجسة والنقض جاي
 بنض جتن از دست الساعد والذراع ریش العظمة و
 العظمة شتر نایبی ریش الاسلة بار کینایبی او ساعد
 فعم وغیل ریشی فذبه رجل شیخ الذراعین ممدوی این
 ریش المرفق أربع الذراع كِنَارُهُ اَرْبَعُ النَوَاشِرِ كَمَا ي
 اندرون ریش الناشرة یکی الدوامش رکهای پرون
 ریش الداهية یکی القيفال والاكل والباليق والا **بطي**
 عروق مودفات الشريان هر رک که بچهد الشرايين **ع**

سار نان

الاسليم ركي است میان بنصر و خنصر بر پشت پنهان ااكل من
 القدس و البعير هو الاكل من الانان **فصل** العصد با
 الباع قلاج عضد عضلة با زوي بياركوشت ناشلة
 بي كوشت عضدة ورد مند قلا سحت الايط بغل
 الصنان كنداو الكشح زير تر بغل **فصل** الصدر و الكلكل
 و البدة سینه اللبة و اللبب و النحر و المنخر آبي كه كردن
 بند بر و بود از سینه الثرة كوزور سینه المصدور سینه
 بكرفته الترية استخوان سینه الترابيب **2** الدية شش
 الدنات و الدنون **2** القصبة كذركاه نفس المشربة
 خط موي سینه تاناف التدي پستان مردوزن
 الاثدي و التدي **2** الحلة سربستان الا حليل سوراف
 پستان الدغشاوان دورك درستان كه شردهد
 امراة تديا بزرگ پستان و حدار فرد پستان تدي
 سعة كوتاه **فصل** القلب و الفواد و اجنان و البان
 و اخلد دل و قوله تعالى لمن كان له قلب اي عقل الذوع

اي بطيد از دل چون اهراسد السو يدار و السواد و الصميم
 و حبة القلب میان دل اخلب و حجاب القلب پرده دل
 الضمير اندرون دل الصماير **2** الغشاء و الشفاف پوشش
 دل التامور و النجث غلاف دل الكهجة خون دل الميج
2 الوتين رك دل كه چون بكسلد مردم ببرد النيط
 و البياط ان رك كه دل بدان او چخته بود از و تين الاهر
 دورك كه شرايين بدو پیوند قلب اصمغ دل زيرك
 و ذكي تيز و بليد كند و اروع كه از هر ضري اهراسد و
 اخذ سبك و جا قبل بر خواسته و رقيق تنك و قاس
 سحت و عم كور و بصير پنا رجل فيد و مغود بي دل
 و عميد و مغود دل شكسته مشهور تزدل **فصل**
 الجنب و الدف و الكشح و الصقل و الصغ پهلوی و قوله تعالى
 ما فدطت في جنب الله اي في امره و الصلغ استخوان
 پهلوی الجواخ پهلوی خرد كه فراپيش بود اجايحه بيكي
 القصري و الواغنة پهلوی زير سين اخاصرة و الشاكلة و الا يطل

وَالْإِطْلُ تِي كَاهِ الْحَا انذرون تِي كَاهِ أَحْوَجَا كَاهِ بِنْدَ اَزَارِ بُوَدِ
 الْأَحْقَى وَاحْقَى وَالْأَصْفَاءُ ٢٠ أَحْمَرُ بِيَانِ مَرْدَمِ **فصل** الظُّرُ و
 الْأَزْرُ وَالْقَرَا وَالْمَطَا پِشْتِ الْكَلْبُ بِيَانِ ثَانِهْ وَپِشْتِ الْمَثْنُ
 يَكْسُوِي پِشْتِ الرَّاءِ سِرِشْتِ الْفَقَارَةُ وَالْفَقْرَةُ پِشْتِ
 الْفَقَارِ وَالْفَقْرُ ٢٠ الْخَاجُ مَعْرِشْتِ مَرْدَمِ الصَّلْبُ پِشْتِ
 مَارُو رَجُلِ اقْرِي مَرْدِي بَزْرِكِ پِشْتِ وَمُظَهَّرُ سَحْتِ
 پِشْتِ وَظَهْرُهُ أَنَّهُ پِشْتِشِ دَرْدِ كَنْدِ وَفَقْرُ پِشْتِ مَرْدَمِ شَكْتِ
 وَفَقْرُ كِهْ پِشْتِ مَرْدَمِ دَرْدِ كَنْدِ **فصل** الْبَطْنِ شَكْمِ
 الْحَوْفِ انذرون شَكْمِ اللَّيْطِ پُوسْتِ پِرونِ شَكْمِ
 السَّرَّةِ نَافِ الْكَلْبَةِ كَرُ الْكَلْبُ جَلْدِ الْكَلْبِ وَالْكَبُودُ وَالْأَلْبَادُ
 ٢٠ الْفِلْزُ بَارُهُ جَلْدِ زَائِدَةُ الْكَلْبِ وَالرَّغَاغِيُّ جَلْدُ كَوْشِ
 سَوَادِ الْبَطْنِ جَلْدِ بِنْدِ حَشْوَةِ الْبَطْنِ الْاَلَاتِ شَكْمِ الْمِرَارَةِ
 زَهْرَةُ الْبَطْنِ سِرْزِ الْمَعْدَةِ وَآمُّ الطَّعَامِ جَايِ طَعَامِ انذِرِ
 شَكْمِ الْمَعَا وَالْمَعْنَى وَالْقَصْبُ رُوْدُ كَانِ الْاِرْجَابِ الْاَمْعَارِ
 لَأَوَاحِدِهَا الْحَوِيَّةُ وَالْحَادِيَّةُ وَالْحَاوِيَةُ وَرُوبُ رُوْدِهِ

ماسارنيا

الحوايا

الْحَوَايَا وَالْحَوَاوِي ٢٠ الشَّحْمُ بِدِ الشَّرْبِ تَنْكُ بِدِ الْغُرُوقَةِ كَرْدَةُ
 الْحَنْثُ وَالنَّبْتَةُ وَالرَّمَانَةُ هِرَارَتُوِي الْكِرْشِ شَكْبِنِهْ وَهِي لِلدُّو
 دُونَ الْاَلَانِ الْغُرْتُ سِرْكِنِ شَكْبِنِهْ الْفَطَا بِ شَكْبِنِهْ الْمَثَانَةُ
 جَايِ كَمِزِ انذِرِ شَكْمِ الْاَلَمَثْنِ أَنَّهُ مَثَانَةُ اشِ مَرْدَمِ كَنْدِ الْبَوْلِ
 الْمَذِي وَالْمِذِي آبُ نَشَاطِ الْوَدِي وَالْوَدِي آبُ سِرْدِي
 الْغَارِطُ وَالنَّجْوُ وَالْعِدْرَةُ وَالطُّوفُ وَالْحَرِي وَالْحَدَثُ وَذُو
 الْبَطْنِ صَدَثِ مَرْدَمِ **فصل** الْوَرِكِ سِرُونِ الْعَجْرِ كُونِ
 وَابْنِ لِقَطِ مَرْدَمِ رَا كُونِ بِنْدِ الْعَجْرَةِ خَاصِ زَنْ رَا كُونِ
 الْكَلْفُ وَالرِدْفُ بِيَانِ سِرُونِ الصَّلَا زَيْرِ سِرُونِ الصَّلَوَانِ
 وَالْاَصْلَارُ ٢٠ الْقَطْنُ بِيَانِ مَرْدَمِ سِرُونِ الْعَجْرِ
 كِهْ نَشْتِ مَرْدَمِ بَرَانِ بُوْدِ الْمَقْعَدِ شَكْمِ الْاَلْيَانِ
 عَلِي غَيْرِ الْتِيَّاسِ الْمِدْرَاوَانِ دُو كِنَارِ الْيَةِ وَلَا وَا حِدَا لَهَا
 الزَّانِفَةُ كِنَارِ الْيَةِ كِهْ بُوِي زَمِينِ بَاشْدِ الْاَلْسْتِ وَالسَّمِ
 وَالسَّبَّةُ وَالذَّبُّ وَآمُّ سُوَيْدِ دَبْرِ مَرْدَمِ الْفَقِي سَوْرَاخِ او
 اِحْتَارُ كَرْدِ كَرْدِ او الْاِسْبُ مَوِي او الْاَسْبَابُ جِ الْعِيَانِ

وكذا العَصَصُ

والولس

میان فقه و فضیه العورة و السورة و الفرج و الجبل عورت مرد
 الأبر و العوف و الزب و القضيب و الذکر عورت مرد الا طویل
 سوراخ او الحشفة و الکثرة زور ختنه کاه اجنان ای که در ختنه
 یرند از مرد وزن الغرلة و القلفة ان پوست که یرند در
 الخصى و البيضة م اخض و البیض 2 اخصیان دو علی غیر
 القياس و الأنتیان اخصیان الأذرة و الأذرة و النخبة
 باو کندي الأذرة و الأذرة باو کند الذکر زمار الارکاب 2
 العانة سوی او السكر و البضع و الحر و اجهاز فدیج زن
 الاغراج و احرؤن 2 الشعران دو کناره فدیج الکنین گوشت
 اندرون او الشکر سوی فدیج الفدرن افزونی دران موضع
 و المرأة قد ناء الرحم زه دان المهبیل جای کج اندرون رحم
 البحر و الفدرین رحم المشيمة و الالباء ان پوست که کج
 اندرو بود احولا و الالباء ان پوست که و ایچ بیرون اید
فصل الغی زران الاغراض 2 الرفع بن ران
 النفسا کي در اندرون ران الرکبة زانو الاغصنة استخوان

که می

که می جنبه بر کاسه زانو الساق م الاسواق و السقان و السون
 2 و قوله تعالی و التفت الساق بالساق یعنی شدة الدنيا
 بسدة الاحم الوظيف لئلا العرقوب پی ساق با یا شنه پیسته
 الغفر سوی ساق زن المخلل جای پا در خن ساق عت باریک
 و کد عا پیش ساق باریک و سوقا دراز و نیکو **فصل**
 الرجل پای الارجل 2 القدم پیش پای و قوله تعالی قدم صدق
 یعنی سابقه خیر الاخص زید پای که بر زمین نرسد الافا
 2 الایسی بر پای که با سوی مردم وارد الوحشی ان سوی که
 دشت وارد العقب یا شنه الکعب 2 الکتف پای
 السلع شکاف پای الطع شوخ پای رجل ارجل مردی
 بزرگ پای خفاق القدمین که پیش پایش پن بود و معقد
 بر جای باند العقاد و الزمانه بر جای باند کی
 البان **2 صفات لانا** الیسار عشر
 الطویل دراز الطوال دراز و راز الطوال بغایت درازی
 و این قیاسی است العدین پن العراض 2 القصیر کوتاه

الرَّبْعَةُ وَالرَّبْعُ وَالْمَرْبُوعُ نَهْ دَرَاوَنَهْ كُوتَا هُ وَكَذَلِكَ امْرَأَةٌ رُبْعَةٌ
 وَتَقُولُ فِي إِجْمَاعِ رَجَالٍ وَنَادَتْ رُبْعَاتٍ بَفَتْحِ الْبَاءِ عَلَى غَيْرِ الْقِيَاسِ
 الدَّقِيقُ وَالدَّلِيفُ بَارِكُ الدِّقَاقُ وَالدَّلِيفُ **ع** الغليظ
 الغِلَاطُ **ع** الصنفر ضمه الصغار والصفر **ع** الضئيل فر
 وَتَزَارُ الضَّمْحُ وَالنَّحْمُ بزرگ الحميم والجرم والبادن تناور
 الشَّخْصُ بزرگ كالبد الشَّيْثُ وَالشَّيْثُ خرد كالبد العج
 وَالْعَجُّ زونت خلق القصيف خك وتزار السمين فذبه
 الْمُتَدَفِّفُ كبوشت كنده الغث وَالْأَعْفُفُ لاخذ العجاف مع
 على غير القياس النحيف والنحيل والناحل والنحل والزيل
 وَالْمَهْزُولُ تزار الحطبة تحت تزار الرشيق كشيء بالا
 المقذور نيكو بالا المجدول نيكو خلق **فصل** رجل لبيب
 اربب نده فرد عند العقل واللب واحصاة واحي واحجر
 والهبة فرد الالباب والالب **ع** تخنك وخنك و
 حرب از حوده سمح وسمي وحواد حواغزو فرق فذاف
 عطا بذول بخشنده فضم وخصرم بيار عطا تخلف

والاصح

تلف

تلف مفيد معيت که مال بدست آرد و بدید اریخی که شاد شود
 چون عطا دهد سمدع هر بزرگدیم و شریف و فطر بزرگوار
 محذت والمعنی و یلیح که هر چه پندیش جنان آید لوزعی تیز
 دل ندب کارگذار خلط آینه ده خلق خوش ضوی لبق چاک
 دمت ندم ضوی فله خوش منش هس الملکیر اسان کیر حوال
 قلت حیلت که و کاردان حریص از ور مخلط کثیر الخالطه
 فراع و لاج در کار شوند و پرون آینه مودم منشر تمام
 در زمی و درشتی ثقف لقف سبک و زیرک تن و فطن باریک
 پن ندس فطس دریا بنده نقاب و انا بکارهای پوشیده
 مخرب نیک دان خیر پدیز همچون النقیه مبارک پی طلاع
 الشایا و طلاع اخذ که قصد کارهای بزرگ آرد این جلا شانه
فصل هر کس **فصل** رجل سفیه مروی بی فرد سخیف تنک فرد غر
 و غریب و عمر و مغر کارمانا از موده بخیل و شجیح و شجاع و
 ضنین سفله منوع و قنور که دادن نه پند هر صم که هیچ چیز
 بندد البته لیم و وضع و ضیس ناکس جنس و نلس سست

بَرَشٌ بِدُوْهِمَا ابْنُ بَنَانٍ يَجْلِسُ لِرَجُلٍ يَجْلِسُ خَبٌّ خَبٌّ فَرْدٌ كَرِيذٌ
 كَبْلٌ قَلِيلٌ يَجْرِي بِدَانٍ كَرَانٌ وَأَمَقٌ خَلْبٌ دَرُوغٌ زَنْ وَفَرِيْبِنْدَه وَعَدَلٌ
 كَه بِنَانِي خَدَمَت كَنْد حَسُوْدٌ وَصَقُوْدٌ بِدُوْأَه وَكِيْنَه وَرَمِيْدِيَاغٌ وَ
 مِشِيَاغٌ كَه رَا زَنْكَه نَد آرَد اَكُوْلٌ وَرَعِيْبٌ فِرَاغٌ شَكْمٌ هِرْزُوْدَةٌ وَ
 سَخْرَةٌ اَفْسُوْس كَنْدَه فَضْحَكٌ كَه بِرْمَرْدَمَان فَتَدَه لَعْنَه كَه مَرْدَمَا
 لَعْنَت كَنْد وَابْنُ بِنَانٍ فَاعِلٌ بُوْد وَبِنَانِي مَفْعُوْلٌ بَكُوْن عِيْن بُوْد
 جُوْن فَضْحَكٌ وَلَعْنَةٌ وَابْنُ قِيَاْسِي سَت **فصل** الدليل والصاغ
 وَاللَا فِرْخُوَارِ الْاَذِيْلَه وَالْاَذِيْلَه وَالذَّلَا ن **2** اَلْحَقِيْفٌ وَخَفِيْفٌ
 وَخَفَا فِ سَبِكِ الثَّقِيْلِ كِرَانِ الرَّحِيْبِ وَالرَّحِيْبُ وَالرُّحَابُ
 فِرَاغِ الضَّنْكِ وَالضِّيْقِ وَالْحَرِيْبُ تَنْكِ الْحَشِيْنِ وَالْحَشِيْبُ
 الْفُوْظُ دَرَشْتِ ضَوِي الدِّيْنِ وَاللِّيْنُ مَدْمُ الدَّلُوْلِ رَامِ الصَّعْبِ وَ
 الرَّيْفُ ضِدَّانِ الصُّلْبِ وَالسَّخِيْنُ وَالسَّخِيْبُ سَخِيْتِ الْوَايِي
 وَالْوَاهِيْنَ وَالرِّخُوْ وَالْفَاتِرْسَتِ الْعَسِرِ وَالْعَبِيْرِ وَالْعَرِيْزِ
 وَشُوَارِ الْيَسِيْرِ وَالسَّهْلِ اَسَانِ الْكَلِيْسِ زِيْرِكِ الْاَكْبَاسِ وَ
 الْكَلِيْسَةُ **2** الْاَمَقُ كَالِيُوْ اَلْحَقِيْقُ **2** الْاَفْرَقُ اَنْدِيْجِ كَارِنْدَا نَد

الْاَمِيْنِ اسْتُوَارِ الْخُوُوْنِ وَالْحَايِنِ وَالْحُوَانِ نَا اسْتُوَارِ وَجَعِ اَخَا
 اَخُوْبَةٌ الرَّفِيْقُ حَرْبٌ دَسْتِ اَجِيْدِيْنِكِ الْاَجِيَادُ **2** الدُّرِيْدِي
 بِدِ الطَّيْبِ پَاكِ الْجَنِيْتِ پَلِيْدِ اَلْحَضْمِ سِكَارِكِشِ بِيَاطَلِ
 الْاَلَدُ سَخِيْتِ حَضُوْمَتِ الْمُسِيْطَرِ وَالْمَلَطُ بِسِرْكَاشَتِ الصَّالِحِ
 بِسَامَانِ الصُّلْبِيَا **2** الطَّالِحُ بِي سَامَانِ الْبَايْرُ وَالْمَالِكُ
 مَلَاكٌ شَدَه الْبُوْرُ وَالْمَلِكِي **2** اَلتَّيْقُ وَالْمَتَقِي وَالْوَرِيْعُ پَرِيْزِكَا
 الْفَاسِقُ وَالْفَاوِرُ نَا فَرْمَانِ وَدَرُوغٌ زَنْ الصَّدُوْقِ رَا سَتِ
 كُوِي الْكَلْدُوْبِ دَرُوغٌ زَنْ الْبَصِيْدِيْقِ سَخِيْتِ رَا سَتِ كُوِي الْكَلْدَا
 وَالْاَفَاكُ وَالْحَرَا صُ سَخِيْتِ دَرُوغٌ زَنْ الْكُفُوْرِ وَالْكُنُوْدُ نَا سِيَا
 الْغِيُوْرُ وَالغِيْرَانُ رَشِكُنُ الْغِيْرِي زَنْ الْغَارُ وَالغِيْرَةُ
 رَشِكُ الدِّيُوْتِ بِي رَشِكِ اَلْحِيْمِي شَرْمِكُنِ الْبِدِيْ بِي شَرْمِ
 الْعَجُوْلِ وَالْعَجَلَانُ شَتَابُ زَدَه الْوَقُوْرُ وَالرَّرِيْنِ اَهْمَةُ الْحَسُوْبِ
 وَالْحَجْرِي وَالْاَهْوُسُ دَلِيْرِ اَلْحَبَانِ وَالْبِرَاعُ وَالْفَرُوْقَةُ وَالْهَيُوْبُ
 بِدَلِ وَهَرَا سَانِ اَجَلْدُ جَلْدِ اَجَلْدَا وَاجَلْدُ **2** الْكَلْسَانُ كَاهِلِ
 الْكَلْسَالِي وَالْكَلْسَالِي **2** اَلرُّوْدَةُ وَالرُّرَاؤُ تُوَاتَا كَرِي رَجُلُ مَالِ

وتقول بيارمال زكاة بيارند مدرم بيار درم الفقه
 واخليل والعائل درویش الفقر واخلل والعينة والفاقة و
 احصاة درویش العدم والعدم ينسب المحتاج يبا مندا احابة
 يبا ز المكين بچاره القانع نا خوا منده المعتد که بنا زفا
 نماید وخواهد الشاؤ کداي التلنی تلنی ای الذي يال
 الحاجات كثيرا التلنة احابة المتعفف لغت يبا ز الصعلو
 والبروت که بهج چند آرد البائس سختی کشیده السائل
 والعاني والمعتمى خوا منده المختط أنك نيكويي توجويد بي
 فوسيتي که دآرد **فصل** العبد نيك بخت الشقي بد بخت
 المجهوت والمجدود والمخطوظ هولي المجدود والمجوم جي روزي
 الاثيم والاثم بزه کار المجرم واطا طي والمدنب كناه كا
 البري والبرار بي كناه البرء **ج** الطابع والقابض فرمان
 بد آر الرضي والرضى پسندیده المحبت والخاشع تر
 المنيب والاواب أنك به چري يا خدای کردد الاواه أنك
 او ه بيار کويد از یم خدای تعالی العصى والعاصي نا

فرمان

فرمان الجاهل واهول نادان الميمون نجسة المشوم
 بداخر الحذنان والغرض والفارح شادان اللهوان
 اندو مکن الاشر والاشران والبطر دنة كرفة الظمان
 والعطشان والصدبان ثمة الديان والناهل سيرا
 السغبان والغزبان والطيان واجوعان واجامع الهاني
 كدنة العزث والسغب والمشفة والمخمصة والمجاعة
 واجوع كدسكي الشبان سير الساروم والدمان
 والنادم والندمان يثمان الحسير واحسران ارمان
 هورندك السهران والاسهر واليقظان واليقظ بدار
 السهر بداري السهد بيار بداري الوثنان والكد
 والنام فغته الكران والنشوان مست واجمع سكر
 وسكارى وثاوي الكيد سمث مست الصامى لس
 التلمستي مست **فصل** السارق والدائس
 واللص دزد السصص أنك بهرجه بيند بدزدو الطل
 بدين دزدان الطرار أنك آستين وكيه لشكافد

يان

الفاكه راه دار قاطع الطريق راه زن الخارب شتر دزد النقا
 نقب زن اللجوج والملاح والملحف والعود والعنود والعنيد شهنده العيون
 شور چشم الهمزة والهمزة بدكوي التمام والقنات سخن جين الزنيم
 واللغيط والدعوى الملتصق بقوم ليس منهم المنبوذ انداخته المخبج كسي
 ويرانيزيد القتل الجاني الغليظ السريع الي الشر الماخذ ناپاك
 المسخرة م الصغوان سيلي خوااره المجنون ديوانه الجنون واجحة
 و بواكبي المعنوه والمجنول والمسوس والمسوس دل شده الامعة
 انه هرگز ايند كو يد من با توم الامرة آنكه فرمان هر كس فر ايرد
 الباء **في صفات النساء خاصة** السابع عشر
 المرأة والذخفة والاحنة والزوج والزوجة والصاحبة والعريس
 والقعيدة والخليلة والطعينة والربض والبعل والبعلة زن
 الزوج والبعل والخليل والسيد شوهر الكعاب والكاعب
 نارستان الكواعب ج النابستان از جاي بد خاسته النوا
 والنهد ج المعصر جاي زنان رسیده الغرة والغرة كار
 نا آزموده العائس در خانه مادر و پدر بجانب از بي شوي ^{انحره}

پرهز انحرات ج المسلف چهل و پنج ساله النصف والعوان نه جوان
 ونه پره وقد يقال للرجل ايضا نصف واجمع النصف ونصفون المنة
 بزاد برآمده العجوز پره زن الشبهة والشبهة پره **فصل**
 امرأة شابة وشبهه وعائق جوان وشاطة وشطبة دراز بالا
 رعنوة تمام بالا وسيد مهنوه وهنفاة ومحصانة باريك ميان
 جارية غني الوشاح كناية عن الهيف بضة نازك پوست
 ناعمة نازك وزم وناة وناة وومنانة كه بارام بر پاي
 خرد مجذولة محكم خلق عضة تو انا بر خدمت شوهر قاصرة
 الطرف كه بر بسو هر خود تبارد حبيبة وخيرة شرمين وقتين
 كم فرش والرجل كذلك خالة وخطبة فرامنده وفرينده
 سحله بزرگ وفرد به عقيله كرامى عيفة پاك دامن پيره پيره
 نيكو وكر ان هر مخدرة ومقصورة پردكي بر زرة فرود مند
 محصنة پارسا رزان امسته فتق نازنين هنانة خوش
 بوي و خندان مبتله از اده خلق صناع چوب دست رضا طه
 بياركوشت سينانة كشيده بالا رد ايج بزرگ سرون

مگسال که کار نکند و این مدح شومع بازی کن و خندان ذراع
دوک ریس عروب شوی دوست نو آرز از لغت دور و نور
جماعة رشوف دهن بویا رصوف تنگ اندام غایب بی نیایا
ارایش بگرد و عذراء دوشیزه ابکار و عذاری العذرة
والبکارة دوشیزکی حائض و طامت حایض احمض مع
احیضه و المیضه احرقة التي تتغير بها الحاض المتحاضة
انکه همیشه حایض بود الطلیئة والنسی رکوی حیض **فصل**
نیما بکیره منهن امرأة مفاضة زنی بزرگ شکم و سست و سخا
لا غد سرون و عذ شاکر که گوشت ندارد بر دستها و مصو آره که
گوشت ندارد بر ران و قفوة اندک گوشت و رتقاء
بته اندام و قد نأه که با سنجوان بسته شده باشد و نفضاة
رکذر بول و ذکر یکی شده و سگاره که بول نکند نتواند آشت
و لحناء که از بوی چربی و شیر آید و متفائل و تغلة که بوی
بکار ندهد و عطل بی پدایه عطل و مزواج که شوی بسیار
کند و مطروقه که هر یکند شوی نو کند و ضمایا که حیضش نیوفند

طحا بة بلند او از

و جالعة

و جالعة پلید زفان سلیطه تیز زفان بذیه و عارمة شوخ
همش الحدیث بسیار کوی و بلند او از نائزة که با شوی
ارام نکند سحابة جماع دوست و طبق زن غایرة و بی
و مؤسسه و بلوک بی سامان کار رعنا و وزمار کالیو
خرقار که بیج کار نذا اند کرد **فصل** امرأة ولود زنی
ز آینه و عاق و عقیم ناز آینه و نشور که بسیار ز آید
و نذور که اندک ز آید و مثلات و رقوب که کودکش فا
نیاید و تکول و تکلی و تا کل که فرزندانش برده باشد و بکر
که هنوز یک کودک زاده باشد و شی که دوزاده باشد مذکر
که پسر زاید مذکار که هم پسر زاید میناث که هم دختر زاید
معتاب که یکبار پسر زاید و یکبار دختر متتام که دوزاید
یک شکم التوئم هم زاد موتین که نکوسار زاید الیثن
نام آن بچه که جنان زاید مخاب که فرزند نجیب زاید
حامل و حامله و جبلی بارد آر چائل بی بار شغل گران بار
شده مقرب تردیک شده بزه مطرق که کودکش بدشواری

پرون آید و محی که آبتنی بارزو خواهد **فصل** امرأة لغوت
 که فرزند آرد از شوی پشین بزوک که شوی کند و فرزندش
 بزوک باشد **مِضْرَ بَاوَسْنِي الضَّرَّةُ أَوْ سِنِي الضَّرَّةِ وَالضَّرَّارُ**
ع فاقد شوی مرده **مِحْدُو حَادٌ** که شوی راسوک دآرد **مُشَبَّهٌ**
 مهربان بر فرزند نزدیکه که کس ویرا نخواهد عروس خانه شوی
 شده و الرجل ایضا عروس مرده **طَلَّاقٌ دَادَةٌ مُعَلَّقَةٌ** نه
 با شوی و نه بی شوی فروک که شوی را دوست ندآرد **صَلِفَةٌ**
 که شوی ویرا دوست ندآرد **عَزَبٌ وَعَزَبَةٌ** که شوی ندآرد
 و الرجل **عَزَبٌ عَوَانٌ وَثَيْبٌ** که بکر نباشد و الرجل **ثَيْبٌ** ایضا
أَيْمٌ و **أَرْمَلَةٌ** پوه و الرجل **أَيْمٌ** ایضا امرأة **مُغَيَّبَةٌ** که شوی
 غایب باشد و **مُشَاهِدَةٌ** حاضر بود و **مُغْرِبَةٌ** که شوی بغزو شده باشد
وَمُغْسَلَةٌ و **مُكْسَلَةٌ** که شوی بخود خواند بهانه کرد

امرأة نوار که از
 تفت کردن باشد
 و ایچ نور

الباب الثامن عشر
فيما جاز من الصفات على افعال فاعل
 الأراس بزرك من الأصعل فردس الألبس پیش سر بلند آمده
 الأفلح پن سر الأذع تمام موي الأذع كل الأصلع آدم سر

الأجله

الأجله والأجلي از دو سوی پیشانی موی بشده **الأخم** آنکه موی
 بسیار آرد بر پیشانی و قفا شعرا صهب میگون و اشقر سرخ
 و اقشر سرخ سرخ و أصبح سرخ سپید و امغر بزنگ کل سرخ
 و رجل **أَحْسَبُ** که موی سرش سرخ بود و رجل **أَطْرَشٌ** و **أَطْرُوشٌ**
 کران گوش و **أَصْمٌ** که و **أَصْلَحٌ** که ری کر و **أَحْرَمٌ** زده گوش
 سوراخ کرده و **أَخْرَبٌ** گوش شکافته **رَجُلٌ أَجِبٌ** بزنگ پیشانی
 الأشح **ع** که بر پیشانی نشانی دآرد **رَجُلٌ أَقْدَانٌ** موی پیوسته
 ابرو و **أَبْلَحٌ** و **أَبْلَدٌ** کشاده ابرو **ذَوْبُلْجَيْنِ** که در میان کشادگی
 ابرو موی چند دآرد و **أَزْبَجٌ** که ابروش باریک باشد و دراز
 و نیکو و **أَزْبٌ** که موی ابروش بسیار بود و **أَخْضٌ** که اندک موی
 بود و **أَدْمَصٌ** که دنبال ابروش باریک بود و **نَبَشٌ** سطر
 و **أَمْلَطٌ** که موی ابروش بریزیده بود و **أَمْرَطٌ** که بر ابروش پیچ
 موی نباشد **رَجُلٌ أَعْيُنٌ** و **أَجْلٌ** موی فداخ چشم و **أَكْحَلٌ** سیاه
 چشم و **أَنْدَبٌ** و **أَوْطَفٌ** درازتره و **أَحْزَلٌ** بی تره و **أَخْضٌ**
 و **أَخْضٌ** ستر پیک و **أَشْتَرٌ** کردید پیک و **أَشْوَصٌ** که پیک
 بسیار بر هم زند

الأذع

وَأَشْحَرُ وَاشْكَلُ سِرْفِ جِشْمٍ وَأَخِيفُ بَيْكِ جِشْمٍ سِزُ وَدَيْكِرِ سِيَاهِ
وَاشْهَلُ مِشْ جِشْمٍ وَأَزْرُقُ كِبُودِ جِشْمٍ وَأَمْلُحُ كِهْ اَزْغَابِتْ كِبُودِي
بَا سِپِدِي زَنْدِ وَأَهْوَرُ سِپِدِي سَخْتِ سِپِدِي سِيَاهِ سَخْتِ
سِيَاهِ وَصِنَهْ اَحْوَرِ جَمْعِ صَوْرَارِ وَأَدْعُحُ سِيَاهِ سَخْتِ سِيَاهِ وَ
أَبْرَجُ فِرَاخِ جِشْمٍ وَنِيكُو وَأَخْرَارُ وَاشْوَسُ كِهْ بَدِنْبَالِ جِشْمِ
نَكَرْدِ اَزْ جِشْمِ يَا اَزْ تِكْرِ وَأَعَشِ وَأَعْطِشُ كِهْ بَدِ بِنْدِ وَأَبِ
بِهِي رِيَزِ وَأَخْفِشُ فِرْدِ جِشْمِ وَبَدِينِ وَأَدُوشُ تَبَاهِ جِشْمِ
اَزْ عَلْتِي كِهْ دَارِدِ وَأَعَشِي شَبْ كُورِ وَأَهْرُ رُوزِ كُورِ وَأَخْوَصُ
بَيْكِ جِشْمِ تَنْكِرِ اَزْ دَيْكِرِ وَتِنِكِ جِشْمِ وَهَلَقُ وَأَخْوَصُ جِشْمِ دُورِ
دِرَافْتِدِهْ وَأَبْحَقُ وَأَعُورِ بَيْكِ جِشْمِ وَاعِي وَضَرِي نَا پِنَا وَكِهْ
نَا پِنَا يِ مَادِرْ زَادِ وَأَحْوَلُ كِرْ جِشْمِ وَأَقْبَلُ اَلَكِهْ جِشْمِ دِرِ پِشِ
كَرْدِ رَجُلِ أَشْمِ بَزْرِكِ بَلَنْدِ پِنِي وَأَفْطَاءُ وَأَفْطَسُ نَا يِ
پِنِي فِرُونِشْتِهْ وَأَقْمُ بِنِ پِنِي فِرُونِشْتِهْ وَكَزْمُ كُوتَاهِ پِنِي
وَإِخْتَمُ بِنِ پِنِي وَأَقْنِي كِرْ پِنِي وَأَذْلَفُ مِهُوَارِ پِنِي وَأَخْنِسُ وَپِ
جِئِهْ وَأَخْتَمُ اَنَكِهْ بُوِي نَشُودِ وَأَجْدَعُ بَرِيءِ پِنِي وَأَخْرَمُ

دِ پُوَارِ پِنِي بَرِيءِ وَاشْرَمُ سِرِپِنِي بَرِيءِ وَأَسَلْتِ وَكَشْمُ پِنِي
اَز بِنِ بَرِيءِ وَأَمْخَطُ كِهْ آبِ پِنِي اَشْ مِي رُودِ رَجُلِ أَجْلَعُ اَنَكِهْ
بِهَاشِ فِرَاهِمِ نِيَا يِدِ جُونِ سَخْنِ كُودِ اَلْأَعْلَمِ شَكَا فَنَةِ لَبِ زُورِنِ
الْأَفْلَحِ شَكَا فَنَةِ لَبِ زُرِينِ الْاَلْقَبِ وَكَرْدِينِ لَبِ رَجُلِ أَفْوَهْ
مَرُودِي فِرَاخِ دِهِنِ وَأَشْدَقُ فِرَاخِ كُوشْتِ دِهِنِ وَأَضْمُ كِرْ دِهِنِ
وَأَبْخَرُ كَنْدِهْ دِهِنِ وَأَزُوطُ كُوتَاهِ زَنْخِ وَأَدْلَمُ دِرَا زَنْخِ وَأَقْمُ
دِنْدَانِهَائِي زُرِينِ پِشِ آئِدِهْ وَأَمْتَمُ وَاشْرَمُ دِنْدَانِهَائِي پِشِينِ
شَكْسْتِهْ وَأَرْوَقُ دِرَا زِ وَأَبَلُ وَكَسُّ كُوتَاهِ وَاشْغِي كِرْ رِئِئِهْ
وَأَعْصَلُ نِشْتِرْ كِرْ رَجُلِ أَثْعَلُ كِهْ دِنْدَانِ اَفْزُونِي دَارِدِ
وَالطَّعُ دِنْدَانِهَائِي شَدِهْ رَجُلِ الْفِ دِرِ سَخْنِ اَرْتِ وَأَعْقَدُ
كَرْفَتِهْ سَخْنِ أَخْرَسُ وَأَبْلَمُ كَنْكِ أَعْتَمُ وَالْبَيْعُ كِهْ سَخْنِ هُوِي دِ اَنَكِهْ
أَعْرُ وَأَخْنُ كِهْ سَخْنِ بِي پِنِي كُودِ أَصْحَلُ وَأَبْجُ كِرَانِ أَوَّازِ
الْشَعُ كِهْ سِنِ بَا شَا كِرْدَانِ وَرَا بَا عَيْنِ يَا بَالَامِ الْكَنْ شَكْسْتِهْ
زَبَانِ رَجُلِ أَعْنَقُ وَأَجِيدُ وَأَتْلَعُ وَأَقُودُ دِرَا زِ كِرْدِنِ وَ
أَوْقَصُ كُوتَاهِ كِرْدِنِ وَأَعْنِيدُ نَزْمِ كِرْدِنِ وَأَعْلَبُ سَبْرِ كِرْدِنِ

وَأَرْقَبُ بزرگ کردن و اخضع کردن فرو نشسته و آدَن بَدُونِ
 فرو شده و اَصْبَد و اَصْوَر کث کردن رجل اَلتَّفِ پهن شانه و اَحَدَل
 یک دوش مالیده رجل اَعْرَجُ جِب و اَضْبَطُ که بر دو دست کار
 تواند کرد الاَعْضُدُ باریک بازو و رجل اَقْوَى بزرگ پشت
 و اَبْجَحُ پهن پشت و اَحْدَبُ و اَهْدَارُ و اَدْنَا کور پشت و اَبْرُخ
 و اَبْرُك و اَقْعَسُ پشت اندر شده و سید بیرون آمده و اَمْنَعُ
 میان پشت فرو نشسته رجل اَعْجُرُ و اَوْرَكُ بزرگ سر و ن
 رجل اَعْرَلُ و اَرْغَلُ و اَعْلَفُ و اَقْلَفُ خفته ناکرده رجل
 اَصْكُ که زانوهایش در هم گوید اَلْاَرْكَبُ بزرگ زانو اَلْاَطْرَقُ
 سست زانو رجل اَعْرَجُ و اَكْسَحُ لَنَكُ و اَقْدَلُ لَنَكِي پشت
 و اَحْنَفُ که بر دو کنار و حشی رود و اَقْدَقُ که بر سر انگشتان
 رود و اَوَكِعُ انگشت سترک بر دیگری افتاده و اَصْدَفُ
 خرده از سوی و حشی کث و اَقْدَعُ خرده از دست یا از پای
 کث و اَقْفَعُ و اَقْفَحُ انگشتان و اِپْسُ جِبْتَه **فصل**
 رجل اَعْجَفُ لاغز العجاف اَعْطَبُ سخت نزار الا حَقُّ کالیو

افذر

المحمی

وَأَنْبَهُ کول ۴
 اَلْحَقُّ ۲ اَلْاَرْعَنُ ای اَلْحَقُّ اَلْاَحْوَسُ دلیر و امرأة بیفاد باریک
 میان و غیدار نازک و نرم و عذرا در و شیزه و رعنا کالیو و
 فو قار که بیج کار نداند اَلْبَا ۲ **طبقات الناس** التاسع عشر
 اَلْخَلِيفَةُ و امیر المؤمنین م اَحْلَفَاءُ و اَخْلَافُ ۲ اَلْطَانُ معروف
 اَلْسَلَطِينِ و اَلْمَلَطِنَةُ ۲ اَلْمَلِكُ و اَلْمَالِكُ پادشاه اَلْمَلُوكُ و
 اَلْمَدَاكُ و اَلْمَالِكُونُ و اَلْمَلْحَاءُ و اَلْمَلَاكُ ۲ اَلْمَلِكُ و اَلْمَمْلَكَةُ و
 اَلْمَلِكَةُ پادشاهی اَلْاَلْمَلِكَةُ ضروان اَلْوَاكِلُ کسری القاصرة
 ملوک رومیان اَلْوَاكِلُ اَلْبَطَارِقَةُ سرینکان ایشان اَلْوَاكِلُ
 بَطْرِيقُ اَلتَّبَاعَةُ ملوک بین اَلْوَاكِلُ بَتَعُ اَلْفَزَاعِنَةُ ملوک
 مصر اَلْوَاكِلُ اَلْبَرَامِيَّةُ ملوک الهند اَلْوَاكِلُ اَلْبَرَامِيَّةُ اَلْاَمِيرُ
 و اَلْوَالِي اَمیر اَلْوَزِيرُ و اَلْوَزِيرَةُ اَلرَّعِيَّةُ و اَلسُّوقَةُ زبردست
 اَلْقَائِدُ سرینک اَلْقَاعِدَةُ و اَلْقَوَادُ ۲ اَلْحَاصِبُ ۲ اَلْبَوَا
 دربان اَلْحِجَابُ و اَلْحِجْمَةُ ۲ اَلتَّارِ پَرده دَار اَلشَّخْصَةُ
 گروهی باشند که شهر نگاه دارند اَلشَّرْطَةُ سیاه پوش و
 آن چاکران خلیفه را کفشدی که ایشان سیاه پوشیدندی

الاصد سید است

والشرطي منسوب اليها التبع والتببع ليس رُو وواحد التبع تابع
 الفدّاش والدواتي والشرابي والركابي **م العسس**
 الواحد عاش احرّس باسپان احرّس واحرّاس العال
 كارد آر الجابي آنکه فراغ کرد کند اجميد زرشناس اجميد
ع البذار آنکه بر سر خنبره بود البنادرة **ع** الحلب مال
 سلطان الجعل پاي مزه الجراية اجرا الخلعة **م الصلة**
 واجازة عطا الخلدان ستور که کسی را دهند الارزاق
 والاطاع روزي لشكر العقال فراغ يكساله الاقطاع **م**
 الوظيفة **م** المثال والرسم نشان پادشاه البريد آنکه
 ثتاب ويرا جايي فرستند الفيح بيك دار السمرج و
 السمرجه سراي چراغ اللوان موقوف البراة والقبط
م الاجراء والاورار **ع فصل** العسكر و الجند و
 اجيش لشكر المعسكر لشكرگاه الجند ي سپاهي الكتيبة
 فوامم آورده المنقب والمنسرسى تا پهل السرية مقدار
 چهارصد البجرة هزار المجر والدائم والعزم بسيار الجب

تبع و التببع
 العسس
 الحلب مال
 الجعل
 الجراية
 الخلعة
 الصلة
 الاقطاع
 الوظيفة
 المثال
 الرسم
 نشان
 پادشاه
 البريد
 آنکه
 ثتاب
 ويرا
 جايي
 فرستند
 الفيح
 بيك
 دار
 السمرج
 و
 السمرجه
 سراي
 چراغ
 اللوان
 موقوف
 البراة
 والقبط
 الاجراء
 والاورار
 فصل
 العسكر
 و الجند
 و
 اجيش
 لشكر
 المعسكر
 لشكرگاه
 الجند
 ي
 سپاهي
 الكتيبة
 فوامم
 آورده
 المنقب
 والمنسرسى
 تا
 پهل
 السرية
 مقدار
 چهارصد
 البجرة
 هزار
 المجر
 والدائم
 والعزم
 بسيار
 الجب

بسيار بانك الحمد آر آنکه از بسياري خويشتن ميكند الارعن
 آنکه با پاره كوه ماند در فتن البعث كروهی که جايي فرستند
 البعوث **ع** الجريدة كروهی جدا گانه همي را نام زد كرده
 الزحف كروهی که پيكبار سوي دشمن شوند النفضة
 كروهی که راه از جاسوس پاك دارند معذمة اجيش پيش آنك
 الآفة والسينيان الميمنة راست لشكر الميسرة چپ
 لشكر القلب ميان لشكر الخيس آن لشكر که اين پنج ركن
 دارد اجنح كروهی که بر دو سوي لشكر باشند الطليعة
 والبعية طلائع الطلائع والبغايا **ع** المتعائلة مردان
 جنكي صاحب اجيش سپهسالار **فصل** البطل و الخيس
 والكمي والشجاع دليل الابطال والكمأة والشجعان والشجعة
ع المحروب صوب دوست المردي آنکه اورا در صوب
 الخبيص اندازند النجد والنجد سخت دليل المقدام فراپش شونده
 الشاك وان شاكی وان شاك والسالح با سلاح الاغزل
 بي سلاح الدارع والمتلیم بازره الحاسر بي زره

وبي خود التارس با سپر الاكسف بي سپر الرايح نيزه دار الاعم
والمزول بي نيزه النابل والناشب تير دار القارن انكه تير
شمير و آرد السائف و المسيف شمير دار الاصيل بي شمير
المستقوس انكه كان و آرد الانكب بي كان المقنع خود دار
الفارس سوار الفوارس والفوسان **ع** الفذوة والذوية
والفداسة سوار ي الكفل والاعيل بسوار الراجل بياده
الرجل والرجلة والرجالة والرجال والرجلي **ع** الرجله بياد
العدي بياد كان شش شكر الجاسوس والعين جاسوس
الربية ديديان الطبل والكوس والبوق **م** العلم واللواء
والراية علم العقاب والبند علم بزرگ السومة نشان
وب النفاطة والمنجنيق **م** الوهن كند **فصل**
الحرب والبأس والهياج والهياج والوقعة والوقعة والوعى
واللقاء والقتال كازار الحومة والمعركة والمعركة والملحة
وكيام يوم الصياح روز غارت النهي والنهب والنهبة
آخه بغارت بيارد البردع والسبي بودة البيته زن

والعادة

البحر

البحر والفتح ضفة البحر والقدح **ع** القيل كشته القتلى
ع البصر اقلده الصرع **ع** المرمل خون الود درميان
كشكان العيفه خاك الود المجدل بر زمين اقلده **فصل**
القاضي و احكام **م** الوكيل **م** الكليل والقيل والصبير والضمين
والضامن پانيد ان المتوسط مياجي الشاهد والشهيد كواه
العدل كواه راست الزكي پند يده القبالة والسجل **م** الصد
حك الصلوك **ع** التوقيع والدعوي والمخض والرشوة **م**
الرشوة **ع** اليمين والقسم و الحلف والالية والالوة سو كند اخضو
م اخضم يكي را كويند و جاعني را ورتماي جمع على اخضوم الفعل
والانصاف داد القيمة انكه قاضي وي را بياي كند براي شغلي
القسام انكه مال بخش كند الوصي **م** الفارض والغدضي انكه
فدايض داند الحق والباطل والمووف والمنكر والتوير و احد
والمحتسب **م** الدرة والمحفقة و رة الجرم وجرمية الخطاء
و الخطية والذنب و اجباية و احوب و احاب و اجبرية و اجند
كناه الاثم والاصر والوزر بزه الثعل والكل كداني اجناح

السفوف
و دیده چوبین

و الحرج تسكن الطنن و التمه تمت **فصل** الوراق كراستون
الوراقه پشه وي الكاتب و الساف نويسنده الامي تا نويسنده
الورق پوست که بروي نويسند الرطاس و البياض و الكاغذ كاغذ
الورق **م** الصنعي بکسوي ورق النسخه آنچه از انجا سخت کيرند
الكتاب و المكتب پيرستان المكتب و المكتب انکه خط آموز
السجاد بند نامه العلوان و العنوان **م** القطر و اخط خط
القطر خط کش الاسطوره و الاسطارة افسانه من القطر
الاساطير **ج** الطرس و الطومار و الدر **م** المهرق مهره کرده
العلم خانه تراشیده البراعة تراشیده البراية تراشیده
قلم الجلفه تراشش قلم يقال اطل جلفته السه سر قلم الش
شکاف قلم و جزو المعلمة قلم ان قلم محرف سرش و جرم سر است
المعظ آنچه سر قلم بر آن بزند الکن کاره الدوارة و الوجار
پر کار الدائرة **م** الدوائر **ج** المنقطة **م** المنقط **ج** الدوارة
م الدوي و الدوایا و الدوي **ج** النفس سياسي دوات الكرسف
و اللیقة لیقه او الحجر و المداد **م** المنجرة جردان الصمام آنچه

بدان

بدان سر مجره محکم کنند اللوع و الرجل **م** الطلاسته رکوبی که بدان
لوح پاک کنند المرستس جزوهای شرازه کرده المجلد جلد
کرده المذمتب و المذمتب بزر کرده المنفضض بیم کرده الكاغذ
کاغذ فروش **فصل** السیدته السادة **ج** السادات **ج**
السود و السیادة متری الرئيس سر قوم الزعيم شوای
قوم النقیب **م** التعریف انکه قوم خود را بشناسد العمید
خواجه المموزل مال دار القهرمان کار فرمای المشرف **م**
المال و النشب و العرض خواسته النض و الناض و الصاب
زروسیم التاجر بازرگان التجار من الناطق شتر و گاو و
البضاعة پاره از مال که جدا کنند و جایبی ندستند الکتربنج
البرکاز مالی که از زیر زمین یا بند الواحد ریزه الوفز مال
بیار مال تبد برهم نهاده جم و دثر و دثر و خلق بیار
عینة کنیه کالی و سیده از دست شده معده مہیا سافه نقد حافر **فصل**
الاستاذ **م** الاستاذة **ج** العلید و الشاگرد شاکرد الیلام
و التلامی و التلامید و التلامیة **ج** الاجیر و الایف مزدور

الباء **في المصاحرات والتوبات والجماعات وما ينسبها**
 العشر ون
 البَرَبُ وَاللِّدَّةُ وَاللَّهْتُ وَالرِّبْدُ وَالقَدْرُ ن هم زاد اللدات واللدان
ع التَّوَدُّمُ م هم شكم الأفع برادر الأخوة والأخوان والأخاء
ح تَلَأَتْ فَوَاهِرُ الْأَخْوَاتِ **ع** الْأُمُّ وَالْأُمَّةُ وَالْأُمَّةُ وَالْوَالِدَةُ
 مادهم الْأُمَّاتُ وَالْأُمَّاتُ **ع** أُمَّاتُ بَهَائِمٍ رَابُودٌ وَأُمَّاتُ أَدْمِي رَا
 الْأَبُ وَالْوَالِدُ يَدِرُ الْأَبْنُ وَالْأَبْنَمُ يَسِرُ الْأَبْنَاءُ وَالْبَنُونَ **ع**
 الدَّيْعِيُّ وَالْمُتَبَيِّئِيُّ يَسِيرِي كَرَفْتَةُ الْبِنْتُ وَالْأَبْنَةُ دَخَرُ الْجَدِّ
 يَدِرُ يَدِرُ وَيَدِرُ مَادِرُ الْأَجْدَادُ وَالْجَدُّودَةُ **ع** الْجَدَّةُ مَادِرُ مَادِرُ
 وَمَادِرُ يَدِرُ الْعَمُّ وَالْعَمَّةُ وَالْحَالُ وَالْحَالَةُ **م** الْعَوْمَةُ وَالْحَوْلَةُ
ع الْحَافِدُ نَوَادُهُ يَسِرُ بِهِ الْحَافِدَةُ نَوَادُهُ دَخَرُ نَيْبِ الرَّيْبِ
 يَسِرُ انْدِرُ الدَّيْبَةُ دَخَرُ انْدِرُ الرَّأْبُ يَدِرُ انْدِرُ الرَّابَةُ حَادِرُ انْدِرُ
 الدَّايَةُ وَالظُّرُّ وَالْحَاضِنَةُ دَايَةُ الصِّهْرِ وَالْحَوْدُ وَالْحَا دَأْمُ خَصْرُ
 الصِّدْرَةِ وَالْحَاةُ خَصْرُكَ الْخَتْنُ دَامَادُ الْخَتُونَةُ **ع** الْعَوْسُ دَامَا
 وَعَوْسُ مَرْدُوزُنُ رَاكُونِيدُ الْمَاشِطَةُ وَالْمَقِيَّةُ عَدُوسُ أَرَايُ
 الْعَجَاهِينُ دَلَالَةُ الْجَاهِزِ الْمُنْضِنَةُ جَلُودُهُ كَا عَدُوسُ الْمُرِّ وَ

الصِّدَاقُ وَالصَّدَقَةُ وَالصَّدَقَةُ كَمَا بَيْنَ النَّفَقَةِ تَهْزِينَةُ الزَّافَةِ
 زَنَا نِ خَوَازِنُهُ الزِّفَافُ زَنْ بَخَانَهُ بَرْدَانُ الْخَتُونِ وَالْخَتُونَةُ
 خَصْرُ أَنْ كَرِي الْكِنَّةُ زَنْ يَسِرُ وَزَنْ يَرَادُ الْكِنَاتُ **ع** وَالْكَفَّالِيْنَ
 جمع على غير القياس السِّلْفُ م هم دَامَادُ **فصل** الْقَرَابَةِ وَالْقُرْبَى
 وَالْمُؤَرَّبَةُ وَالْأَصْرَةُ خَوْشِي الْقَرِيبِ وَاجْتِمَعُ خَوْشِيَا وَنَدِي رَجَمُ مَاشَةٍ
 خَوْشِيَا وَنَدِي تَزْدِيكُ الْأَقْرَبِ خَوْشِي تَزْدِيكُ تَزِينِ الْأَقْرَبِ **ع**
 الْقُرْبَةُ وَالْقُرْبُ وَالزَّلْفَةُ وَالزَّلْفِيُّ تَزْدِيكِي الْقَرِيبِ تَزْدِيكُ
 الْبَعِيدِ دَوْرُ الْأَبَاعِدِ دَوْرُ تَزْيَانِ الْأَبْعَدِي الْأَجْنِبِ وَ
 الْأَجْنِبِيُّ وَالْجَنْبُ وَالْجَانِبُ سِكَانُهُ ابْنُ عَجْمٍ يَلْجُ يَسْرِعُ تَزْدِيكُ
 ابْنِ عَجْمٍ يَسْرِعُ اذْ دَوْرُ الْوَارِثِ مِيرَاثُ بَرْنَدِهِ الْوَرِثَةُ **ع**
 الْمَوْرِثُ نَكَّةُ مِيرَاثُ كَذَا رَدُ الْمِيرَاثِ وَالْمِرَاثُ وَالْإِرَاثُ وَالْمِرَاثَةُ
م الْمَوَارِيثُ **ع** الْعَصْبَةُ وَارْتَانُ اذْ هَبْتُ يَدِرُ وَاحِدٌ وَج
 يَكْسَانُ الْكَلَالَةِ وَارْتَانُ فِرْمَادِرُ وَيَدِرُ وَفِرْزَنْدَانُ الْيَتِيمِ يَدِرُ
 الْإِتْيَامُ وَالْيَتَامِيُّ وَالْيَتِيمَةُ **ع** وَهُوَ مِنْ الْبَهَائِمِ مَا لَا أُمَّ لَهُ وَصِنُ
 الدَّرَّةُ مَا لَا أُحْتُ لَهُ الْعَجِيُّ بِي مَادِرُ اللَّطِيمِ أَنْكُهُ مَادِرُ وَارْدُ وَنَهُ
 يَدِرُ

السِّلْفَةُ وَيَأَلُ

الكلّ يقيم

الموتة والكلوة

فصل الحَبِّ وَاَجْبِبْ وَاخْلُ وَاخْلِيلُ وَاخْذَنْ وَاخْذِي

وَالْوَدَّ وَالْوَدِيدَ وَالصَّدِيقَ وَالْحَكِيمَ وَالْحَكِيمَةَ وَالْوَالِيَّ وَالْمَوْلِيَّ وَوَسْتِ
الصَّنِيَّ وَالْخَلْصَانَ وَالْوَالِيَّةَ وَالْبَطَانَةَ وَوَسْتِ وَوَسْتِ الرِّدَّ
وَالْعَوْنَ وَالْعَضْدَ وَالْحَوَارِيَّ يَارِ الْحَلْفَ وَالْحَلِيفَ وَالْعَقِيدَ

وَالْمُعَاقِدَ إِنَّكَ بَاتُوا عَهْدًا بَوْدَ كَأَخْلَافَ **ع** الْأَحَالِيفَ **ع**
وَالْبَنِي النَّبَاجِي أَيْضًا

بِمِيشَةِ الْخَلِيطِ هُمُ جَائِي وَهَمُ وَوَهُ وَاحِدٌ وَجَمْعٌ وَقَدْ جَمَعَ عَلَى خَلْطَاءَ
وَخَلِيطِ الشَّرِكِ هُمُ بَارِ الشَّرِكَةِ وَالْخَلْطَةُ هُمُ بَارِزِي الْعَدِيلِ وَالْعَدِيلُ

هُمُ بَارِزِ الْعَثِيرِ هُمُ سَارِ الضَّجِيعِ هُمُ بَسْتِ الْأَكِيلِ هُمُ كَالِ الْبَدِيمِ
وَالنَّدَامَانَ هُمُ قَدَحِ السَّمِيِّ هُمُ نَاحِ الْكِنِيِّ هُمُ كَنِيتِ الرَّسِيلِ هُمُ رُو

الْمَكْهَاسِرِ وَالْمَوَاصِرِ هُمُ خَيْمِ الْبَلْدِيِّ هُمُ شَهْرِي وَالْبَلْدِيُّ الْخَفْضِيُّ
شَهْرِي الْبَدَوِيِّ وَالْبَادِي إِنَّكَ دَرَبَادِي بَوْدِ الْقَدَوِيِّ هُمُ دَهِي

وَالْقَدَوِيُّ أَيْضًا وَالرُّسْتَاقِيُّ رُوسْتَايِي الْغُزِيَّ وَاجْتِيبِي
الْحَجَارَ هُمَا يَهُ الْحِيرَانَ وَالْحِجْرَةَ **ع** الْحَجَارَةَ زَنْ هُمَا يَهُ النَّاسِ

رُزْدَارِ الصَّاهِبِ وَالرَّبِيقِ هُمُ رَاهِ الصَّوْبِ وَالصَّحْبَةِ وَالصَّحَابِ

وَالصَّاحِبِ **ع** الْحَجَارَ اجْتَبِ هُمَا يَهُ سِكَانَةَ الصَّاحِبِ بِالْحَجْبِ

يَارِسْفِي يَأْشُرِكُ عَلِمَ أَمْوَضَنْ الْبَدَلُ وَالْبَدِيلُ هُمُ بَدَلِ الْأَلِ
وَالْبَدَلَاءَ **ع** الْبَدَلُ وَالسِّيَّ وَالسَّيَّةُ وَالسَّيِّدُ وَالشَّكْلُ وَالنَّظِيرُ

وَالضَّرِيبَ مَائِدَ الْكُفُوِّ وَالْكَفِيعَ وَالْقَرِينِ وَالنَّذِيرَ وَالنَّذِيمَةَ
الضِدَّ وَالْخِلَافَ نَاهِيًا وَقَوْلُهُ تَعَالَى يَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا أَيْ ضِدَادًا

الْعَدُوَّ وَالْمُعَادِيَّ وَالْعَادِيَّ دَشْنِ الْأَعْدَاءِ وَالْعَدَاةُ وَالْعَدَايُ
ع كَاعَادِي **ع** الْكَاثِمِ دَشْنِ نَهَائِي الْقَتْلِ دَشْنِي كَه

بَاتُوا كَارِزَارِ كُنْدِ الْبُغْضِ وَالْعَدَاوَةِ وَالسُّنُوِّ وَالسُّنَانِ وَ
الْبُغْضَاءُ وَالسُّنْمَةُ وَالسُّنْمَاءُ دَشْنِي الْأَخْذِ وَالْبِتْرَةِ وَالْوُ

وَالطَّائِلَةَ وَالْحِجْدَ وَالسُّبُلَ كَيْدِ السُّخْمَةِ وَالضَّغِينَةَ وَالضَّغْنِ
كَيْدِ سَخْتِ الْبَدْرِ وَالْمَقْوُوتِ وَالْمَشْنُوُّ وَالْمِشْنَاءُ إِنَّكَ هُمُ كَس

وَيَرَادُ دَشْنِ دَارِ الْخَاصَّةِ وَالْخَاصَّةُ خَاصِمُ مَرْدِمِ الْعَامَّةِ ضِدَّهُ
فصل الْحَزُّ إِزَادَ مَرْدِ الْأَعْرَابِ **ع** الْحَزَّةُ إِزَادَ زَنْ

الْحَرَّائِرِ **ع** الْعَبْدُ وَالرَّبِيقُ بِنْدِهِ الْعِبُودَةُ وَالْعِبُودِيَّةُ وَالرِّقُّ
بِنْدِكِي الْأَمَّةُ وَالْقَيْدَةُ پَرِسْتَارِ الْأَمَاءِ وَالْإِمْوَانِ **ع**

وَالْمَقْتِ

والاصحاب

المملوك در هم فریده المکاتب خوشتن باز فریده المدبر آنکه از پس
 مرک خداوند از ازا شود عبد مملکة آنکه بنده باشد و مادر و پدر از ازا
 عبد قبی آنکه او و مادر و پدر بنده باشند البچین آنکه مادر بنده باشد
 و پدر از ازا الموقوف که پدر بنده بود و مادر از ازا المخدم و المحول خداوند
 الواحد خادم و خائبل و كذلك الناصف و المنصف المولد
 خانه زاده ام الولد صاحب فرزند اجارته کثیرک السریة
 و المخطبة آن کثیرک که پنهان با خواجه باشد الغلام م الغلمان
 و الغلظة 2 الوصیف غلام فرد الوصیفة کثیرک فرد العتیق
 و المعتق از ازا کرده شده المعتق از ازا کنده المخصی و الممسول
 خایه کنده المحبوب و الممسوع ساده کرده فصل النور و الله
 و القییل گروهی مردم از سه تاده الدمط کم از ده العصبه
 از ده تا جهل العذفة از ده تا پنجاه النیر گروهی که بدخیزند
 برای کاری الوقد گروهی که از یکجای آیند القون اهل یک
 المخلف گروهی که از پس دیگری در آید القوم گروهی مردان
 الشیعة گروهی بمعدل الملائکة گروه بزرگواران الربیون هزاران

اکلف ظنوب

الواحد

الواحد ربی السلف والکیف گروه پشیمان الشذوة
 گروه اندک العتیق و الجماعة و الفنة و الامنة و الطائفة و
 العصابة و المعشر و الحزب و الزمرة و النیام و الفوج و الثبة
 و الثلثة و العزرة گروه العزون و الثبات و الثبوت و الاثابی
 2 اجمل و اجمل و اجمل گروه بسیار الفدقة و الفریق حدا
 کرده العدة و العدید شده المحشر کرده المجمع
 پراکنده الورد روی باب نهاده العیر و السیارة و الدفعة
 و القودان کاروان فصل القبيلة گروهی مردم از یک
 بنو الناعیان از یک مادر و پدر بنو الاغنیاف که مادر یکی باشد
 و پدران مختلف بنو العلات که پدر یکی باشد و مادران مختلف
 الاوشاب و الاوباش آمیخته از هر جنسی الاوفاش و
 الارذال ناکسان الحلاب پسر عمان یکدیگر الشعب قبيلة
 بزرگ الحی و القبيلة کم از ان الفصيلة کم از قبيلة العارة
 کم از فصيلة البطن کم از عارة الفخذ کم از بطن الأسرة
 و العشرة دوده العارة بیاری و عزه حویشان الشمال و پناه

فصل جیل و کبک و کبکته کردی مردم کوکب و موزکب و
 کردی سواران رجالة و رجلة بیا دکان جوقه کردی غلام
 رَعْلَة و رَعِيل کله اسب صِرْتَة کله شتر قطع کله کوسپند سِرْ
 و سِرْتَة کله آهو و زنان عَصَابَة کله مرغان و مردمان و آسان
 اَبُول رِبَالَة و اَبِيل کله مرغ اَبَا پیل رجل کله ملخ خَشْرَم کله
 مَنج اَبْرَب کله کا و دشتی عَانَة کله خردشتی **فصل** اَلْکَل اَجْمَع
 و القاطبة و الحمله هم الشطرنج البعض تحت قطعة پاره از
 هر چه باشد و شَقَص پاره زمین کسرة که پاره و اشکند شقی
 و شِقَة پنی از چری بَصَع پاره گوشت و ذرة پاره
 گوشت بی استخوان کَبَد پاره شیر کَبَد پاره فرما فلذة
 پاره هکد کَعَب پاره روغن کا و قوس پاره فرما درین
 حَلَة شَبَع جندان که سپر بخورند از چری نَقَة پاره ارد
 لَمَطَة پاره طعام صَبَة پاره شراب نَوَة پاره سیم کله
 زَبْرَة آهن کَبَة پاره ریمان خَصَلَة پاره موی فَرَقَة
 پاره رکوی فِرَصَة پاره پنبه جَدَة پاره تازیانه قِلَة

عرفه شتی
 اب

پاره

پاره دوال جَدَوَة پاره التی قبضة جندا که بر انگستان
 فد اکیرند قبضة جندا آن که در کف کنج خفت جندا که در
 حیات کف کنج از هر چه باشد اَجْزَاذ پاره پاره الفت ریزه
 الا نصاب نیم نیم الاقطاع پاره پاره الحشارة و القشاع
 آنچه بر خوان باند که بیج کار نیاید شَطْبَة من البطح قطع
الباب **الصناع و ادواتهم** الحادی و العشر
 الصناع الصناعة و الصنعة کار الصنع و الصنيع چوب
 الماهر و الحادق استاد در کار خویش المخرّف پسته و
 المخرّفة پسته الآلة و الأداة دست اوزار المهندس تقدیر
 کننده البنا و الما جری بنا کننده الرماض پومنه الوهق
 پوه الرقص پوه زبرین الدیص زبران الامام و التمر
 و الزیج رشته بنا الشاقول شاهول الفذ جبار پرکار البان
 و الملبین خشت زن اللبن خشت الملبک کلبد خشت الاخر
 و الاخر خشت پخته الطابق تاوه الشاخورة و اسط
 الاطیمة و اسط کوزه و کاک و آنچه بدان ماند المیعة و الملو
 مال

ریزه

المیاط

الصاروج والكلس
والجيار صابون

السيان كاه كل السمييط فرش المجزفة ياروكه بدان برف رويد
المسحاة بيل عنزة المسحاة دسته بيل المرزبة كلوخ كوب القود
ناوه كل الحداض كج يذ القناء والمقني كاريزكر المعول
كلند الصاقور تبرسك شكستن **فصل** النجار دودكر القودم
تيشه المنشار والميشاراره دودستي النشاره سبوسه المقطله
المثقب مابمه الميظرة سرمايه المجر دوال مابمه المنخت رنده
النخاعة تراشه ان الفن والمسفن چوب ساي العتلة
والبيرم التي كه بدان جركر راست كند القار كنده كر الحراط
م القطار وحقاق حقه كر الحقه **م** الحقاق وحقق **ع**
الحشاب چوب فروش الحشب چوب الحشب **ع** الويد والود
بيخ چوبين المشمار والسك والكي بيخ آهنين **فصل**
الحدا والهاك واليقن آمنكر السمار بيل كر الميظرة خا
العطيس تيك الكلبان **م** الكلوب والكلاب انيري
كه آهن از آتش بدان پرون آرنند الملزام نيري كه بدان آهن
پاره پاره كند الملح والمفراض والمفراض والمقطع كا

العود والعيدان

الفتيق

مقروقه

المبرد

السندان

المبرد سومان المشعل والمسفن سومان درشت العلاء و
سندان الكور آتش وان الكير والمنع والنفاضة دم آمنكر
السكار والسفان كازكر الكين والمذبح كازكر الشرة كاز
بزرگ المدية تازي كازكر كين وقبع وحد يد تيز البصاب
دسته كازكر الكل پشت كازكر الحدا تيز نايي كازكر الصيقل
انكه آهن روشن كند المسحلة والمصقلة آخه بدان آهن بزدا
الابار سوزن كر المكي چوال دوزكر المكي چوال دوز الصنوار
روي فروش المفردح ريخته كر الشباه بربخ كر الرصاصي
والرصاص ارز بزرگ الفاس مس كر **فصل** القصاب
والطار واللحام كوشت فروش الشام پيه فروش
الوداك جربش فروش الجزار شركش وكوسفندكش
نير الشاطور **م** الوضم خان يا چري كه كوشت بد ونهند
القنارة قناره الشوار بر بان كر الشوار برياني السلاف
م الراس سرفروش الكداعي پايه فروش الهيا
بريه فروش الجبجي شكله فروش المراق خوردي فرو

فصل الخبز نانوا الخبز و ابو جابر بن و حنة نان الكعك
 كرده نان النذني نان ستر الرقاق تنك القمص كليم الرعيف
 كرده الدرهمك والسמיד نان سيد الخبزة والملي كمان المعصن
 تو بر تو المباش نان سوخته العظ بريد المتكدر في كره كرفته
 التفار والعفار بي نان فوش الماء دوم بانان خورش المسود
 روغن النيطري في مائه الدقيق والطين آرد العجين في احمرة
 و احمرة في مائه النزر دق كنده في المناخلي آرد پيز كره
 المتخل ماشوب الغوبال م الاطار خبز ان التمر ناوه المتخل
 النخاله سبوس الحنات كندم فوش الدقاق آرد نوز
 الشيربي هو فوش المتكدر آنكه غله بهند تاكران شود النقال
 آنكه بار بخ بکشد **فصل** الطمان اسيا بان الطاهونه
 والناعور اسيا بي كه باب كرده الطمانه كه با شتر كرده الدقي
 سنك اسيا الرحيان دو الارضي والارضية الفليح سنك زير
 المرودة زوردين الفراتان هردو سنك الزنج والتقطب
 آخ اسيا برو كرده الخربة سوراف اسيا الناووق ناوه

الزيتون

اسيا

اسيا الناعرة پراه اسيا المره اس والمجشنة دست اس
 الهادي صوب دست اس الملقا كلنك چه اسيا الدولاب والمجنون
 والمجنيق دولاب الدالية آخ بها وكرد **فصل** العصار
 روغن كره الايمان روغن فروش الدمن روغن الزيت و
 الكليط روغن زيتون الزيات زيت فروش دمن البيا
 روغن ياسمين دمن البزر روغن چراغ الحبل روغن كنج الكزب
 والكسب كزوه والعصاره كزوه وكذا اما ليل عند العصر الطينة كياس
 المعصرة تحت المنكر الملقاة آسياه او **فصل** اللبان شير
 فوش اللبني والدر والدرشل شير اللبان فله هوش العفانه و
 الغابرو العجرا آخ باندا زشير دريتان الشيف آخ پرون
 آيد از پستان الصريف شير تازره الرعونه والزباد كرف شير
 الصرب والصوش شير توش القارض زبان كره المحض ويره
 المذيق والمذوق والنسي والنساء باب اميعة اخاثر شير
 وخران الحلب والحليب شير ووشيده الرائب ماست
 الطليم والمطلوم ماست نارسيده الصراطا حنوات توش

اسيا بان الطاهونه

المفضل مع الذبد مسكه السمن واخلصة روغن ويزه السلا روغن
 كداخته الكريص لور الشراز الاقط پندو يعني كسك اجين و اجين
 پير الارنه پير تر الانفة والانفة والمنحة پير ماه المصل ترف
 اجيان پير بزوش السمان انه روغن كا و كوسپند نردو سلا
فصل الحارث و الحراث و الفلاح و الحجير و الزارع و الذ
 والكافور و الاكار و بزكر الاكرة مع علي غير القياس الفدان بين صفت
 وايضا صفت الكة والسنة آهن أن الير و القايده تو العضم
 و ذ الملائة و المالح ماله المرضة و المدقة و المدوس آخ
 بدان فرمن نرم كسد ابحر بحر و العجلة و المنجون فرور المذراة
 شنة المنجل و اس المحشة و اس كياه بر **فصل** الحياط و
 النصاح درزي الابرة و الحياط و المنيط و المنصع سوزن
 السهم سوراخ او السك و الحياط و الحيطار شنة السجل شنة
 كينو المبرم و تو المعقول تافته المواض **م** الحبيبة التوت
 ابرة ذبالة سوزني بار شنة القلايس كلاه دوز و كلاه
 نردوش **فصل** الصراب درم زن دار الفرب و دار البكة

اللوة و الهيس
 حله الات صفت

اتان رسته
 كنده

سراي درم الكة ركه درم البوتقة بوتة الصراف و الصيرف و
 الصيرفي صيرفي الكليس كيسه الاكياس **ع** الهيمان بهمان
 الينس ثان درم در كيه المعير عيار كيو الافة ان صوب كه
 معيار بر و بركشند السباك سيم پالاي دنيار اخرش و دنياري
 درشت از تازكي جديد نو عتيق كمنه قايم كيمتقال راست خادع
 كم از يك شقال مطلق اندوده درهم مر ابق سيماب اندوده زلف
 و لادج ناسره اطلس و مسيح بي نقش صحيح درست و كسره
 شكسة مطوق و مزوق روي در كشيده **فصل** العطار
 و الداري بوي فروش العطر و الطيب بوي خوش الوق
 و النايحة بوي خوش و نا خوش راير كويند خمره الطيب
 و نختة و فوهة و لشره و ارجه و اريجه و رياه و ميدان
 بوي خوش المسك و الصوار و الازاب مسك النايحة و
 فارة المسك العود و المندلي و المندل و العطر و الالوة
 و الرند عود الغالية و المصنون غالية البخور هر چه بدان
 بوي كند الافة هر چه براتش اكند العير و العنبر و الكافور

النفرة

الغوا

الكسنة

الدائد عش شك

معلوم

سراي

القَرْنَقُ وَالسُّبُلُ وَالْأَطْفَارُ وَالذَّرِيرَةُ وَالْخَلُوقُ وَالزَّرْبُ أَنْوَاعٌ
 مِنَ الطَّيِّبِ الْمَثَلَتِ سَرِشْتِهَ از مَشْكُ وَعُودٌ وَعَبْرُ الْمَدِّ قَرِيبٌ مِنْهُ الْأَنْوَاعُ
 كَثْرَةُ اخْتِلَافِهَا مِنَ اللَّحْظَةِ يُعْجَبُونَ بِوَدُوعِهَا بَوِي حَادِ الْوَرْدِ وَالْمَأْوَرِدِ
 كَلَابِ الصَّلَايَةِ وَالْمَلَاكِرِ أَنْ سَنَكُ كِهْ بَرَانِ مَشْكُ سَابِنْدِ الْمَدِّ وَكَ
 أَنْ سَنَكُ كِهْ بَدِ مَشْكُ سَابِنْدِ الْعَتِيدَةِ وَالْجُونَةِ بَوِي دَأْنِ
 الْفَقْدَانِ فَرِيطِ عَطَارِ الذَّعْفَرَانِ وَالْجَادِ وَالْأَيْدِيعِ زَعْفَرَانِ
 يُقَالُ غَبْرٌ شَجَرِيٌّ وَعُودٌ قَارِيٌّ وَمِشْكٌ دَارِيٌّ لِلنَّبَةِ فَصَل
 الصَّيْدَانِيٌّ وَالصَّيْدَانِيٌّ بِبَلُورٍ يَعْنِي فَرْدَهُ فَرْدُوشِ الْعَقَائِرِ
 أَنْوَاعٌ مِنَ الْأَدْوِيَةِ الْوَاحِدُ عَقَارُ الْمَرْبِيَّاتِ بِرُورْدِهَا جُونِ
 نَبْتِهَا بِرُورْدِهِ وَفِرَانِ السَّفُوفِ آخِرُهَا دِهْنِ بِرُكْنِدِ اللَّعُوقِ
 آخِرُهَا بَلِينْدِ الْمَجُونِ سَرِشْتِهَ الْمُرْكَبُ فَاهِمُ آوْرِدِهِ الْجَلَنْجِينُ
 وَالْكَجَبِينُ وَالْأَطْرِينِيلُ وَالْمَجْلَابُ وَمُفْرَحُ الْقَلْبِ وَدَوَاءُ
 الْمِشْكِ مِنَ الطَّرْحِينِ وَالْمَنْ تَرَابِكِينِ الصَّمْعُ مِنَ السَّنَادُورِ
 السَّنَانُ مَكِي الْكَثِيرُ أَرَكْتِيرَهُ الْمَلْحُ الْهِنْدِيُّ وَالْمَقْلُ وَالسُّورْحَانُ
 وَشَمُّ احْتِطَلِ وَالْأَغَارِيقُونَ وَالْحَاوِلِحَانُ وَالصَّنْدَلُ وَالْقُسْطُ

طلب علاج ارو

وَالسُّمُونِيَّاتُ السُّعْدُ وَالسُّبُتَانُ وَإِحْيَارِشْبَرُ وَأَصْلُ السُّوسِ
 أَدْوِيَةٌ وَعَقَائِرُ مَعْرُوفَةٌ لِسَانَ الثَّورِ كَأَوْزْبَانِ لِيَانِ أَحْمَدِ زَبَانِ
 بِرُورْدِ الْمَرْبِيَّاتِ وَالْمَرْبِيَّاتُ وَالْمَرْبِيَّاتُ وَالْمَرْبِيَّاتُ وَالْمَرْبِيَّاتُ
 الْمَأْضُومُ آخِرُ طَعَامِ بَلْدَارِدِ الزَّجْبِيلِ الْفَلْفَلُ بَلِيلُ الدَّارِيَّاتِ
 دَارِجِينِي الْأَيْلِيَّاتُ هَلِيلُهُ الشَّامِتْرَبُجُ وَتَقْلَةُ الْمَلِكِ شَابْتَرُ
 الْأَبَارِجُ يَارَهُ الصَّبْرُ أَلْوَا الْحَضَضُ حُدْلُ مَكِي الْوَجْجُ أَكْرُ الْوَجْجِ شَقِ
 وَالْأَشَقُّ وَشَهْ وَأَنْ كَنْدَرُويِ خَوْشِ بَوِي بُوْدِ الْحَلِيتِ الْكَثْرَةُ
 الْقَرْفَةُ نَارِ بَوَسْتِ الْعُصْفُ وَالْإَحْرِيسُ كَأَثَرِيهِ الْبَعْمُ وَالْأَيْدِيعُ
 يَبْعُ الْوُوقُ زَرْجُوبُهُ دَمُ الْأَحْوِينِ حُونَ سِيَاوَشَانِ السَّنَجَرِ
 شَنْكَرُ الْعَفْصُ مَارُو الزَّاجِ زَاكُ الشَّتِّ زَعْمُ النَّيْلِ وَالْعُظْمُ
 نَيْلُ الْمَلِكِ زَنْكُ لَاكُ إِحْنَادُ وَالْعُلَامُ حَنَا النُّوْثُ دَرُ وَالْوُشْمَةُ
 وَالنُّوْتِيَّاتُ دَمُ الْكَلْحِ سَرْمِ الْجِلَاءُ دَارُويِ رُوشَنَابِي الْعَنْزَرُوتِ
 وَالْأَنْزَرُوتِ أَنْزَرُوتِ الدَّرُورِ دَارُويِ حَشْمِ الْعَلِكُ مُصْهَلِي
 الْكَنْدَرُ كَنْدَرُو الْمُصْطَكِي عَلِكُ رُومِي الْعَمْرَةُ كَلْكُونَةُ الْغَمْنَةُ سَيْدَا
 الْخَنْوُطُ بَوِي حَرْدِ كَانِ الْأَسُّ مَوْرِدِ السَّقَاطُ وَالْقَطْلُ فَرْدُهُ
 فَرْدُوشِ

المهاد كهوره فروش **فصل** الحذار والحضاف نعين كره
 الاكشاف كفش كره الحياة تخنة او المسرة والسراد درفش
 الحصف درفش نعين كره الازميل والمخدي لشكره وان كان
 چرم بریدن باشد القالب كالبد الهلب كاشمو وان سوي خوك بود
 كه انرا سوزن سازند الرظ سریش القاد و آل الصرم مرم
 الصرام چرم فروش السخيان الكيمت كيمت الجلود ي
 پوست فروش الاقام ادم فروش الفزار پوستين فروش
 الدباغ پوست پيرا الصندلي كفش فروش الحفاف موزه
 فروش الحذار مشك دوز القربة والقاء مشك الحزيرة
 درز مشك اليوكا والثناق بند مشك الحزيرة مشك الشن
 مشك كمنه الشنان 2 العكة مشك روغن الشكوة مشك فود
 از پوست بزغاله شير خواره البذرة از پوست بزغاله شير و اگر
فصل الشقاب والذآب كاسه بند اللتام ديك بند
 الشبة والرؤبة پاره كه در كاسه بندند المحلى انكه جليه بسيم
 سازد اللجام لجام كره السراج 2 السيف شمشير فروش

وشمشير

وشمشير آر الرماح نيزه كره الزراد زره كره القواس سبر كره
 النبال والنشاب تير كره القواس كان كره الطبايع شمشير كره
 جعبه كره **فصل** الغزال ريسان فروش الغزال ريسان ^{العصاب}
 كلافه فروش الناظومة كلافه الكبة كلولة العلكي دوكر رشته واهد
 عكوة الدزارة دوكر پشم القطن نينه القطن الحلاج نينه
 المخلج آلة او المخلج مخلوج النذاف نينه زن المندف كان او
 المذق چك الحايك والنساج جولاه الحياكة كار كاه السدي
 تان اللحية بود المشط والمنسج ثانه كره باس الميشحة ملكوك
 البت آثار جون سریش ونشاسته المنوال نوزده المجررة ركن
 المشوع وپله كن **فصل** القصار كازر القصار كازري
 الرصاص جامه شوي الغرآد سریشم الكبريت كوكرد الحرض
 والاشنان اشنان الصابون م العلي قليه المرصاص
 آن چوب كه بر جامه زنند در وقت شستن الصباغ رنگ زر الصبغ
 رنگ فروش الصبغ رنگ النقاش نكار كره البزاز جامه
 فروش الرفاء رفو كره الخلقاني كمنه فروش الكساء ي كليم فود

المخزّاز فرودش القزّاز قزین فرودش الأبریسیمی ابریشم فرودش
 الصقال بهره زن التاجر بازرگان العراضة راه آور الراسن
 شاکردانه الهدیه والتحفه آنچه بکبی فرستند السمسار م البیاع
 والبیع آنکه با مردم فروش الدلال والمحال م الوزان آنکه
 با رنج العکام آنکه با رنبد المنادی من یزید کربعی فرادکن
فصل الحبال رسن تاب الحبل رسن وكذلك السبب والسبب
 البریم والأبوق رسن پیشه الویل رسن از لیف النجیب از پوست درخت
 المرکة از گمان المریره از قنب المسد والحلب واللیف لیف
 والمدا ایضا والصفور رسن تافه الطلار رسن که در پای بره بند
 الطول والیطیل که در پای اسب بندند وفا کدارند تامی در
 الرقة آنکه در کردن چهار پای بندند الریقة آنکه بر کردن بره و بز
 بندند الروار آنکه قماش بدان بر اشتربندند الحجار که بر میان
 بندند چون فرو چاه شوند التوت والقوة والطاقة توی رسن
 القنب ^{صنعت} کتف الشریطه رژه یعنی رسیانی که بدان طرح اندازند
 بز زمین الفزاس چنبر **فصل** الصیاد م القایض والقینص

والقنص نخچیر العرکی صیاد ماهی والقنص والقینص والصدید
 آنچه بکیر نوازوش و بز ان الطرد فراوله الصید المصیده و
 البرکة والشبکه دام المصلي پای دام ایچاکه دامی بود دراز
 الجحرة دام آهو الراحول دام آهو القنص رسن دام الفخ تله
 الفخوخ والفخاخ م الشصن دام ماهی السرة والناموس
 خانه صیاد السراج آن صید که از دست راست در آید البادع
 آنکه از چپ در آید الناطح والنطیح آنکه از پیش در آید القنص آنکه
 از پس در آید الذریعة آنچه صیاد در پس آن شود تا صید وی را
 نه پند که تیر اندازد القنص م البندق و الجلابتی گروهه **فصل**
 الطیب والمتطبب بز شک النطیس بز شک استاد وزیرک
 الآسی طبیب ریشها الآساء م الآسیة زن الاواسی م
 الحبار والسبار والمحرف میل زخم المرهم م الضماد تلغم
 التفترة آب که بطیب بنماید **فصل** الفصا و رک زن
 المبتضع والمیثرة پیش او المعصب رک بند البیطار والمیطر
 الرفادة و البیطر آنکه ستور را علاج کنند البیاطرة م المبتزع پیش
 او

الزيار لويشة او الشكال م الشناق باي بند المنعل والنعال
 نعل بند الميسم والملوأة آنچه بدان داغ نهد المجدة سم تراش
 الحجام حجامت كرم المجهه وكان او المجهه شيشه او المشرطيش او
 الحداق و الحالق موي ستر الموصى والمخلق ستره موسى
 ربيضة ترم كانه كند مثلهم روضه در افتاده المسن والمشيد
 انسان المجهد استخوان بند الجبارة والجيمرة جوبهاكه بر شكتكي
 بند نه الهيض شكتكي الوتو كوفتكي العكل از جاي پيامدي باي
 الحمار كوركن الغسال م النباش انك كفن وزدي كند **فصل**
 الحوهرى كوه فروش الحزري ميره فروش القاط والسقطي
 فرده فروش الشذار بسد فروش السباع شبه فروش
 الكهاك نكين ساي الفصا ص نكين كرسفاط سفاط كرسفاط
 ابينه كرسفاط ابينه الواحد زجاجة الزجاجة ابينه فروش
 الصياغ والصابغ والصواع زر كرسفاط سله باف الفجاري
 ديوز فروش الحجاز سبوي فروش الحزاف سفالينه فروش
 الحزاف سفال الصغار روي فروش الدباس دوشاب كرسفاط

از جنس حوهره
 بند پشمي است كرسفاط

الناطني

الناطني ناطف فروش التمار خ مافروش البقال والبقلية ترة
 فروش الفاكي انه ميوه ترفروشد الفاكياتي ميوه فروش الكفا
 يقال ديها القاط نقطه آر النحاس برده فروش الكناس م
 المكاس باژستان العشار والرصاد راه بان اللواف م
 الثعار بزموي فروش الصواف پشم فروش الحلاس پلاس
 فروش اللباد مده فروش الطيور م مرغ فروش الحواص
 زنبيل باف المكني زنبيل فروش الراعي شبان الحثارة
 بان القلع توشه دان وي البراوة صب دسي المقلع والقدامة
 قلماسك الحمار خردان البقار كا ووان السراج نافروان
 الجمال شروان البغال استروان الخائل ساووان الساس
 ستوروان الجلاب جلب دار المهارى والكدي فربده الزبا
 سر كين روب **فصل** الحمار والنباذ والبقر بليد فروش
 الشراب نامي است چر باركه پاشا عند الحمر والذراع والذريق
 والعقار والقرقف والفيجج والشمول والتموة والمدام و
 المدامة وابنة الكدم مي الصهباء انك باسرفي زند الكيت انك

انتفاعي والباقلائي
 والتمار

الدهدي

با سیاهی زند السلاف آنکه دست و پای بدان زسیده باشد
خود پالوده شده باشد اختدریس و المعتق کهنه العیصرشی الخلة
و الخطة ترش الفرف بی آب المشعشعة و المصنق باب ایجة
الطلة و المیزة خوش طعم الطابة و اللذة خوش خور البید
م المطبوع هو شیده المثلث سبکی المنصف باینه آورده
المصنق و المردق پالوده الکر بنید فرما ایجة بنید هو المیز
بنید ارزن الطلاء و المیزاء و الباذق انواع منها ایجره یال زک
فر التمان کف او السورة و الحیا قوت او الجاشتریه شراب
که بوقت صبح خورند الصبوع که از پس صبح خورند القیل که
نیم روز خورند الغبوق که شبانگاه خورند النهل اول شربت
العسل دوم شربت الماصور فر ابات الحانه و کان می فروش
الشرب شراب خوار کان الغایة علی که بر در دکان بزندان
التوابة و الصراخیه و القحف و البلبلة و اجام و الکاس و النان
و الطاس اوان شرب فيها القذو انا بنید فيه وهو القذع اصفا
الذن و الحرس خم می الراقود خم بقر بکرده الذقاق خیک نروش

الذق

الزق خیک می و فر آن الذوارع خیکهای شراب لا و اصلها و قبل و
ذراع الناطل و الذوزق پیمانة فخر الصاخرة ساعر العکر و الذوزق
دردی روغن و سرکه و فران السعیط دردی فخر **فصل** العواد
بریط زن الزمار نای زن و لا یقال زامر الزامدة زن نای زن
ولا یقال زمارة المخذلر خنیا کر المغنی سرود کوی الغنار و السماع
سرود المشناة دو پستی المرق سرود کدایان الاغنیة و اللحن راهی
که بر کویند الرقاص پای کوب الدقاف و ف زن المطرب **م**
الطبرانی و الطنبورانی طنبور زن الکرینه زنی که بریط زن
الصناع ضیح زن المعرف رود های که بر زنند المغازف العودی
و المیزهر و البریط و الکران بریط العریطة و الکوبه طبک خیک الصفا
صفانه الرباب **م** الطنبور و الطنبار و الديرج طنبور الشریعة
و الوتر رود النای و المیزمار نای الیراع فی کوتاه الزیر و الیم
م الجلازه پرد های رود المضرب زخمه الدق دم الخجل
زنک دف و فر **فصل** اللعاب بازی کر اللعاب و الالعوبة
و المشعة اللهو آیه مشغول کند مردم رأ و قوله لوار دنا ان تحذ

لهوا كناية عن المرأة والولد الزحلوة والذحلوة غير نذره وان
 بازي باشد برنج الملعب بازيكاه اللعنة بازي از بازيها القلة
 والتهمة ووجوب كه كودكان بدان بازي كنند واز ايل بازي كو بند
 القلون والسنون 2 وكذا القال والمقلار الصولجان والمجن جو
 الكرة كوي الكرون 2 المخراق شير صوبين ودمتاري كه پيچند
 وبدان بازي كنند الخزارة بادفنه اللغز والاحجية ان صيت
 كه جنين است الخطر والندب السبق آنچه برو كرو بندند الرهن
 كرو الشطرنج والزدوم الكعبان كعبتين رقعة الشطرنج نطو البيد
 پاوه اشارة والفرزان والدرج م المير قمار اليسر والباسير
 قمار المجرور دنيك باز المرعد بدبان السهم والقذح والزلم و
 العلم تتركه بدان قمار كند الفذخست تر التورم دوم الرقيب سوم
 اجلس چهارم الناقس پنجم المسبل والمضغ ششم المعلى ستم
 المنيح ستم السبيح نهم الوعد وهم و اين سه را پنج نصيب باشد
 المغيض والفریب آن كه اين تير بار كند داند و چون ده سب
 در عقب همديگر دوند تير تيب در مسابقت باين ده اسم خوانند

ده در ده الارضوه

تصديق

شونو المجلي المصلي المسلي التالي المرتاح العاطف

شونو المجلي المصلي المسلي التالي المرتاح العاطف
 المومتل الخطي اللطيم السكيت و تير بدني ده دو ديك
 احقاق کرده اند القاشور وان يازدهم باشد والفكل وان
 دو ازدهم باشد الطبال طبل زن العيال سيل وان الطلات
 سكب ان المكلب آنكه سك را صيد آموزد الهناد يوز دار القدا
 كبي دار الصقار مرغ دار العاز يار با ز دار **فصل**
 القال والقوغة مود فان اكلوان مزد او العراف اخر كوي
 الكاهن عيب كوي الخوار مار افساي

الباب **في الاطعمة وما يتعلق بها** الثاني العزرون
 الثوت والزااد والنبات توش المزود والمزادة توشه
 القوتة والقيته قوت يكشبه الرزق والنزل روزي الميرة
 خواربار الطعام والطعم خورش العدا آنكه پرورش بدان بود
 الغدا چاشت العشاء شبانه الذواق جاشني اللهم والكنة

نهاری الوجبة والوزمة خورده يكبار اندر شبانه روز الوجبة طعام
 عوسي العقيقة هماني واگردن موي كودك النعقة هماني بازانند

نهاری هو ما تجله الرطل من الطعام الغدا

الملاحة والرشيديّة ريشة الراس المشوي سرريان الاكارع ياحيه
السنبوسق سنوبه **فصل** اكلوا شربني وهي تدو تقم ابو الطيب
واجنص افروشه السيرطراط والفالودج بالوده العصيدة الفذيقه
خمايين الزلابية **م** اللاطف والقبيل ناطف الجوزينق كوزينه
اللوزينج لوزينه الفايندم السكر شكر الطبرزه شكر طبرزه القند
والنبات موفان العسل والارني والسلوي والمجاج والمرج اكلين
سپيد وستر الشهد والضحك شهد اليعقيد مدد وشاب الدلبس شاب
الصنود وشاب از فرما المجمع والمرير فرما وشر اعشته البلس
والتين اخير الزبيب والعج موبد المنقا والكش موفان طعام
حلوشيرين ومرتش شيرين وحامض تروش ومرتش وشر
ناخوش وجشبت درشت وغاب شب بردكاشته وجوف تيز
وسيح وبلنج بي طعم **فصل** الصبغ والادام نان هورش البيض
خايه مرغ البيضة يكي القيص پوست زورين الغوي پوست
زيرين بياض البيض سفدي خايه صنوة البيض زرد ي
خايه البيض المسلوق خايه جوشيد الجوازق نم تحت الملح نك

المجموع
كعب التوال
الردى تحت

الملاحة

الملاحة نك زار البيا **نما بلبس ويندش وفي ذكر الاكله** الثالث والعشرون
الكسوة واللباس واللبس واللبوس والملبس هر چه در پوشند
اللبوس ايضا نامي است خاص زره زار اليريش والرياش جامه
ولباس القوي الحيار ولباس الرجل امرأته وزوجها لباسها الحد
والعشب جامه نو الخلق والدرس والطير كمنه اليرث جامه يد
الثوب والبرجامه الاثوب والاثواب والاثياب **2** ثوب سحق
وجرد ونام داشته ثوب سفنن پار و تنك وپاره زفت الشف
جامه تنك الشذف **3** الصفيق منقوت السب باريك ثوب مخطط
ومرشم كه خطها آرد مقدم سرد في سدر رنگ مهرم ومعضن
بكاژيره رنگ کرده مبعم بدار پدنيان يعني بقم رنگ کرده موقوف
بزرد جو به رنگ کرده معظلم بنيل رنگ کرده معوههق بلا
رنگ کرده واین قیاسی است ثوب تیس جامه بغایت نیک
وسط میانہ سخیف تنك تخن سبه تخن قیمتی وکذلك في غير
الثوب السمل جامه سپيد از پنبه السمول **4** السحل **2** اللهله
واللهل ساده تنك الخبز والقذ والقصب والكتان واحدير

والديباج **م** السدس ديباي تنك الاسترق ديباي سبت الرد
والرقم والوشى والملحم والمبرم اجناس من الثياب الخفيف كتان سبت
التراب كتان تنك البذلة جامه كه ميمشه پوشند المصون جامه لنا
الخلوة واليزة جامه خلعت الشقة ياره جامه الفوطه فوطه
المجسد جامه زيرين العديني منوب الى عدن الايجي والقطر
والعصب والحبرة واليمنة بردياني الملقب برد بنكار القبا
جامه ي سپيد كه از عصر آرنه الواحد قنطري الكرباس **م** اللث
پاره جامه يقال لث من كذا **فصل** القميص والسربال پرا
الاقصصه والقمصان **2** البدن تنه اجيب كريان القواررة و
القرضية آخه بيوفند در بريدن جامه الزر والذجة انكله
العووة كوي كريان وبنه الغوزة نجيه الدرزم **م** المللك
ورز الكف دو درز الدر فيص تيريز البنيقة واللبنة ختك
الشقة سوژه وان وصله بود در تيريز الرقعة ياره كه بر
دورند الوقاع **3** الذيل دامن الحجر كثار القبت زورينم
الكم آستين الردن بن آستين العلم واليز علم جامه الطراد

نكار

نكار علم الدرغ پراهن زن الميذعة پراهن كار الازاعة و
الفوطه مودقتان الصدر لياجه اجبة **م** الظهارة اوره البطا
آست الوضيعة ينيه جامه السراويل شلوار المخرفة شلوار فداغ
ودراز وقد لى عنها التكة بند شلوار الانشوطه كره بند شلوار
الينق يينه الرانان راينن القبا والينق قبا التزجة چاك
قبا المعاقه بند ياي قبا الطيلسان والسدوس طيلسان الساج
طيلسان سبز وكونيد سياه الفزجي **م** اللبادة قباي غدا المظنر
باراني القز كذا الصلح پيله الواحدة صلح الابريشم ابريشم
الدمقس ابريشم سپيد السير آء جامه كه دروي ابريشم بكار بر
باشند **فصل** الرد آء والوطاف والمعطف واجلباب ردا
الازار والازارة والميزر واحقوا زار النقة ازار يي كه اورا
ينفد وخته ماش النطاق قديم عنده البحررة آخا كه واكروند
از كثار ازار الصنفة كثاره ازار كه ريش دارد الطرة كثاره
ازار بدر ازارنا الهدب والهدب والهداب ريش المحلة ازار
ورداة النقاب روي بند البرقع روي پوش الوصوص سوراف

التبان
الرداء المقنن
او المدور
القد طق كرتة

در برقع جندان که بدو بنکرند اللثام و الفدام و القدام و من بند
 اللغام یعنی بند العصابة سر بند و رک بند المیشه و المعجزة و
 المعجزة میان بند الحجاب چیزی است ارسته که زنان عرب بر
 بندند الخمار و النصف و المتنع و الوقایه و المعجر مع امرأة و اضع
 سر برهنه و سافز روی برهنه الملحفه و الشوذر و الریطة و الملائط
 چادر المرط نوعی از چادر القنسوة و القنسیتة کلاه الکلی کلاه کرد
 الدینیه کلاه قاضی المندیل و ستار العیامة و السب عمامه العتود
 بست القفدآء و ستار بستی و بنال فرو ناکه اشته المیدا رصدا
فصل الغزو پوسین الیم پوسین دراز موی الشخاب
 و احوصل و السمور و القاقم و الفنگ و الدلق م الثعلب موی
 روباہ الیکار کلیم البت کلیم ستر المحشأ درشت البجاد کلیم بخت
 الخیصه کلیم سیاه چهار گوشه که دو علم دارد الشمله کلیم بزرگ
 القیظفة شب پوش المظرف کلیم خرابه با علم العباة و العباة
 و العباة کلیمی که در برکتد المیشه کلیمی که اندر ضوشتن بچندگانه
 مخلوق صعوب درشت **فصل** الحلی پیرایه الحلی الحلیة

والزینة

والزینة و الزبرج آرایش التایع و الاکلیل افسه النطاق و المنطق
 و المنطقه کمر الرعشة و الخلد و القوط کوشوار الشیف
 کذک الخوض حلقه سیمین یا زرین در کوش القلادة و الختة
 کردن بند المعاذة و التعوید و التیمة تعوید الطوق آنچه در
 برافکتد العقد کی دانه الفدی میان یک دانه واسطة القلادة
 بهین چیزی که در قلاده افکتد التقصار و التقصارة کردن بند کوتا
 المرسلة کردن بند فرومشته الوشاح آنچه در برافکتد القدام
 کیو بند الدملج و الدملوج بازو بند السوار و الجبارة دست
 القلب یک لخت و سادة القلید پیچیده الرسوة دستینه الخاتم
 و الخاتام و الخیتام اکثری الفیحة اکثری بی نکیں الحلق
 اکثری ملک النقص نکیں الحجل و الخخال و الخدعة و البرة
 پای و ریجن الوقف پای و ریجن عاصین الخرز موروش
 السج موروش تسبیح الحاجة موروش فر الخزع موروش یعنی السمط
 رشته مروارید السلس رشته موروش الودعة کوش ماهی
فصل الحف و الموزج موزه الموازجة و الماء للجم

ورنجن
 البارق و البارج یا

المنقل موزه كنه التسخين موزا لا واحد لها صفاء ملكة ياره
 ورد وخته جيدة الصلابة نيك پوست المهاز والكلاب مهند المكعب
 سر المداس پای اوزار الطرہ ياخ شم القفس كوش النعل والجدار
 نعلين النقل نعلين كنه السميطة نعل يكتو البتية نوعي از نعلين
 الشراك بند نعلين الشراك الشح دوال نعلين ازین سو
 سو الزمام دوال بر پشت پای بدرا زنا القبال دوال بر میان
 الكتان الثقيلة واللدام هم تحت الجرموق فركش اللعافه
 پای تاوه الجورب **فصل** المنط جاره مذوكر في البساط
 الزرنيقة والرفرفة شا ذروان الدر نوك نوعي از شا ذروان
 الصدر پیش کار الزليقة زيلو العبقري جابهاي كران مانيه
 النخ نوعي از بساط الخاف والنخ **ج** الجهرية زيلوي ينيه
 الفدش والغداس والموش بر چه باز كتر است ويكنى بالغداس
 عن المرأة الطنيفة نوعي از فداس القالي قالي البلاس
 بلاس المسح بلاس ريمان المجلس بلاس اشتر الطريقة **ج**
 پاره بلاس المصلي والسجاد هابي نماز الوسادة والوساد

بالش

بالش الحسانية بالش خرد از برك فرما المرفقة والكارة
 بالش تكيه المرفقة بالش برشتيني المخذة والمصدغية
 بالش سر المسورة بالش چر مين المسند بالش بزرگ الحشو
 الكين بالش الحشمة نهالي المثال والمهاد والغداس لستر
 اللعاف والجار اندرونه الدثار آخه بر زور پوشند اللبذ عند
 الحصيرم الباري والبوري بوريا النطم **م** السرة والسرة و
 السجف والحذر واليدل پرده القرام پرده باريك السيف
 تنك الكلة پرده زنان **فصل** السلاح والسنة والوزر
 سلاح الشوكة شدة الباس والحذ في السلاح السيف وال
 شمير النصل تبغ او الحجة تيزي شمير الشرة والظبة و
 الذباب تيزنايس شمير الحرف والحذ كنان شمير الدونق اب
 شمير المعقوض والقايم وسنة او الكلب ينج وسنة او الذواية
 عداوة وسنة الجمن والغد والغداب نيام او الحجة غلاف نيام
 النجاد دوال شمير البكرات طقماي دوال احسام والعصب
 واجراز والقاصب والصارم بران الكليل والكهام كند الحديد

طرد
 البريون القلا
 المخرجة المطر

القيعة

المذام تيز تيز الضمصام كه و ابجد از زخم كاه المرهف تنك القضيبي
 باريك المخطول دراز المشمل كوتاه الصغيل والمصقول افروخته
 الصنيع پر استه الصدي والطبع زنگار گرفته القضم كناره ريزه
 القليل رخته در افتاده الغل رخته كاره وشير الغلول 2 اجدم
 والمجذم آنكه زود ببرد المهدد والهندي والهندي واني شمشير موي
 المشرفي واليماني والسريحي منسوبات المعصدة وهره الخنجر وشنه
 الرمح نيزه الثناة بالاي او الابنوب بيان اين بند تا آن بند
 العاليتة سرنيزه السافله زيراو الزنج آهن بن نيزه السنان آهن
 سرنيزه العنزة نيم نيزه الحربة نيزه كوتاه العكازة مقدار عصاي
 المزراق والزانة زو بين الطنب كشي نيزه المعول سيف عده
 سوط رمح مجلوز توز پوشيده اجلاز تو ز مطرده راست حطل
 كوز عسال جنبان وخطي وشميري ورديني ويزيني وازيني
 منسوبات سنان كهدم تيز الوتيرة حلقه كه بدان تيزه زدن
 اموزند القوس و الحنية والصنوار والعوجار والعرجار كان
 الاقواس والقياس والقيسي العتلة كان پارسي وحشي القوس

جدم مجدم

پشت

پشت كان و انيها شكم او العجس دسته كان مركضة القوس
 كان خانه الوتر والشرع زه كان قوس عطل زه معطية
 نرم منوع سخت فحوا آنكه زهش از كاخانه دورتر بود و در
 آنكه ترديك بود عاتكه سرف شده از كهنلي النبل والسهم والشاب
 تير المرحاة تير ثنائي المفلات والمبرخ تير پرتاب احببانه
 والمرسال تير ناوكي المنجاب آنكه نه پر دآرد و نه پكان الاطوط
 پريوفتیده الناصل پكان پوفتیده المریش پريوناد ^{الزافرة} سرفه
 زير پر مقدار بدستي الفوق سوفار النصل پكان المديح پكان
 المعقلة پكان پن الساجم تير ناي دراز پكان الرصعة بي كه
 بر تير بخند الغديض تير فوق كرده الصايب آنكه راست شود
 الغرض والهدف نشانه النخيت خاك نشانه البرجاس نشانه
 در هوا اخصل كرو تير انداختن الكنانة والحجبة والحشيد ^{الوقضة}
 تير آن القدرن حعبه از پوست دوضه الختيعه والمرشقة الكشوة
 الترس والكنيف والغضن سپر الحنة والمجنته سرفدخ البلب
 والدراق سپر از پوست الدرع والزرود واحلق زره السرد ناي است

الكتاب ديوتير

مجد انواع زره را نشه و الثلثة زره فداغ اللامة چست بافته اللوم
 مع على غير القياس السابعة تمام الدليس والدلاص ندم وروشن
 الرقوف وامن زره احر با ربيع زره الغلابة جاوه که در زير زره
 پوشند اجوش و اختان صوش الساعد والثقار دستوانه
 البيضة هوه الجرز كرز الجرز قه المعودة بتر زين المتعده تحت
 الموقعة از نيزي كا و تافته الدبوس شش پر السوطات تا زياد
 العصا والمنسة والمنسة و المنسار عصا الوپيل عصاي بزرگ
 المحصرة آخه در دست كيرند چون قضيبى
 الباب **اللايلىة والامكنة** الدابع والعشرون
 البناء والبنيان بنا الجدر و الجدار و الحاريط ديوار الجدران
 و احيطان **عوض** الحاريط روي ديوار الاس و الاساس الباعية
 بنيا و الاياذ والرجه پشيوان العباد بنا ناي بلند و منه قوله تعالى
 اقم ذات العباد الحد و الارفة و التعم و التخم حد العقر بنيا و
 الخطة آنجا که خط بکشند تا کسی نرو بناید العمره ان آباد آنی
 عامر الغامر ضده الخراب و پیرانی الاخرية **و الخرب** كذلك المباداة

المعقود

والمبوءة

و المبوءة و المعقود و المترل و المترلة و المقام و المعنى و المحل و المحلة
 آنجا که فزه و آيند الحلة ايضا مردمان فزه آمده المكهان و المعان و
 المركز جا يگاه المعمر جا يگاه فداغ باب و كياه المعهد و العهد
 مترلي که هر جا که شوند باز آنجا آيند المربع جا يي که بهار آنجا
 المصيف و المصطاف جا يي تاب تاني المضىة و المشرقة و الشر
 بده افتاب المضىة المعقود ساهي المصنوعة و المعنأة و
 المعنأة نسيم که افتاب بروينفقد الصيصية و احصن و الوزر
 و الأجم و الأظم و المعقل و الملكيا و پناه كاه السور بارو الاسوار
 و السيران **العصيل** ديوار در پيش قلعه **الحدق م** و الرباط م
فصل البلد و البلدة و الكورة شهر المدينة و المصرو
 الفسطاط شهر جامع و بزرگ القصبة و البيضة حيان شهر اجا
 و الجنب و اجنبية و الشطر و الشهور و الناصية سوي داخل البلد
 و باطنه اندرون شهر خارج البلد و ظاهره بيرون شهر الرض
 کرده اگر شهر الخافق كناره شهر بلدة شاعزة که هر که خواهد
 غارت کند اجروم كدم سيد الصرود سرد سير المحلة م السكة

کوی بن بسته الزقاق کوه تنک بن بسته پاکشاده السوق بازار
السوق مردم بازاری المرتبة چهار سوی سوق کاسه و غارة
دنايے بازاری استاده و آرة و نافعة روان احانوت و کان
اخان کاروان سراي الجوبة کاروان سراي خود القديتة و الكند
ديه القديتة **ج** الدسكرة کلاية ارکون القديتة وزعيمها متر ديه
الرشاق والزرقاق روستا الريف و السواد پر استة الحجر
کردا کرده ديه قديتة غنار ديهي بيار مردم جلجاي ديهي حصار
شارف اشام ديهي اشام مخالف اليمن ديهي اشام
شرف و مخالف الميدين **م** الحمام و الدياس که ماوه الاتو
کلخن الاتوني و الوقاد آتش تاب المسخ آجا که جا به بد کشد **المستحم**
آجا که آب فد و پزند الصميرج حوض او الطل **م** المارستان و دار
المرضى پمارستان **فصل** الدار و الدارة و الدبع سراي
دارينجا سراي فذاف الحجر **م** الدشم نهاد سراي الطلستان
سراي الصحن و الساعة و الباحة و القاعة و العوض و العنوة
و البحبوبة میان سراي الدشم آجا که سياه بود از نشان سراي الطدار

الجناب کردا کرد سراي الفنا پيش در سراي المنهدة و المنزلة
آجا که خاک افکند علو الدار و سفلا زبد و زير سراي الدليل
دليل السيفة و دليل پروني الايوان و الدرة درگاه القم و
العدن و البرج و الجوسق و الغزفة و العليته كوشك المنتظر **م**
الصرح كوشك بلند الشرفة كنگره القرميد ضشت پخته بزرگ
بناء مقوم با نخت و سنگ ساخته مشيد افزاشة مشيد بلج
کبوده خواب ويران غير آباد آن **فصل** البيت خانه السهوة
خانه خود بزرگين فدو الخص خانه ازني اسعدر تنور که بزرگين
فدو کتد الوطيس تنور بيت ممره و مملس خانه ساهه محود
و ستم بخار پشته ساخته مزوق بنهار مزلق نسو کرده مقوم
بکم دار ما مويته دو پوشش الجبذة کبند السطح و الاقار
بام المشرق بام هموار المزاب و المرزاج ناودان المشربة
بام بستون السرد آب سرد آبه المختار لنان خانه المخذع دولاب
الخزانة و المقلدة و القيطون کچيد الرف و الطاق **م** الكوة
و المشکوة و الروزن روزن **فصل** الظلة و المظلة سياه

السنة

والعزرة
الطنف
الاباط

الطارئة طازم المطبخ جاي طعام بختن الرواق رواق الأزقة
 صدر البيت پیش خانه کسر البيت یکسوی خانه زاوية البيت کور
 خانه قعر البيت بن خانه سقف البيت وسنگه و سماوة و عرش
 آسمانه خانه الصفة و البهو صفة الخيرة صفة جوبین الارية والاسنة
 والأستوانة ستون الجلشن کشن الدكة والدکان دکان الأبنار
 والأبنار خانه کندم وجود جران الواحد بنو و نومي الميضا
 والمترآح و الكنيف و الحش و اخلاء والمذهب والمتوضأ و بيت
 الفداغ آب خانه الكدر باس آب خانه بد بام **فصل** الباب والترعة
 در اليرتاج والدرج در بستان و در بزرک را پتر رتاج کونيد اخوضه
 در يک برميان در بزرک المصراع یک پای در الصفيحة تخنة در صير **الباب**
 شفاف در الیسنة زنجير در اليرفين والیرزة زرین الخلقه
م اخلق مع علی غیر القياس الميطة آسن که حلقه پروايد **المغلق**
 در بند العارضة چوب زور در القابذاستان زورین القبة
 والأسکفة آستان زيرين البحر ان جايگاه پاشنه در الوصيد
 پیش استانه در الشجار والمدرس چوبي که فایس در افکنده **المغلق**

الأزقة سف

الجارزة ترشه العارضة
فدسب الدافدة فوان

العصادة

کلید

کلید دان المغلاق کلید دانی که نکشاید و المغلاد و الاقلید و المفتح
 و المفتح کلید المغلاق کلید دان رومی القفل م و جمع على قفل ايضا
 الفدائنة پده قفل الزافذة پني در الميحام تخنة زورین از در المرده م
 و المرده تخنة زيرين المنكبان در دو بازوي در الدار بزین و
 التفریح داروزين المعراج والسلم نودبان المرقاة والقصفة
 والرنبة پایه **فصل** الخيمة سایه بان که بازند از شافع در رفت
 الخيام و الخيم م العویش از چوب و کياه انجا آنکه از بستم بود
 الطرف آنکه از اديم بود الفازة خيمه خرد الفسطاط والراديق
 سر پرده الثبة فرکاه السارة م الفليجة والشوایک
 پاره از پارهای خيمه العروقة نوار که بر کنا رشقه دوزند الاطنا
 رشتهاي خيمه المطب یکی الأیصر والأصار رسن که دامن خيمه
 بدان بچ و آهندند الأیصر والأصر م العود چوب خيمه العود
ع المسطح والسطاع چوب میان خيمه النومي ان که بکشد کرد
 کرد خيمه **فصل** الخمد والمحفل والمحتفل والمجلس الخمد
 الخمد والنادي والمستدي والندوة جاي حديث کردن احوار

و بالبتدی جينع

مجلس شادی المناحة جاي ماتم ز نان المکن و الوطن و الوطن
 ارام کاه الموسيم بازار کاه عرب المدرس و المدرسه آنجا که در
 کند المرقد جاي ضواب المرقب جاي دید و آن المصطبة جاي
 غر بالغه بغدادیه الکر جاي کاه مرغ درخت الوکن و الوکن
 اشیاں بکوه یا برد یوار الوکنه و الکنه اشیاں در جاکه
 العش اشیاں در پوشش المخص و الاخص اشیاں نوعی از
 مرغ الکور جاي بیخ الخلیه جاي بیخ البکین الوجار جاي کر
 و گفتار الکناس جاي آهو و کوزن الاضطبل جاي ستور
 الاصابیل **ج** المریط آنجا که چهار پای بندند المریط که فرد خیند
 المشوار ابی که ستور عرض کند المزیله جاي سرکن المخصه
 کبوتر خانه **فصل** المقبره کورستان القبر و اجداث و
 اجدف و الکف کور الضریح کور بی لحد اللحد **م** قد مستم
 کور بلند مسطح چهار سو لاطی با زمین هموار الکن و التابو
 النفس و اجنازه جنازه جون مرده در وی بود و جون نباشد
 گویند البانی **ج** احتفه البیت
 الخمس العترون

العل

الثقل و القاش و العرض و النظرة و الأبره و المتاع حنوره
 الرثد و الرثید و النضد و النضید کلا بریم بناده الماعون و الاثا
 قاش خانه جون دیک و بر و آتش زنه المجلات الالات مسافر
 القدر دیک القدر **ج** عطار القدر **م** البرمه و المنقعه و الصید
 دیک سنکین الصاده دیک سین الویته دیک بزرک الکوئ
 دیک فرد المیکله دیک سف الشیم کوشه دیک السخام سیاهی دیک
 الجیاوه غلاف دیک المرجل لویذ الطیر مرکاره الطاجن
 و الطیجن و المقلاة و المسحنة تاوه الهیطة پاتیله الاثفه
 دیک پایه المنصب دیک پایه آمین المحدث دیک دان
 المعرفه کفیلز المطفه کفیلز المصفاة و الغل و الراوق
 پالونه الملقه **م** کفیلز الطام کفیلز آتش دان المقدسه و الزند
 آتش زنه السقط آتش که از وی بیوفد القواح و القدا
 سکه آتش المحرق و المحروق سوخته العطبه پنبه سوخته
 النسخه کبریت المنجاز و الهاون و الهاون تاون المنجاز
 تاون دسته المراس تاون سنکین المایده خوان راسته

الاطرة و آروی دیک

اجمال کوی که دیک بیان
فرد کبیر از آتش

الحوان حوان ناراسته المشوش وينديل العمد ستار حوان
 م التوفلة والملمية نكدان القصعة كاسه القضاغ والتقصع
 ح الحفنة والصفي كاسه بزرك الميكله متر ازان الدسيعة
 متر ازميكله الثلاثة آخه بليند از كاسه الوضو چيش كاسه
 السكرجة م سكره الفاتوق والديثق تشت حوان وان
 طبق بود رو بين الطبق م القناع طبق بيوه المهدي طبق
 الميكله آخه برروي طبق افكند الكرامه طبق سرغم **فصل**
 القذح م الصحن والعسف والمرفد والعس قذح بزرك
 الرفد متر ازان القعب قذح خرد العر كتر از قعب الجحج قذح
 حوسن التبن بزرك ترين قذها المشرية والانا جاي آب
 الايدية ح الاواني ح المصحاة جاي شراب الخف انه از جو
 بود القذ انه از پوست بود الفجان والسوملة ينكان
 وان طاسي بود كه بدان وقت اندازد كند الزبدان والمعهد
 زكس ان الطست والطس تشت الابريق والتامرة آب
 الفارورة شيه الصما و غلاف شيه الصمام آخه شيه بدان

كشد

الاثنية

كشد التقيفة اقاوه الميحه افاوه كه بدان آب كرم كشد المخرضة شنان
 وان الغسول م صه بدان دست بستونيد القلة سبوي بزرك
 الحجرة سبوي بيانه اختم سبوي سبز الفخارة دكوز الكوز
 الكوب كوزة بي كوشه الاكواب ح البليدة كوزة بخطوم المسطح
 سطح الحب و اخايدة دن فم الاصيض فم كه دروشامير
 كارند الحلف فم تي البسوقه خبده الركونه كوزة از حرم التور
 ركوه كه از دست و روشونيد الاداوة والمطهرة آخه از
 طهارت كيرند الجواب انبان السلف والسيف انبان بزرك
 الظبية انبانك سيم المخلدة والمخش توبره الوعار والظرف
 باردان الانا آب دان الاوجبة والايدي القطر جاي شكر
 القوصرة واجلة والدوخلة والخصفة والقليف جاي فرما
 النوط جله خرد الجوالق جوال الجوالق والجوالق ح الشظا
 جوب كوشه جوال العينة و الحقيبة جابه وان العياب ح
 الشرح بند عيبه الكبيد جوال خرد الجش جوال بزرك البوليم
 والعرارة غاره الفنيقة جوال فاكشي الشريكة جوال فرينه

السليم واللديغ مار كز بیده الدوار والدوام والسر سر کردن
 الغني والغثيان والغباء ينش كره يعنى فى آمدن الجشاد لاروع
 وان باوى بود كه ايند كار پرون آيد القلس ترشى كه از كلو
 بر آيد الفواق زغنگ الحشا والهره والربو والنفس دم كبرى
 الذبحة درد كلو اخناق ورمي بود در كلو السعال سرفه الزلّة
م ذات الرية درد سل ذات الجنب درد پهلو الشوصة با
 كه در پهلو استند الاصل والاود درد كردن القلاب درد
 الكباد درد جكد الصفار اب زرد كه در شكم افتد وصاحب العلة
 مصفوز اخنقان حتن دل الصرع والنقرس والقولنج و
 البواسير واللقوة والغالج والكتة والبهق **م** البرص پيسى
 الجذام صوره الموتة نوعي از ديوانكي التو صيم شكستن اندامها
 الرثية ستي اندامها الكزازة والتشج واهم صتن اندامها
 الرذاع درد اندامها العرق المدينى رسته بود كه بر آيد الفسق
 پرده فضيه و فذو آمدن باد **فصل** الصداع درد سر الشقيقة و
 الصدام درو نيم سر الزكام الارض والملاة زكام الرعد

الأورة

والعائبر والاحد درد چشم الدماغ اب چشم رفتن العذرة
 درد ملازه المعذور كام فذو اعدو السدة والداد كرفتكي پيني
 القلاع درد وهن الفراس درد دندان السداق بر جتكي زفان
 الكلف تغيري كه بر روي زنان آيد از نغظها مثل دانه سمسم وآر
 الثعلب علتى كه سوي فزور يزد از مردم وآر الفيل كه ساقى بر
 آمايد وسخت شود العصد درد بازو الداخس درد ناخن النساء
 در دپاي الخزرة درد پشت القاد درد شكم الاستسقا آرا
 كه در شكم افتد الهبضة واخلقة شكستكي شكم از ناكوار المخلوف
 شكم بكتة المغص وجع در شكم التخم والردة ناكوار
 البشم والكظة پوي العرب درد معده اخضر والاطام قبض
 شكم الاسر كرفتكي بول البوال آنكه بول واناستد الحوفة
 سوز الورم آماه الطاعون معروف الدبيلة آنكه لك كره
فصل الحمى و امم ملذم تب الرس والرس اندامى
 تب المليلة تب كرم النافض كه بلد زانذ الربعة والانفل
 والنفضة والعرو وآر والاريزين لوزة تب الوعك تبس تب

والعائبر

اتقلع روز و اب شدن تب التشنج بیدة فراشا و هر تبصن الجلد
 في اول الرعدة المطبق آنکه دست بند آرد الورود تي که هر روز
 آید الغب که روزی آید و روزی بیايد الربيع تب چهارم الرضعا
 هوی تب الموعك والمورود والمجوم تب گرفته التملی آنکه
 تن را کشد العطاس عطه الكراس عطه لها رباي
 الحلاء والحلی تب فال آنکه بر آید بر لها الیرقان والصفار
 یرقان اخراج والسفة وعلی بر شکل غده الدمل ۲
 الغدة ۲ الثؤلول بالوعيني وارو القوباء كرونه الشرى
 دلام احصاف بر جنتکی اندازها از بیاری خون احصاف
 سرخه اجدری آله الجرب که اچکه خارش البشر هر چه
 از مردم بر جهد النملة هزار جسد وان دمل بزرگ بود الكرب
 تامة الغشي والغشي پهوش العقابل باق پیاری لاواهد لها
 الناقه از پیاری پشه وقوت بناقہ فصل السفة
 شکستی سر العرفه ریشی دست والرجل حروف الشافیه
 ریش پای الزبيلة والحررة نوعی از دمل اخزیر والند

ریش

ریش کردن السرطان ریش رحم و خزان الففره ریش
 الذب والاثنتان ریش الناصور والناسو ریشی که
 بر گوشه چشم افتد و بر جایهای دیگر العوط دارویی که در بینی
 افکند اللدود دارویی که بیک سوی دهن فرو کنند الوهور دارویی
 که بیان دهن فرو کنند القیور دارویی که قی آورده النقوق
 النقیح دارویی که نجیسانند و پاشانند الذور هر چه بر جای
 پراکند الغرور هر چه غرغره کنند النطول ادویه مثل بنفسه
 کوشانند و آب ان بر سر پیار ریزند الطلاء آنچه بر اندازند
 الضماد رکوبی که بر جای پندازند الکجا رکوبی گرم که بر جای
 نهند السنون آنچه در دندان مالند المرزغ هر چه بر خود اندازند
 العقول دارویی که شکم فرو بندند المسهل دارو که شکم بر اندازند
 الشیاف ۳ الحفنة ۴ السمته دارویی فدای فصل
 في أسماء الادوية والشواهد الضمیل والصلم والصلیم و
 الذیلم والغلق واجبل والاد والصلم والناد واجبو کدی
 والذیفر واجتغور واجنفتیق والدره بیس والعباقیه

والعنقاء والغليظة والعنقاء والدرم والعنقاء والغنقى
 الدائمة ويقال لها ايضا العراقل والغافدة وقاصمة الظهر
 وصماء العير واحدي بنات طبق واحدي بنات التراب
 وابنة الايام وابنة الجبل والتنيا والتي وربما جارت على
 صيغة التصغير والمراد التنكر كالدوية واخو حجة والداهيم و
 اللهم والداهيماء وربما يزداد فيه الام يقال لها ام صبودى
 وام حثاف وام الداهيم وام اللهم ويقال لعيت عند الامر بين
 والاقورين وذات ودقين ووقع فلان في سدا جمل و
 في اذني عناق وقد نبي جار واسيت الكلب وفي وادي حيت
 ويقال رميت منه حجر الارض وثالثة الاثاني ودائمة الدهر
 ويقال جار فلان بعلق فلق اي بالدائمة ولعيت منه
 علق القدبة وعلق القدبة اي في شدة واذى وح
 اسماء الشدة المعرة والدائرة والقارعة والمشوة والغرة
 والبؤس والشطف والوبال والغاشية والنازلة
 والحادثة والنايبة والباقة **الباب السابع والعشرون**
في ارجل واوصالها

ارجل

الخيل والجملة والكراع اسب نام جنس است الرباط بنح اسب
 وزيادت ازان القدس اسب نذراكونيد وماده راكونيد
 الحصان اسب نذرا حجر والرمكة مادبان الحجره **2** النوح
 استنى يد يآمده الرغوث انك في را شير صيد يد الرغوث **2**
 الشوك العراب اسبان تازي البره دون اسب تزي المحر بالاني
 الكودون مثل ذلك الجين والمرف بد نثر اد العيق الطرف
 كورى المهر والفلو والفلو اسب كره الكوي يك ساه الجذع
 دو ساه الجذاع والجذعان والجذع **2** الشني سه ساه الاثنا
 والثنيان **2** الرباعي چهار ساه الرباع والرابع **2** احيبة
م المرف انك في اكلد ارنذ از عذ ونفاست اخذ يد فحل را
 كويند وحضي را كويند الصافن انك بر دود ست ويك پاي
 استد وبركناره سم هارم الحكة اسباني كه براي مسابقت فرام
 ارنذ الحلايب مع على غير القياس المطم نيكو خلق **فصل**
 الحفلة لب اسب الخلقا بيني اسب اللطاة ميان پشاني
 او الناصية موي پشاني او المعذر جاي افشار السبي موي
 پشاني ودينال

العذرة آن موی که سوار دست دروی زند هون سوار شود
 العرف موی یال الأیطل تی گاه اسب المکرل آنجا که پای
 سوار برود بود از دو پهلو الذنب و بنال او العیب استخوان
 و بنال اللب موی و بنال القوام دست و پای اسب و فراو
 الحوسب شغال گاه اسب الأشجع استخوان لنگ الشط
 استخوان فرود دست اسب الحافس الدائرة پس سم
 الشبک پیش سم السناک الأشعر موی کرد اگر دست
 الأشاعر نار الحجاب آتش که از پیش سم ستور بجد **فصل**
 البعبوب و الحجوم و السنب بسیار رو السهلب فداخ رو
 الجرو و اجواد و الحت نیک رو الجیاد و الأجداد **و الفارة**
 زبرک در رفتن الساج و السوج انکه کوس شناه میکند الواسع
 فداخ کام القطوف فرود کام الحرون نافذمان القود فرمان
 بردار العذار و نده الفط انکه در پیش اسبان رود و قول
 تعالی و کان امره فطاً ای قدر گاه الاقدار انکه پای در پیش
 دست نهد الا فح انکه پای برهما نجا نهد که دست الضامر بار یک

الفائل کاتبه

الاملاخ و الرشوح
 رانوک
 الدهوا

المجرب

المجر بزرگ میان الهند بلند السهلب دراز الحوج سرکش و هو
 الشیط ایضا الشوس که پشت ندهد الشوب که دست برآرد
 الفروع کگذرن العضوض دندان کیر المضب بسیار خوی
 الصلک که خوی نیارد الوقع که پای او زود باید الرحیل که
 بنه ساید المشاط که زود فربه شود الملوأخ که فربه نشود الهیکل
 بزرگ قید الاوابد که برو صید کند الاورد فرود موی الالب بسیار
 موی و بنال المثلوب و بنال کنده المحذوف و بنال بریده الاغزل
 کرده بنال الخفانة دست و پای دراز الشومار فداخ و هین العتوق
 آبتن الشوط و الطلق تک الحفر شتاب او درنگ **فصل**
 فی شباتها و الواهنا الشیه نشان فرس لیم و فضمت که هیچ
 شیت ندارد و ابلق آنکه دورنگ دارد و از ثم لب زورین
 سپید و المظ لب زبرین سپید و اعدت سپید روی و اقرع
 چند مقدار در می سپید لطم یکسوی روی سپید او رع سرسیاه و
 تن سپید و اصقع زور سر سپید اعشی هم سر سپید و اصعف زور
 پشانی سپید و اصبع هم پشانی سپید مجل دست و پای سپید

مطلق اليمين دست و پای راست سپید مشکوک یکی دست و یکی پای
سپید مخالف یکدیگر و **أَشْعَلُ** پاره از دنبال سپید و **أَصْبَحَ** به
دنبال سپید و **فَدَسُّ** اشهب که سپیدی غلبه دارد و **أَدْمَمُ**
و **أَحْمُ** سیاه و **أَدْمَمُ** غیب سیاه سیاه و **أَصْوَرُ** زرد و **زُرْدُ** زرد
بام **زُرْدُ** و **وَرْدُ** **عَبَسُ** سمنند و **أَخْفَرُ** و **يَزُه** و **أَمْرُ** پلنگ
زنگ و **أَبْرُشُ** و **أَرْقَطُ** که نقطه های فرد دارد مخالف باقی رنگش
و **أَشْرَبُ** و **دَبَالُ** سرف و **كَيْتُ** بش و **دَبَالُ** سیاه زرد
یکسان **كَيْتُ** مذهب که زور مویش سرف بود و زیر زرد
و **أَكْلَفُ** سرفی نه خالص و **أَمْرُ** سرف نه بس **سرف** **فصل**
المَعْوَذَاتُ آن دایره که در جایگاه قلاده بود و می تخب السماء
انکه در میان کردن بود بر جانی الهیته انکه بر یکسوی سینه بود
النافذة انکه بر هر دو سوی بود **القالع** آن دایره که در زیر
غذ زین بود **النطج** و **الناطج** انکه بر پیشانی دود دایره و **د**
اللطاة انکه بر میان پیشانی بود **فصل** **الشرح** زین **الشرح**
زینی باشد از پوست چوب اجنوب چوب زین **الدقتان**

الناحس انکه
بر جای داع بود

هر دو سوی زین که بر بهلوی اسب بود **المیثرة** آنچه بر روی
زین افکنند تا نشست آسان بود **المیایثره** و **المواثره** **اللبد**
غذ زین **الشریحة** آن دوال که بدان **غذ زین** با **زین** بندند **المحوظ**
و **المعالیق** دوالهای قزاق **الساقه** دوال رکاب **القربوس**
قربوس زین و زین کوده نیز گویند **العاشية** آنچه بر زین
پوشند **اللبيب** سینه بند **الحزام** تنگ **الثغور** پاروم **الرکاب**
حلقه آهن که جای پای بود **الغرز** رکاب **هوبین** **المحس**
و **الغزجون** شانه که اسب را بدان پاک کنند **الجل** **م** **الثیل**
شال **التجفاف** برکتوان **اللجام** **لکام** **النقل** آهن **لکام**
العنان آن دوال که سوار در دست گیرد **الثکبة** **دمنه** **لکام**
الحکمة **حلقه** **لکام** در زیر زرخ است **الرصیعة** کرده **عنان**
بر قفای اسب **العذاران** دوال **لکام** از دو سوی روی اسب
العارض دوال **لکام** بر پیشانی اسب **الفلس** **یشده** **سیمین**
یا **آمین** بر **عنان** **المقود** **افسار** **العیاء** **پالمنک** **الطویله**
الباب **العشرون** **الثامن** **و** **العشرون**
ی **کابل** **و** **ما** **یتعلق** **بها**

نیز فاع
مروغه

الایبل نامی است جمله شترانرا الایبال **ج** البعیر شتر نذر کوبند
 وماده را نیز کوبند البعیران والابرة **ج** الایباعیر **ج** اجمل شتر نذر اجمال
 والایجال ولجامیل وایجالة **ج** ایجالات وایجائل **ج** الناقة ماده
 والنوق والابنوق والیناق **ج** الایانق جمع الاینق البکر
 شتر جوان البقارة والابکر **ج** البکره ماده القلوص جوان
 ماده القلائص والقلص **ج** العود والذاب والشارف
 العوده والنیب **ج** الثلب که دندانش بیج مانع باشد
 از پیری ایله شتران بزرگ الایبل وایحاشیه وایحشو والغش
 فرد الحوالة بارکش اکلوبة واکلوب واللقوح دوشا المطیه
 والركوب آنکه نشست را شاید الوصول آنکه بار را شاید الیغلة
 که کار را شاید اجمز و رکشتن را شاید الحزارة آنچه فاجزا
 دهند بجزد الراجلة والزاعلة شتر مسافر الکرکب شتر سواران
 الواحد راکب الکرکب شتران بارکیر ویکي را راحله کوبند
 نر وماده یکسان البختی **م** البختی والبخت **ج** ایجازة **م**
 العنن الناقة الصلبة **فصل** الفالج دو کوهان الناضح

آبکش

آبکش النجیب اشتر کزیده العراب اشتران تازی الحجره
 آنکه کوش وی بشکافتندی در جا بلیت السابده آنکه فداکذا
 تا حیوانکه خواستی چو ای کردی بسبب نذری که کرده بود نذری
 الحامی کشتی که از وده بچه گرفته بود نذری نیز اورا کار نر موی
 الوصيلة آن کوسپندی که هفت شکم بزادی دود و ماده
 وهشتم نذری وماده زادی آن نذر اینکشتندی بسبب آن ما
 الفحل والینق کشتن الایح مست الطرق آبکش العنن
 کرای کشتن الراویة آنکه مشک آب بروی نهند **فصل** المشرب
 اشتر التشفة والریشاد آنچه از کلو برآرد الذفیری پس کردن
 اشتر النهض میان دوش وکتف اشتر السنام والعریکه کوهان
 الذررة والغارب سر کوهان ناقة کوهما بزرگ کوهان واجب
 برید کوهان الثغفات زانوفای دست وپای اشتر القوام
 والخفاف دست وپای الواحد قاعه وخف الغنن خوده
 شتر وهو مجرل احافذ من الدابة الضرع بیتان الرمث والغر
 باقی شتر بیتان التظیب نذری اشتر الحیار فذبح الناقة

فصل الملقوحة بچ اندر شکم الکیل بچ در آن وقت بز آید
 السق بچ بز الحابل بچ ماده الحوار بز و ماده را بز کونید تا
 شیری خورد الاهوره و اجیران و الحوران **2** الفصیل بچ از
 شیر و کرده الربع الفصیل الذی ینبع فی اول الربیع و الابع ما ینبع
 آفره الخلفه آبتن المخاض جمعی است نه از لفظ واحد العشاء
 ده ماهه آبتن العشار ۵۰ بن مخاض یکساله بنت مخاض ماه
 ابن لبون دو ساله بنت لبون ماده الحق سه ساله در چهارم
 الحق ماده الجذع پنج ساله الثنی شش ساله الرباعی هفت
 الیس هشت ساله بز و ماده یکسان البازل نه ساله بز و ماده
 یکسان البوازل و البزل و البزل **2** المخلف ده ساله مذکر
 مؤنث یکسان و پیش ازین نام نباشد بلکه کونید مخلف عام
 و مخلف عامین تا نایش سخت شود انگاه بز را عود کونید و ماده
 عوده المهریه منسوبه الی مهره و هی قبیله و اجمع المهاری و المهاری
فصل ناقه غیر انه بنیر و مضرب استوار طلق جون گران
 رود عضوف تیز رو و هو جا که سخت رود و جناس سخت کونید

کناز

کناز گنده گوشت نیاف دراز و بلند بز و ماده یکسان **لبن**
 ناقه بر خلقت جل ناوته بز به ضامر و ضامره بار یک میان
 لحيه بی گوشت رازم و رازح که نتواند جنید از نزاری
 غیر و عوض رام ناشده حیر مانده جل انت که پنی وی **ورین**
 در کند رهنب نزار ناقه بز و بز بسیار ضرر بر آد که زود
 باب شتابد بلواج و مهباف که زود تشنه شود ناقه خصوص
 که شیر ندارد عود اندک شیر صغی بسیار شیر المصراة آنکه
 شیرش بند و شد تا پتانش بزرگ نماید الجده آنکه شیرش
 چرب بود الجداد و البلیة آنکه بر سر کور خداوندش بلندند تا
 ببرد بعیر اصل که پایش سست بود آنکب که از لنکی بد یک سوی
 رود ناقه قصوار کناره گوش برید و خلا که بر جای بایند
 الحام تب اشتر الخزاع و یوانکی اشتر الدبرة ریش پشت
 و پهلوی اشتر السیمة و النار داغ که بر اشتر نهند المیسم و المکواه
 آن آهن که بدو داغ کنند **فصل** الورد و المورده و المهنل و الشریعة
 و المشرع البشور و الورد ایضا باب اندکان الایتم فوشیده درون

از تشکی المیام خوشیدگی او الفارط و الفذط ان که از پیش
 و دلو و رسن بسازد و احد وجه در فوط یکسان بود الفطی میان دو
 باب آمدن اشتر الاطفا **و** الیوه انکه هر روزی باب آید الغت
 که روزی آید و روزی نه الیوه که روزی آید و دوروزه و روز
 چهارم باب آید الحس که روزی آید و سه روزنه و روز پنجم بیاید
 و هم برین قیاس تا تسع و عشر و جمله اطارا مکسور با بدت
 البعر و النحر و المجر تشکی که سه نشوند از آب **فصل** بعید استهب
 و هیجان و آدم و نایح سپید در میان واحد وجه و مذکور و نشت
 مساوی بود و اعیس سپیدی که اندک مایه سرفی دارد و حسب
 سرف و سفید و مدتی سرفی روشن و اکمب سرفی نه خالص و
 اظفر سبز رنگ و اقوی سبزی سیاهی و زردی آمیخته و اصهب
 سرفی سفیدی آمیخته و اظفر سرفی سیاهی آمیخته و او هم سیاه
 و چون سیاه سیاه و او ورق سیاهی که اندک مایه سپیدی دارد
 و ارمک سرفی که با سیاهی زرد **فصل** الذود نه شتر تاده
 البرته ده تا جهل الیجه پیش از جهل العکرة پنجا تا صد مینده

الهند

الهند و ویست العرج یا نصدا تا هزار البرک شتر بسیار فرو
 البرک آنجا که شتر فرو خشد المبارک **و** المنافع آنجا که ویرا
 بخوابانند الماکرة آنجا که شب گذارد المراف که شب نگاه باز
 آنجا آرنند المیر بد هر جا که شتر را و آرنند المعطن و العطن
 گاه او نزدیک آب الحظيرة شبگاه البعر اشتر بلوک الوبر
 پشم او ایحرة و القویض نشتر ار که از کلو بر آرد **فصل**
 الکعام دهن بند السفار آمینی که بر پنی اشتر نهند العوان آنکه
 در پرده پنی کنند البدة آنکه از روی باشد البری و البرون **و**
 الخزامه آنکه از موی باشد الحظام و الزمام مهار الجذیل و اجر
 رسن که در کردن اشتر کنند الجرس **م** الطبالة در آبی و ان جو
 بزرگ باشد الحس پلاس اشتر الولیة پشما کند اشتر القتب و
 القتب پالان اشتر الدحل که از ان القتب صوب پالان عظم
 الدحل پالان تپی بی الات و الدحل ایضا بار الدحال **و** ایضا
 المزل الکوز پالان با جمله آنها الاکوار و الکیان **و** الطلفیان
 هر دو سوی پالان القادمة و المقادمة پیش پالان الاخرة و الخوفرة

پس پالان

الکوة هویندا

القتب بان اشتر آبكش الوضين نوار العقال زانو بند
 العواس و العفاس آنكه دستش بدان واكردن بندد الغرض
 شك اشتر المجلد م العمارية نوعي از آن المودع آخه زمان
 دروي باشد چون سبز شوند **الباب الثاني** في البقر والبقرة
 البقرة ونامي است جنس را البقرة والبقرة البقرة يك كاو نوزاده
 را كويند و البقرة ايضا ماده كاو الثور كاو نوز و يقال للثور
 من هذه اللفظة ثور و الثيران و الثيرة و الثور و الثور و الثور
 كلوكاه كاو العقب و العقب آخه او خيته باشد از پوست زير كلو
 البكر جوانه الفارض پر الذلول رام شده اكلوب دوشا النطو
 سوزن السقوع ز اينده و لتبع و ايج العجل و العجل كوساله
 العجالة ماده التبع يكساله الجذع دو ساله الثاني سه ساله الرباعي
 چهار ساله السدس پنج ساله و كذلك من الاغنام الصالح شش
 ساله و پس از اين كويند صالح سنه و صالح سنتين و هم بر
 قياس السرح كله كاو بچرا كذاشته و اشتر را تر كويند الجلالة
 سر كين خواره الحش و الحش سر كين كاو **فصل** الكهانة و النجحة و العينا

ماده كاو دشتي الشاه كاو نوز الشوب و الشيب بغايت جواني
 الذرع و الغد و الغريد و الغدار و الغد قد بجم كاو دشتي الجاذر 2
 و قيل الغدار جمع فدر و هو من النوار الاجل و الصوار روه كاو دشتي
 الجاموس و الجهر عيس و الدر موس كاو ميس شور لهق و لهاق
 و لياح سپيد و نخس كه تقطعا دارد و راجح كه دوسر و آرد الذبال
 دراز دنبال الزرافه شتر كاو پلنگ وان و ايه ايست كه باين
 سه جنس مانند ي دآرد **فصل** الطبي آهو الطيباء و الاطبي العفور
 الطباء لا و اصلها من لغتها الرقيم آهوي سپيد الارام 2 الاو
 سپيد سپيد الاومانة ماده العفوج دراز كردن و دست و پاي
 الاغوشرف الاادم سپيدي كه خطها دآرد خال رنگ الاعصم
 دست و پاي سپيد كاشعوب سروها از يكديگر دور النفور و
 الجهور كنده الطلاء و الغزال آهوبره الغزلة و الغزلان 2
 الغزاة آهوبره ماده الجذاية بچك آهو در همه حالها نوزاده را
 كويند الحشف و اليعفور آنكه اندك مایه نيز گرفته باشد البر
 كه فارقتن آعهه باشد الشادون سرو بر آورده الشاصري

و چون قوی تر شود جذع گویند و پس ازین شی گویند تا که ببرد
 الایلی و الوعل بزکوهی الأردیته بز ماده الأراوی جمع القلعة الأردوی
 جمع الکثرة علی غیر القیاس الغضریه بزکوهی الأعفار و الغفرة
 ۲ الفادر بزید العاقل آنکه باکوه شود الوقل آنکه سرکوه شود
 الأرنب فرکوش الخرز فرکوش بز الخرز العکبرته ماده
 الخرز بقی فرکوش **الباب في ابحار الایلی و الرحشی الثلاثون**
 ابحارم الوحشی و الخمر و العیز و نبات صعدة و نبات
 کداد و الفزار و المشعل کورند الأتان و البیدانه ماده الأ
 کورسبز الاصح سرفرنگ الاصب ابي کاه از دو سوی سپید
 العفار و العفوة کده او التولب کده یکساله **فصل** ابحار و العیز
 فر الخمر و ابحار و الأعیار و العیارات و المعیوزات ۲ ابحار
 و الأتان ماده فر العیاء فر قوی ابحاش فر کده ابحاش ماده
 ابحاش و ابحاشان ۲ جاد ادم سیاه و اصعب کز رنگ
 و سجموع و کدوم دندان کبر و عثور که برود رأید و رصوع
 کدزن و قوص و لغور که از هر ضری بر اسد و لغوق بانک

واقف

کن

کن الروث و الرجیع سرکین او و البغل است الأصدار و الا
 ویزه بخله شهباء سپید سجموع بانک کن حوون که بر جایی با
 الاکاف و الوکاف پالان البرذعة بشا کند البطان و
 الشریحه تنک حلقا البطان و حلقه او العلف م الاعلاف
 ۲ و العلوقة جمع علی غیر القیاس المعلق اف الأخیه اخبه
 ستور بدان و ابندند النشوارة نشوار القفصل فوید العلیقه
 توبره العلم و العیدل تنک بار الوقد فوار الحبل استر و ار
 العلاوة سر بار **الباب في الغنم و ما يتعلق بها** الحادی و الثلاثون
 الغنم کوسپند نام جنس است الاغنام ۲ الشاة مثلها
 یذکرو یؤنث الشلاء و الشیاه ۲ الضان میشینه الضان
 یکی الضوان ۲ النعجه ماده میش الموز و المعزى بز
 و واحد المعز ماغذ و الأشی ماغذة العز بز ماده التیس
 کتن بز الكبش کتن پیش الرمعه روم العافطة میشینه
 النافطة بزیده الحذف کوسپندان فود الثله کوسپند لبار
 الثلل ۲ السایه روم کوسپند الطیغ روم که از کوسپند و کسند

السور

الترق كلة جدا كانه **فصل السنخه** يحك كوسپند در ان وقت كه بزاي
 البهيم كه چند روز بز و برآمده باشد اجزاي بزغاله چهار ماده العنق
 فراچ آمده و تا اين غايت هم را جدي خوانند چون بز باشد
 و عناق خوانند چون ماده باشد و جمع الجدي جدا و اجدي
 و جمع العناق عنوق و اين جمعي است غريب العنق يكساله ماده
 و كذلك من الاوعال و الطباير البذخ و البرق بده البذجان و
 البرقان **ع** الرخل بز ماده الرخال و الرخال **ع** الحجل بده
 بز الحملان **ع** الحزوف فراچ آمده الخرفان **ع** النطير اليه
 از زخم سر و برده باشد المترديته انكه از بالا بيوفتد و ببرد
 الاكله او بخورده الاكولة و العلونة پرواري المسلوف بكار
 آمده اللبون بشير اللجيات بتجريك بعجم جمع نادر الكنته بيا
 شير الفرعية بزرگ پستان شاة ربي كه نوزه باشد و
 الجمع رباب بالضم **فصل شاة رقطا** كوسپندي سياه
 و راسا سياه و تن سپيد و رقبتي اسرپيد و تن سياه و
 جوزا و ميان سپيد و رقبلايك پاي سپيد و قد نارس و اور

اطمح

وعضا

وعضا سر و و ايس بيده و قطنيا پوست سر و شكسته و عضبا
 مغز سر و شكسته و شرفا كوش بر دراز نا شكافته و فرقا برهنا
 و الغرین شكافته و جدا نشده الطلف سم كا و و كوسپند و آهو المرمه
 و المقمه دهن كا و و كوسپند **فصل القن سر و القرون ع**
 الاليت و بنه نجه سحوف فربه رعووم تزار زعووم نه فربه و نه تزار
 الداجن دست امور النزار دروي است كوسپند را الثول
 ديوانكي او الصوف پشم او العهن پشم زنكين الشعوري
 بز المرعزي و المرعزا بز پشم الجزة پشم بدیع و بدیم
 الجزازة پشم ريزه القوية و الثاية شكاه كوسپند الذر
 و الذريية شكاه از چوب و كياه المرئض آجا كه كوسپند
 نر و فید اجلة پشك كوسپند **الباب في ذكر السباع الثاني والثلاثون**
 السبع دة السباع **ع** اللبث والاسد و الفرعانم و الجدر
 و التسورة و الغضفر و العروة شير و من نغوتها الضيغم
 و الازبر و المصم و الرماس و الالهات و العفوي و الضبارا
 شير قوي ابو احارث كنيته شير اسامة و فد اقصة نام او

وشرحة

ن

اللبوة شير ماده اسد و زرد زرد بام اللبوة موي تقاي او
 الشبل بچي او الجرو بچي او وازان هم سباع البهو و الجوه هت
 سباع الخطم پيش و من و پني سباع الماسدة شيرستان اليد
 سباع يعادي الاسد الببور **فصل الذئب واليد و الجح**
 و السمحان و الشيدمان كرك اوس و اويس و ذؤ الية نام او
 ابو حودة كينت او الذئبة كرك ماده الاطلس و الالعس
 كرك و يزه العبارة بچي كفتار از كرك زو ماده يكسان
 الضبع كفتار الضبعان كفتار ند جبال كفتار ماده حصار
 و حمار نام او ام عامر كينت او الوجار حاي او السبع بچي
 كرك از كفتار الثعلب روباه الثعلبان بچي ثعلبة نامي است
 اورا الثعلبة روباه ماده اللب فوس اللببة ماده اللبسم
 بچي او النمر بلك الهند يوز الفيل سيل الفيل و الفيلة
 العيونوم سيل ماده الدغفل بچي او الخنزير فوك الخنزيرة ما
 الدت فوك ند الخنوص بچي او الترد كبي القرد و القردة
 2 القردة ماده الدب بچي ند ابو زينة كينت او الكلب و

جندال شير و طي و حن
 جندال شير و طي و حن
 جندال شير و طي و حن

الاعقد

الاعقد سك الكلبة ماده العقور كزنده المعين چهار چشم
 المعلمة شكاربي الكوقية منسوبة الي سلوق ارض بايمن
 القضاة سك ابي ابو خالد كينت سك اسد جوردقلاو
 او الطي پستان سك وازان جمله سباع ابن اوى شغال
 بنات اوى التفة و عناق الارض سياه كوش ابن عرس
 راسو الدلق دله السنور و القظ و الهرة و الخيطل كرم قوله تعالى
 عجل لنا قطننا اي موتنا الضمون كرمه و شتي الوبرة فري است
 كرت از و كه دبنال نذارد الوبر و الوبار

الباب في الحشرات و الهوام
 الحشرات و الحشرة ختر الضب سوسمار الضببة ماده الجحر و
 سوراخ سوسمار و مار و جران الحية مار الحباب و الشيطان
 نوعان منها لاسود و بزرگ و سياه لاسودة ماده لاسود
 2 الارقم سياه سپيد ذو الطفتين انكه دو خط سياه
 بر پشت ذو الذبيبتين انكه دو نقطه سياه دارد بدير چشم الالبتر
 كوتاه دم الضيكة باريك العاضه و الضل انكه جون بگرد و در وقت

الدلول
 بنى كرم على سوسمار
 از كرمه انوار

ارض حياة و حواة
 زيبني مار تاك

ساقون

الذبابي سوره
او

السَّمُّ وَالشَّمَالُ وَالذَّبَّانُ زَهْرٌ مَارٍ وَجَزَانُ الْهَلْبَلِ زَهْرٌ كَشْدَهُ
 الْمَسْوَسُ يَأْذُ زَهْرُ الزِّيَاقِ **م** الْعُقُوبُ كَثْرَةُ مَشْيُوهٍ نَامٍ
 الْعُقُوبَةُ مَادَةٌ الْعُقُوبَانُ فِي الْأَبْرَةِ يَنْشُ كَثْرَةُ مَشْيُوهٍ زَهْرٌ أَوْ
 السُّوَلَةُ دَبَالٌ أَوْ الْبَرُضِيُّ سِتٌّ كَمَا بَدَأَتْ بَرُودٌ اشْتَرَى بَرَامَا
 الْأَبْتَارُ **فصل** الْفَارُّ وَالْفَوْسِقَةُ مَوْشٌ الْفَارَةُ يَكِي أَمْرًا شَدِيدًا
 كَيْفِيَّةٌ أَوْ الْبَرُضِيُّ يَكِي أَوْ الْجَرَزُ وَالْأَبْرُ بُوْعٌ مَوْشٌ وَشِيٌّ الْخَلْدُ كَوْرٌ
 مَوْشٌ أَرْضٌ فِرَّةٌ زَمِينِي سِيَارِ مَوْشٍ الْفَارِقَاءُ وَالْفَارِقَاءُ
 سَوَارِخٌ مَوْشٌ وَشِيٌّ اللَّغْزُ وَاللُّغْزُ سَوَارِخٌ أَوْ أَرْجَبٌ وَرَا
 كَثْرَةٌ يَجِيدُهُ اخْتَفَسَارٌ وَخَفَسٌ وَالْفَارِسِيَّةُ لَيْسُ الْجَمَلُ سَهْلٌ كَيْفِيَّةٌ
 كَرْدَانٌ الْقَدَادُ يَنْدُ الْعَمَلُ جَنَسِيٌّ أَوْ وَقِيلَ هِيَ جِعَارٌ أَوْ الْعَنْكَبُوتُ
م الْعَنْكَبُوتُ **ع** اللَّيْثُ مَكْسٌ كَيْفِيَّةٌ الْهَلَلُ تَارٌ عَنكَبُوتٌ الدُّوْدُ كَرِيمٌ
 الدُّوْدَانُ يَجِي دُوْدٌ الْقِدْرُ كَرِيمٌ يَلَهُ الصَّفْرُ الدُّوْدُ الَّذِي يَكُونُ فِي بَطْنِ
 النَّعْفَةِ وَالنَّعْفَةُ أَنْكَبُوتٌ كَوَسْبِنِيٌّ كَوَسْبِنِيٌّ أَوْ دَخَلَ الْأَذْنَ
 كَوْشٌ خَيْبَةٌ وَأَنْدَا هِزَارٌ يَكُونُ يَنْدُ الْخِرَاطِيْنَ كَرِيمٌ سَرَفٌ كَمَا فِي رِزْمِيْنَ
 مَعْنَاكَ بُوْدٌ **فصل** النَّخْلُ مَوْشٌ النَّخْلَةُ يَكِي الدَّرُّ مَوْشٌ الدَّرَّةُ

يَكِي الذَّبَالُ أَجْمَعٌ مَوْشٌ بَرَكِيٌّ يَدِينُ الْمَلَاذِنَ خَائِبَةٌ مَوْشٌ الْقَدِيَّةُ جَابِيَةٌ مَوْشٌ
 الْقَدِيَّةُ **ع** الَّذِي لَمْ يَمْرُجْ كَمَا مَوْشٌ كَرْدٌ أَيْدِ الْعَمَلِ وَالْحَمَلُ سَيْسُ الصُّوَابِ
 رَشْكُ الْبُرْعُوْتِ وَأَبْنُ طَامِرٍ وَالْقَدْوَةُ كَيْفِيَّةٌ الْبَرَاعِيَّةُ **ع** السُّوَالُ
 سَيْتُ الْأَرْضِ حُوبٌ حُورَةُ الْأَرْضِ يَكِي الْجُرَادُ وَأَبُو حَجَّارٍ رَبُّ
 مَلْحٌ الْجَنْدُبُ مَلْحٌ نَزَّ الْجَنْدُبُ مَلْحٌ سَبْرُ الصَّرَّارِ حُرَّةٌ الرَّشْبِيُّ
 يَكِي يَلْمُكَ يَمْدٌ وَيَقْتَصِرُ وَهِيَ مِنْ ذَوَاتِ السَّمُومِ حَيَاتَانُ أَلَكَةُ أَوْ رَأَى كَمَا
 خَدَا كَوَيْدُ الذَّبَابِ زَبْنُورٌ زَبْنُورُ النَّخْلِ زَبْنُورُ الْبَيْتِ الْبَيْتُ
 نَدَى الْخَشْمِ خَائِبَةٌ زَبْنُورُ الْعَدَاةِ بِرُودَانِ الْعَدَاةِ يَكِي الْبِرَاعُ
 شَبٌّ جِرَاعٌ الذَّبَابُ مَكْسٌ الذَّبَابَانُ **ع** الْقَعْقَعُ مَكْسٌ شَدِيدٌ وَأَبُو
 الْعَمْرُ مَكْسٌ أَرْزَقُ الشَّذَاةُ وَالْيَمْحُورُ مَكْسٌ سَبْكُ الرَّهْمِجِ مَكْسٌ فَرْدٌ
 كَمَا فِي رُوي كَوَسْبِنِيٌّ شَبْدُ النَّعْرَةِ مَكْسٌ فِي النَّعْرِ **ع** الْبَعُوضُ
 وَالْحَمُوشُ شَبٌّ الْبَقِيَّةُ بَزْرُكَ الْبَقِيَّةِ يَكِي

الباب **ع** ذِكْرُ الطَّيْرِ
 الطَّيْرُ يَدِينُ الْأَطْيَارُ وَالطَّيْرُ وَالطَّيْرُ وَالطَّيْرُ وَالطَّيْرُ
 وَقَوْلُهُ تَعَالَى طَيْرًا أَبَا بَيْلٍ تَدِينُهُمْ يَعْنِي جَاعَاتٍ فِي تَوْقَةِ الْحَجَارِ

يَكِي

مرغ شکاری النیر کرس القشع کرس پر القشع ان کرس
 الصق والاحد ل مرغ العقاب والبقوة والشعور اله العقبان
 واللقاء ۲۰ المیتیم یح عقاب العز عتاب ماده الکرکدن م الباز
 والباز معروف البزان والابواز والبزاة ۲۰ الذرق باز
 سید الذرقم یح باز الباشق باشه الشاهین م الحداة زعن
 الحداة و الحدا ان ۲۰ الدفحة و الی الصرد طایر صغیر الضردان
 ۲۰ التلق لکل الکرکی کونک الغواب کلاغ الغداف
 و الحاتم کلاغ سیاه الابع کلاغ پسه الذاع م الذیغان ۲
 الورشان کبوتر بنا الورشان والوراشین ۲ الکروان چوپ
 الکروان والکر اوین ۲ الکرکی حویله نذ اللیل کما او الحمام
 هر چه طوق دآرد از مرغان احماة یکی الحاتم ۲ الیام کبوتر فانی
 الیامة یکی الهدی و الیاق کبوتر نذ العکرمة ماده الخوزل
 یکی کبوتر الذجال کبوتر باز القری م القاری ۲ الفاختة
 والصلصل فاخنة الذرر ج و التذرر جة تذرر و التذارر
 ۲ الطاووس والدراج طاووس العقار المغرب سیمور

البدوح

نصل

فصل الغریق مرغی است از مرغان ابی الغرایق ۲۰
 البطم البطوط ۲۰ الاوز والوز مرغ ابی الحزین بوتیار
 الهدی پوپو الهامة کوف البوم م الشواق طایر الاصل
 مرغی است سیاه بام الکلوی سمانه البیغاء طوطک القیح
 کبک البیغوب کبک نر الحجل جنسی از کبک الحجل جمع علی غیر
 القیاس الطیروج تیمو القطاه اشغوز و اجباری هر ز
 الحباریات ۲۰ الببلل والغدلیب والکعبت والهرار هزار
 و ستان النور نوعی است از و سرف چنگ الراجین ست
 آموز العصفور بنجشک الصعوة طایر صغیر القبرة و
 ابوالملیح میاوک الشبوط طایر یدلی جنوباً من شجر ثم
 ینرف فیها الوطواط و الحطاف بالوایه الزر زور سار
 الحفاش و الحشاف شب پر **فصل** النعام شد
 مرغ النعام یکی الرمال چه شتر مرغ الرمال والرمان
 ۲۰ الازید خاک تر کون الزف پر شتر مرغ الطیغور
 طائر الدجاجة ماکیان الدجاج والدجاجات ۲۰ الذبج ۲

السیف

و هو من الطیور

و جاجه بیوض خایه کن مصف از فایه شده الفذ و جج جوژ ه
 الفذخ کیم هر مرغ که باشد الفذاخ **ه** الیک فروس الیوک و
 الیکه **ه** الوغف تاج فروس الیونابی و بنال فروس و ازان
 هر مرغی الیوچی و الیوکی بن و بنال مرغ الحظم و المتقار چنگ مرغ
 الخلب جنکال مرغ الخوصله علف دآن مرغ القابضه سکه دآن
 مرغ التیش پر مرغ الدیشه یکی اجنای بال مرغ الایضه **ه**
 ابو داقش مرغی است که مردم زنگ و یک نماید العتق کلازه
 الکندش عکه البلمصوض طائر البلمضی جمع علی غیر القیاس
 البغاث ضعاف الطیر و ما یصاد منها

الباب **ع الاصوات** الخامس والثلاثون

المصوت و اجموم و البغمة و الازمل آواز الخرس آواز ضعیف
 الیکز و الیز و النبأة آواز پوشیده الهمس آواز نرم الخس
 آوازی که شنوی و در نیایی که چه میگویند الصیحه و الزعقة و
 الصیاح و اللجب و اللفظ بانک الصیت آوازه النعبه
 الصوت احسن الغوث و العیاش فیه یا درسی الصداهی آوازی

که از کوه شنوند الشیب او از لب اشتر در اب خوردن الشیخ او از ده
 الیخ او از پینی اجشاد او از که از کلو بد آید الفراط و الحباق و
 الروام صوت اسفل الانسان فاذا الان فیه الفسار **فصل**
 الصهیل بانک أسب الضبع بانک تنس او القبع بانک پینی دره
 او الحجة بانک او جون علف پیند الشیخ بانک استر الهیق
 و النفاق بانک فر الزفیر ابتدای بانک او الشیق آفر بانک او
 الرغاد و الحین و الکشیش و الهدیر بانک اشتر الثغار بانک
 که سبند النبای بانک سکی الیهریر زوزه او الذید و الزکار
 بانک شیر العوآ او از کدک الوغوة بانک شغال البغاصم
 بانک آهو الزمار آواز شتر مرغ الفرمرة بانک باز العفقه
 بانک کلازه الصغیر بانک کدکس الیهدیر بانک کبوتر السبع
 بانک قمری البغیق بانک کلاغ الذقار بانک کوف الصقاع
 و الصداغ بانک فروس الششقة بانک کجشک **فصل**
 الصریر بانک قلم و تحت و در و نعلین و ملح الفحج بانک مار
 التسیب بانک آب النشیش بانک جو شین دیک الازیز

الذفیر ایضا بانک اش

بانگ جوشیدن لوبه الحسیس بانگ آتش الزید بانگ باد الزیم
 بانگ رعد الحنیف بانگ درخت و پرمخ الصریف بانگ بکره و
 دندان شتر البیعة و الصلیل بانگ زخم شتر العصیف بانگ
 رعد و دریا الرین بانگ کمان وزن مصیبت رسیده القعقة
 بانگ سلاح الحشیشة بانگ کاغذ و جاده نو الدوی بانگ کوش
 و زنبور و رعد و باران الطین بانگ طنبور و کوش و مکس^{الاصیط}
 بانگ اشتر ماده و محل و رحل الوسواس او از پراه و صباد و سک
 البان **2** الموازين و احساب
 المیزان ترازو و قوله تعالی و وضع المیزان یعنی العدل و
 القسط س ترازوی بزرگ و راست المنجم شاپین ترازو العین
 چشم ترازو و الکظامة حلقه که رشته ترازو درو بندند الکیفة
 پله ترازو و الصنوج سنگ ترازو و المعیار م القبان قبان العمود
 م میزان قائم راست عابله و عابله کثر الأوقية چهل درم
 النش بیست درم النواة پنج درم البذرة ده هزار درم البهار
2 الصرة کیسه زعفران چهار هزار دینار و کوبند پود

کاوی پرواز زر یا سیم البهار سید رطل **فصل** الحساب و احساب
 شمار الدرهم ستة و و اینق الدانق ست حبات الحبة شتر
 التیاط نصف و اتق السدس مثل الدانق و الرابع و اتق و نصف
 و الثلث و اتقان و الثلثان اربعة و و اینق المتقال بحسب الدرهم
 درهم و ربع و سدس و ثلثا شجرة و بحساب الطسایح اربعة
 و عشرون طسوجا و بحساب الشیر مائة و ثمانی شجرات اصطلا
 المکیال بیانه المکھایل **2** الجریب کری التیغ کویز الفوق
 شانزده رطل التوقان **2** الرطل نیم من المنا و المن کین
 المنوان و المنان و من الامنار و الامنان **2** الما رطل
 و ثلث عند اهل احجاز و رطلان عند اهل العراق الصاع اربعة
 امداد القسط نیم صاع و المنا بوزن الدرهم مائتان و سبعة
 و عشرون درهما و سبع و درهم تحقیقا و بوزن الاسایتر اربعون
 اثناراً و الاستار بوزن الدرهم ستة و نصف اصطلافاً
 لا تحقیقا و بالمثاقیل اربعة و نصف الوسق شصت صاع الك
 دوازده و سق و هو الفان و ثمانیة من الارذوب لاهل الشام

كالقبة لاسل العراق **فضل** احد وواحد لي احاد وواحد ليك ايتان
 دوتتا وثنيتي دو وثلثة سه ثلث وثلثت سه اربعة جبار رباع ومرتج
 چهار چهار خمسه پنج ستة ثلث سبعون ثمانية ثلثت تسعة عشر وثلثه عشر
 وثلث عشر سيزده اربعة عشر واربعة عشر چارده وثمانين تاسعت الفقدنا
 ده راو صدر او نه ار او ده هزار البصيف والبصيف بيمه البصيف
 اربعة تان الثلث والثلثت سه يك الربيع والربيع والمرباع جباريك
 ومجني برين فيتس تاسع وثلث العشر والعشيرة والمعشيرة ده يك عشر وون
 پست ثلثون سي اربعون جبل خمسون پجاه ستون ثلثت سبعون سواد
 ثمانون ثلثا وثلثون نوذ مائة صد مائتان دوليت مئون ومئات
 ومازج ثلثا مائة واربعا مائة مجنين تان هزار الف هزار الفان دو هزار الف
 والالف هزاران ثلثة الاف سه هزار مائة ستم الف صم واولع
 هزار تمام الكسور حوزها الثمانية پر كندا اجملة والمجموع اجملة الدخل والخرج

م الباس السابع والثلاثون **في الكنى**

ابو كنى ملك الموت ابو مروة ابليس ابو صالح جنيس ابو منصور
 شهد ابو ميمون الكنين ابو سايغ پالوده ابو عون حنما ابو صابر يكن

ابو

ابو نافع سه كه ابو الاپضن شير ابو الحبيب كوشت ابو باج حلو ابو بشير
 نقل ابو العياث و ابو احوية و ابو حيان اب ابو مسافر پير ابرجا و بسط
 الرحمة سفره ابو الاديم ديك ابو ليم نان سپد ابو المهناسر اب ابو موسي
 شمع ابو الفضل دينار ابو الامن سيري ابو البصا حبشي ابو قلمون جامه البت
 كه بروم بافد ابو قيس كوميت بلكه ابو المضار و ابو طالب اسب ابو
 الاظفل اسر ابو ايوب اسر ابو فراس و ابو اكرت شير ابو حجة كرك

ابو البنم و ابو الحصين روباہ ابو اليعطان حوز **فضل** ام البنوم ايمان ام
 السماء راه كهكشان شهيدة اوثاب ام غيلان درختي است در باده ام حم
 مرك ام المثوى وام المنزل ميزبان فاذا كان رجلا فابو المثوى و ابو المنزل
 ام القرى آتش ام الطعام كندم ام سويد كنية الاست ام عام كفتار ام عز
 كزدم ام بدم بت ام طبق الدامية ام الفضائل العلم ام الرذائل الجهل
 ام الكتاب لوح محفوظ ام الصبيان كج كودكان وقيل ريح تعتريم ام رباح
 دابة كالهرة تلب منها الكافور الرباجي **فضل** ابن المارح عابي ابن دايد كلان
 ابن اليوم اوثاب ابن السيل ره كزدي ابن الارض غنيب ابن مقرض دله
 ابن سبن نام دزد ليت از ب مروف اباسيمه و اباجيمه شب و روز بنوا الايام

عبدالاسم

اهل زمانه بنو الدنيا **فضل** بنت ايجل او ازي كه از كوه شغوند
 بنت الكرم و بنت العتود و بنت الدهم و اودث زمانه نبات لغش مشهورك
 ستاره كه بر كرد قطب شمالی كردند نبات العين اسك جم **فضل**
 اسامة علم كهن الاسد وكذلك تغالة للشعلب و فرة للحمية و حناب للضبع و شبة
 للعقرب و قتم للضبغان و سوا الذكر من الصبح و من ذلك كوسجان للشيخ و شبة
 للمنية و كيسان للعذر و برة للمية و فجار للجمرة و زؤبر للكلية قال
 اذا قال غا و من تنوخ قضيدة **باب** با جرب عدت على بزؤبر اى بالكلية
 و عدوة و بكرة و سحر للاوقات و كذلك في الساعة الا زلم و اكدع
 نامبت روزكارا **الباب** الثامن والسون **2** الاسماء المشهورة
 الامة اجماعة و الدين و النامة و الامام و الام و اجمين الايض تقيض الاسود
 و اللين و اعرق في حال البعير و السيف و النخ و الشباب و ام جبل الاحمر
 ذواته و الموت الشديد و الذي لاسلاح معه و لعت عاقرة الناقه **ب**
 البر تقيض الهم و فرس الكثير الجري و الماء الملح و عمن الرمح و شق اذن الناقه
 جمع بيضة الحديد و جمع بيضة الدجاج و شدة اكر و العلبه في البياض و ورم يكون في يد
 الفرس و مصدر باصت الدجاجة و باصت البهي سقطضها **الثور** النور

مظهر
 مقتور نك نبات النعشرا

من البقر و ثور ان الغبار و الطحلب و السيد و اجنون و بروج في
 السماء و انشأ السفق و قطعة من الاقط و ظهور احصية **2** اجنة
 معروفة و كوكب في السماء و ايجل و السيد و اجماعة من الناس و المذكة
2 هـ ايجر الحرام و الدرمة و صطيم البيت و العقول و قدى ثور
 و لغة في حجره الحصيد الجنب و الباري و الحبس و الذي لاشر
 لنجده و العي و الملك هـ ايجم القديب و الماء الحار و الباردة و الحوم
 و العرق و حيار المال و مطر القيط احتر تقيض العبد و فرغ
 الحامية و ولد الطيبة و ولد احمية و الدرمة الطيبة و وسط الدار
 و ما يد امن و حنة الوضه و ذكر الثاري و ما يد انك بحر اى حن
جبل خ ايجيل الصديق و القير و الالف و الثلث و الدرع و قائم
 السيف و الضعيف اجم اخل هذا المعروف و ابن الخاض
 و الطائر لا ريش له و الدجل المذول و الطريق في الدم و عرق
 في العنق و خل الاسنان باجمال و ثقب لسان الفصيل و الثوب
 البالي و شد الثوب باجمال اخال افي الام و الاضتيال و السحابة
 ايجيل و ضرب من البرود و الشامة و اللوآء و احسن القيام علي

وقرون النساء شعورهن القصبه واحده القصب ومجاري الماء
 من الحيون وكله فم شديرا جوف وقصبه الانف وقصبه الفؤاد
 وسطها ومجاري النفس في البرية وما اخذ من فضة وغيرها وشباب
 من كنان رفاق وانايب من جوهر **ك** الكوكب النجم والماء الكثير
 والمجيب والجماعة من الناس والميسار والكتيبة وبياض في
 العين والمخل واحصاة تحالف لون ارضها **ل** اللحن ترجيح
 الصوت والفهم ومعنى القول واستقاط الاعراب واللغة والاباء
م الملح ما يطيب الطعام والماء الملح والارض صاع والشحم
 واللبن والملاحة والبركة والحرمه المسيح عيسى عليه السلام
 الدجال والعرق والدرهم لانفس عليه والمسوح والذراع و
 الرجل الكثير اجماع والمذيل الخشن وسبايل الفضة المولى
 الناصر وابن العم واخليف والسيد والمعتق والمعتق والمجتب
 المتابع واجر الولي والنديم **ن** النون الحرف الموقوف و
 الدواة والحوت وجمع نونية وشفرة السيف واسم سيف
 النفس نفس الانسان وغيره والعين نصيب والدم واليه

الماء

هـ الهدال معروف والغبار وحى من اخصاء العرب
 وطرف الرحي اذا انكسر منه والماء القليل اسفل الركي والحي
 والغلام الحسن الوجه **ي** اليد معروفة والنعمة وشنة القدس
 والكلم ويد الدهر مدى زمانه والملك والقوة واعطيتة عن
 ظهر يد اي تفضلا وابتوت الغنم باليدين اي يمينين ثملين
 وان بين يدي الساعة اي قدامها اليمين خلاف الشمال و
 التشم والثقة والمترلة الحسنة يقال فلان عندنا باليمين و
 العدل واول النهار والشمال آخوه

الباء في الميزان التاسع والثلاثون

الغزاة والغزوم والغرم ما يلزم او اوه المكدمة اللدم
 المعذرة العذر المبصرة المضينة المسبوت الميت المسحوت
 اجماع المحصول احاصل المتنوه الضعيف الفواد المسبه
 الذاهب العقل الحاضر خلاف البادي البادي الذي لا يبالي
 ماضع النابه خلاف الخامل الحافذة اول الامر العاقبة والعقبى
 نحو الامر العارضة الحاجة الرباع البرج الدمار والنباب و

المغرم الغوام

النبه العظيم

وَاخْتَارَ الْمَلَاكُ الصَّغَارَ الذَّلَّ الْخَذَّاقَ وَالنَّصِيبَ وَاحْتَضَّ
 وَالسَّهْمَةَ وَالْقَيْسَطَ وَاحِدَ الْخَيْالِ الْفَسَادَ الدَّعَاةَ الْخَبْثَ
 امْرُؤٌ مَرْتَجٌ مُخْتَلِطٌ الْعَتِيدُ الْخَاضِرُ الْعَتِيدُ الْمَعَاوِدُ التَّعْيِيدُ الْمَعَاوِدُ
 السِّيرُ الْمُصْلِحُ بَيْنَ الْقَوْمِ الظَّهِيرُ الْعَوْدُ الْعَزِيدُ أَحَالَ التَّكْبِيرَ
 الْأَنْكَارَ مَا تَقْلِيصُ أَي مَرْتَفَعُ مَوْتٌ فَرِيحٌ سَرِيعٌ زَمَنٌ خَفِيفٌ
 أَي ذُو مَجَاعَةٍ الرَّقِيمُ لَوْحٌ فِيهِ أَسْمَاءُ أَصْحَابِ الْكَهْفِ الْبَهِيئَةُ
 الْبَهْتَانُ الصَّرِيحَةُ الْعَزِيمَةُ الْكَبِيئَةُ الْكُونُ الْغَوَاسُ وَقَبْتُ
 الْغُوسُ طِبَاقُ الشَّيْءِ قَدْرُهُ الْعَقِيْبُ فَرَاةُ الْأَمْرِ الْعُذْرِيُّ الْعُذْرُ
 وَكَذَلِكَ الْعِذْرَةُ الْبِنْدُ الْمُنْكَرُ الْعَجْءُ الْبَهِيئَةُ سَمِعَانُ النَّاسِ
 أَوْ أَلَهُمُ النَّوْكَلُ الْعَرْمُ قَيْدُومُ الشَّيْءِ وَقَدَامَاهُ مُقَدَّمَةٌ أَمْرٌ شَيْءٌ
 تَشْرُقُ رَجُلٌ فَرْدٌ أَي فَارٌّ الْإِثْنَانُ وَاجْمَعُ وَالْمَوَانِثُ وَاحِدُ شَيْءٍ
 شَرٌّ أَي يَأْبَسُ جِدًّا الصَّرَّةُ الصَّيْحَةُ الْكُرَّةُ الدَّوْلَةُ الْبَنَّةُ
 الرِّيحُ الطَّيْبَةُ أَحْطَطُ الْأَمْرُ وَالْقَصْدُ الْجَمْعُ الْجَمَاعَةُ امْرُؤٌ غَمٌّ
 مَبْهَمٌ الْبَرُّ سَوَقُ الْغَنَمِ الْهَرْدُ عَاوَا وَبِالْطَّمِّ الْعَرْمُ الْبَرْمُ الشَّرُّ الْمَرْوُ
 وَالشَّفُّ الْفَضْلُ الْبِرَّةُ الْعِظَامُ الْبَالِيَةُ الْبَالِيَةُ الْبَالِيَةُ الْبَالِيَةُ

أخر عين الغصة

ما عليه فداض
أي ثوب

الغزوات العارفين
عن اللهو

القد السم

وَالذَّلَّ وَالذَّلَّةُ الْعَجْءُ الصِّمِيمُ الْخَالِصُ الْحَبَابُ الْحَبُّ شَدِيدٌ إِنْ الْقَوْمُ
 تَنَزَّهَ قَوْمٌ الْوَفْرُ الْمَالُ الْكَثِيرُ الْجَدِيُّ وَاجْتَوَدَى لِنَفْعٍ وَاجْتَدَى الْعَطَاءُ
 الْوَلَسُ الْفَقْرَانُ الشَّطَطُ مَجَاوِزُهُ الْحَدُّ وَشَكَّ الْبَيْنَ سُرْعَةُ الْبِذَاقِ
 الْوَضْمُ الْعَيْبُ الْوَضْعُ الْحَلِيُّ الْوَاعِيَّةُ الصَّوْتُ بِالْإِسْتِغَاثَةِ
 الْوَدِيعَةُ مَعْرُوفَةٌ الْلُوثُ الْقُوَّةُ الطُّورُ التَّارَةُ الطُّوقُ الطَّاقَةُ
 الْعَوْدُ الْبُعْدُ الْجُودُ وَاجْتَوَسَّ اجْتَمَعَ الْهُونُ الْهُونُ الْعَابُ
 الْعَيْبُ الْقَائِلَةُ الْبَيْضُ الْقَوْبُ الْفَذَخُ الْعَائِدَةُ الْبِنْعَةُ عِنْدَهُ
 مِنَ الْمَالِ عَائِدَةٌ عَيْنٌ أَي مَا يَجَارِيهِ الْبَصَرُ لِكَثْرَةِ بِلَهْمِ نَائِرَةٍ
 أَي عِدَاوَةِ الْجَائِزَةِ الْعَطَاءُ قَعْدٌ حَيْهَالَهُ أَي بَارِزٌ الْغَرُّ الْعَجَبُ
 أَخَذَهُ عَنُودٌ أَي قَدْرًا الْحَقِيَّةُ اسْمٌ مِنَ الْإِسْتِخْفَاءِ أَنْعَرُ وَمَعْنَى أَي
 خَلَوْ صِفَةُ الشَّيْءِ صَفْوَةٌ سَجَّارٌ كُلُّ شَيْءٍ قَشْرُهُ شَفَا الشَّيْءِ طَرَفُهُ
 الْعُلَى وَالْعُلْيَا الْعُلَاءُ الْأَمَلُ أَمِيدُ الْأَمَالِ 2 الْأَمْنِيَّةُ أَرْزُو
 الْأَمَانِي 2 الْمُنِيَّةُ الْمَطْلُوبُ الْمُنَى 2 الْبَغْيَةُ كَذَلِكَ الْأَمُوتُ
 الْهَوَاءُ الْمَرَضَةُ الرِّضَى الْمَعْسُ الْبَيْتُ الَّذِي يَعْنِي مَعْنَاهُ أَحْسَنًا
 وَالْقَصَا وَالْقَاصِيَةُ النَّاصِيَةُ قَصَارُ الشَّيْءِ وَقَصَارَاهُ وَقَصْرُهُ

المرّة القوّة
يعني يبرو

والذل

غايته اللّاعية اللغو الطاغية الملك الطاغى البحر مصدر اجارة
 العزاء النسب الوبي الامر العظيم القصى البعيد الخنى العالم
 الخنى الخافي الخبي نقيضه شرب روي اي مر و الخنى الخالي
 المزية الفضيلة الطوية الضمير النية المقصد عليه ظلاوة اي
 باحة وقبول الخوي السر انشا الخمر امرأة حناء اي صند جاز
 من كل اوب اي من كل وجه الباس الغذاب الامراتان و
 العمل خب السموات العطر خب الارض النبات الارث
 الميراث الامر الذنب الامر والآة العجب الامن السى الخمر الامة
 والمدى الغاية الملاء واحد الاملاء 2 وهي الاضلاق الامة العظة
 الاثام جزاء الاثم اثاره من علم و اثره بمعنى اي بقية عذاب
 بئس اي شديد رجل مهلب اي مجو كل وجل ضلاف بعض
 وجزء الحقيقة الداية مصداق الشيء ما يصدق العطف والحلال
 السيد العلق القيس من كل شيء الوفق الموافقة بين الشين
 ظل وارث اي واسع الخالة ما يخجله عن التهم خلاله الشيء
 و خلة وسط عظيم الشيء و عطفه اكبره الخلل ما لا يسمع له صوت

الشيطانية ما تشظى
 من العود وغيره

العيرة الائمة

العار والمغيرة
 رشك

العطف

العلة والبلغ ما
 يبلغ به من العيش

كانهل

كانهل واشباهه البرزخ ما بين الشين **فصل** الروح والراحة
 آساني السرور والمسرة والسرار شادي الانس والانسفة
 النعمة والنعيم والنعمة ناز النعم والنعيم والنعمة البؤس والبؤساء والبا
 الخاتمة وانحتام سراجام السر والسرية هناك العداية والعلن
 اشكار النعمة ضد التدة البلوي والبليّة از مايش النعمة
 كيد الفر والفرأء والبؤس مخفي الخنى نقض السوى الخن
 ضد السيى واخنة ضد الية الاعل والرجاء اميد الاجل
م الاطال 2 الخلاص والنجاة رستكاري العفاف والعفة
 لغتكي الامن والامنة والامان ايمن السلام والمنة واحد
 الآفة والعامة آفت الشقاء والشقاوة والثقوة بدخني
 السعادة نيكبختي العون والمعونة ياري العطاء والعطية
 واجازته والصدقة عطا وكذلك النوال والنائل والنحلة النقاوة
 والنخبة والبروة يمين جزى المجد والشرف بزرگوارى الدولة
 الكدرة دولت النخ والظفر النجاح والفوز والمفازة پروزى
م بغداد البلادة ضلاف ان الجور والضميم والظلم ستم

فوي

النَّصْفُ وَالنَّصْفُ وَالنَّصْفُ وَالنَّصْفُ وَادُّ الشَّعَاعَةُ ضَوًّا
 الْحَلَّةُ دَوَسْتِي وَدَوَسْتِ نِيَزُ الْفَدَايَةِ وَالْفَدَايُ بَدَلِي كَمَا هُوَ لِي
 رَابِدَانُ بِرَبَانِيَّةِ الصَّرْفِ وَالتَّوْبَةِ وَاحْتِمَالِ اللُّغْوِ وَاللُّغَا سَمَّ
 نَافِذِ حَامِ الرَّفْتِ التَّيْحُ مِنَ الْعُقُولِ وَهُوَ النَّكْحُ اَيْضًا الْعَنْتُ
 الْحَمَّةُ وَهُوَ فِي الْقَدَانِ الزِّنَا حَائِذَةُ الْاَعْيُنِ جِيَانَهَا عَدَلُ
 الشَّيْءِ مَا يِعَادِلُهُ وَقَوْلُهُ تَعَالَى وَان تَعَدَّلْ كُلَّ عَدْلٍ اَي تَبَدَّلْ كُلَّ
 فِدَاءٍ الصِّغْوُ وَالصَّغَا الْمَيْلُ ضِعْفُ الشَّيْءِ مِثْلُهُ وَضِعْفَانِ مِثْلُهُ
 وَقَوْلُهُ تَعَالَى ضِعْفُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا اَي ضِعْفُ عَذَابِ الْحَيَاةِ
 فَحَذَفَ الْمَضَافَ وَاقْتَمَ الْمَضَافُ اِلَيْهِ مَقَامَهُ الزَّوْجُ الصَّنْفِ
 وَالْوَاحِدُ وَالْاِثْنَانُ اَيْضًا السُّحْتُ الْحَرَامُ الرِّبَا الزِّيَادَةُ الشُّعَا
 اِخْتِلَافُ الْحَرَوُ التَّصَدُّ وَيُقَالُ الْمَنْعُ الْمَوْبِقُ اِحْتِجَابُ بَيْنِ الشَّيْئَيْنِ
 الْمَوْبِقُ الْمَلْجُ وَالْمَلْجُ الْمَوْثِقُ الْمِيثَاقُ الْحَبْلُ وَالْعَهْدُ وَالْاَمَانُ
 الْقَانُونُ اَصْلُ الْقَوَائِنِ جَمْعٌ وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ الْكَيَانُ الَّذِي يُقَالُ
 هُوَ فِي لِيَانٍ مِنَ الْعَبَثِ اَي فِي نَيْمِ الْكَيْنِ وَالْكَيَانُ وَالْعِطَاءُ مَا
 يَشْرَكَ وَاجْمَعُ الْكَيَانُ وَكَيْنَةُ الشَّعْخُ ضَلَفُ الْبُوتِرِ وَهُوَ يَفْتَحُ الْوَالِدُ

وكره

وَكَرِهَ الْمَأْرَبَةَ وَالْاَزْبَ وَالْاَزْبَةَ وَالْوَطْرُ الْحَاجَةُ الْحَلِيَّةُ
 مَا يَتَّحِلُّ بِهِ الْمَرْيَةُ وَالْمَرْيَةُ وَالرَّيْبُ الشُّكُّ الْقَاضِيَةُ الْمَيْتَةُ الطَّاعِنَةُ
 الطَّغْيَانُ الْعَزَامُ اللَّازِمُ الْهُونُ الْكَيْنَةُ وَالْوَقَارُ الْهُونُ بِالضَّمِّ
 الْهُونُ الْمَقِيلُ مَوْضِعُ الْقَيْلُولَةِ وَرَجُلٌ فَرْدٌ وَفَرْدٌ وَفَرِيدٌ وَفَارِدٌ
 بِمَعْنَى وَاحِدٍ وَفَرْدِيٌّ جَمْعٌ عَلَيْهِ غَيْرُ قِيَاسٍ **فصل** فِي مَا جَاءَتْهُ
 اِثْمَانُ بَرِيٍّ وَآدَمِيٍّ الْاَعْزَابُ الْبَرِيْقُ وَالْمَحْرُ الْاَطْيَبَانُ
 النَّوْمُ وَالنَّكَاحُ الْاَحْمَرَانُ الْاَلْمُ وَالشَّرَابُ الْاَصْفَرَانُ الْاَلْهَبُ
 وَالزَّعْوَانُ الْاَبْيَضَانُ الشَّحْمُ وَالشَّبَابُ وَاللَّبْنُ وَالْمَارُ الْاَسْوَدَانُ
 التَّمْرُ وَالْمَارُ الْبَيْدَانُ وَالْاَزْهَرَانُ الشَّمْسُ وَالْعَمْرُ الْاَكْبَرَانُ الْهَيْمَةُ
 وَالنَّفْسُ الْاَفْضَلَانُ الْعَدْلُ وَالْاَمْنُ الْاَحْزَانُ الْعُورُ وَالْعَجْمُ
 الْاَشْهَرَانُ الطَّبْلُ وَالْعِلْمُ الْبَرَادَانُ دِرْجَةٌ وَالنَّذَاتُ الْمِصْرَانُ
 الْكُوفَةُ وَالْبَصْرَةُ الْخَسَانُ زَحْلٌ وَالْمَرْيُخُ السَّعْدَانُ الْمَشْرِي
 وَالزُّهْرَةُ الْاَقْطَعَانُ السِّيفُ وَالْقَلَمُ الْاَمْرَانُ الْفَقْرُ وَالرَّمُّ الْعَصْرَانُ
 وَالْبُرْدَانُ وَالْاَبْرُوانُ الْغَدَاةُ وَالْعِشِيُّ الْقَرِيْبَانُ مَكَّةُ وَالطَّا
 الْعَسْكَرَانُ عَدْفَةٌ وَمَعْنَى الْعَمْرَانِ اَبُو بَكْرٌ وَعُمَرُ الرَّحْبَانُ رَجَبُ

دقتل عمر بن الخطاب
 وعمر بن عبد العزيز

الصغران المحرّم وصف الشمان والقرآن الشمس والقمر المحرّان
 الذئب والفضة الملوان واجديان الليل والنهار الغاران والاصفران
 البطن والقدح الحومان مكة والمدنية الخافقان المشرق والمغرب
 الاصفوان اللسان والفواد يقال المراد باصفوية الاضشان
 البول والغائط **فصل** في الاضداد احوان الاسود والابيض
 الصريم الليل والنهار والصبح السدفة الظلمة والضوء الجليل
 الصغير والكبير النائم العطشان والريان الهاجد المصلي والنائم
 الماشي القائم واللاطفي بالارض الظن اليقين والشك الصارخ
 الميت والمتنعت القد الطهر والحيض الشف الفضل والنقصان
 اليقين الوصل والقطع التلعة ما ارتفع وما اخدر من الارض
 ورا يكون خلف ويكون قدام فرق يكون اعلى ويكون دون
فصل في الاتباع والمزاوجة ومن ذلك له معنى ظاهر وسنة
 ما اتي به لمحض الاتباع يقال انه قبيح شحيح وماله سارحة ولا
 واعطاه آياه في الصحة والشحة اي في صحة وشحة ويقال انه
 ناضح ماضح اي عائب ويقولون سبيح مبيح للذي لا طعم فيه

وما تبتته هذا جردان
 تدبير يوحين

وهو لا يجدي ولا يجدي اي لا ينفع وانه لحاسر بانك ويقال للمرأة
 ائسرت واذا كرت اي سملت ولادتك وجنت بولدك
 وتعود باسد من احوار بعد الكور ما يجوز النقصان والكور الزيادة
 وفلان كغور وفور همزة ملزمة الهمزة بدكوي الهمزة عيب كوي
 عزيز من مرتبة لا يعرف القاموس من الناموس ولا يعرف السهر
 من البير البر سوق الغنم البر عاريا ولا يعرف القطاة من اللطاة
 اي البروق من ايجته عطشان نطشان هو من ذلك خلوع و
 الباء **2** الاسماء التي يمكنه لا رجوع
المضمرات وهي على خمسة اضرب المرفوع المتصل والمرفوع
 المنفصل والمنضوب المتصل والمنضوب المنفصل والمجورر المتصل
المرفوع المتصل ضرب زدا او مرد ضربا زدا ايشان دو مرد ضربا
 زدا ايشان كروه مرد ضربت زدا وزن ضربتا زدا ايشان
 دو زن ضربن زدا ايشان كروه زنان ضربت زدي تو ضربتما
 زديد شما دو مرد ضربتم زديد شما كروه مردان ضربت زدي تو
 يك زن ضربتما زديد شما دو زن ضربتن زديد شما كروه زنان

ضربت زدم من ضربتا زدیم ما **المرفوع المنقصل** او مرد همایشان
 و مرد همایشان کرده مردان بی اوزن همایشان دوزن
 من ایشان کرده زنان انت تو مرد انتا شما و مرد انتم شما
 کرده مردان انت تو زن انتا شما و زن انتن شما کرده
 انان من کن ما **المنصوب المتصل** ضربه زد او مرد ضربها زد ایشان
 و مرد را ضربهم زد ایشان کرده مردم را ضربها زد او زن را
 ضربها زد ایشان دوزن را ضربهم زد ایشان کرده زنان را ضربها
 زد تو مرد را ضربکما زد شما و مرد را ضربکم زد شما کرده مردم را ضربک
 زن تو زن را ضربکما زد شما و زن را ضربکن زد شما کرده زنان را
 ضربنی زد مرا ضربتا زد عارا **المنصوب المتصل** آیه او مرد را آیه
 ایشان دو مرد را آیهم ایشان کرده مردم را آیاک تو مرد را آیاکما
 شما دو مرد را آیاکم شما کرده مردم را آیاک تو زن را آیاکما شما دو
 زن را آیاکن شما کرده زنان را آیاک مرا آیاکما **المجور المتصل**
 غلامه غلام او مرد غلامها غلام ایشان دو مرد غلامهم غلام ایشان
 کرده مردان غلامها غلام او زن غلامها غلام ایشان دوزن غلام

غلام

غلام ایشان کرده زنان غلامک غلام تو مرد غلامکما غلام شما دو
 غلامکم غلام شما کرده مردان غلامک غلام تو زن غلامکما غلام شما دو
 زن غلامکن غلام شما کرده زنان غلامی غلام من غلامنا غلام ما
فصل في الاسماء، الاشارة و این مرد و این و این این دو مرد
 تا و تی و تیه و ذیه و ذی این زن تا یا دین این دوزن او لا
 و اولاد این کرده مردان و این کرده زنان و در او ایل این مجموع
 زیاده کنند ما، تنبیه چون بد او بدیه و بدان و ماتان و هو لا
 و در او اغ ایشان زیاده کنند کاف خطاب چون ذاک و ذک
 و تلک و اولک بهمان معانی که مذکور شد **فصل في الموصولات**
 الذي آن مرد اللذان واللذين آن دو مرد الذين ان کرده مردان
 التي ان زن اللتان واللتين آن دوزن اللاتي واللات و
 اللادي واللاي واللواي ان کرده زنان ما آنچه در چه
 و چه چیزی و چیزی من انکس و بد که و که ای هر که و هر چه و که و چه
 و آت مثل آن در مؤنث و ذانی ما ذابعن الذي ای ما الذي صنعت
فصل في اسما الافعال رؤيد رؤيد اي اهنه و تيد زید اذک

الأولي

قال الله تعالى يا زيدا

وَلَمْ يَزِدْ أَي قَرَبَهُ وَأَحْفَظَهُ وَنَابَ الشَّيْءُ أَي أُعْطِنِيهِ وَنَادَى وَنَادَى
أَي خَذَهُ وَجَهَلُ الرَّيْدِ أَي ابْتَهَرَ وَعَجَلَ وَيُقَالُ جَهَلًا وَجَهَلًا بِعَنَاهُ
وَمِنَ الْحَدِيثِ أَنِي إِذْ كَرَّ الصَّاحِبُونَ فَجَهَلًا بَعْرًا وَمَنِي يَتَعَمَلُ وَهَذَا
بِعَنَى أَقْبَلَ وَمَن قَوْلُ الْمُؤَدَّنِ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ وَهَذَا وَهَذَا بِعَنَى عَجَلَ
وَبَلَّهَ زَيْدًا أَي دَعَا وَعَلَيْكَ زَيْدًا أَي الزَّمَنُ وَعَلَى زَيْدًا أَي أَوْلِيهِ
بِعَنَى تَرَدَّدَ مِنْ أَوْرَا أَوْرًا وَتَرَكَ زَيْدًا أَي أَتْرَكَهُ وَصَدَّ أَي أَسْكَنَتْ
وَمَن أَي الْكُفَّ بِعَنَى مَكَّنَ وَأَيْدِي أَي حَدَّثَ وَعَمِيَتْ وَهَلَّ أَي اسْرَعَ
وَهَيَّكَ وَهَيَّا أَي اسْرَعَ فِيمَا أَنْتَ فِيهِ وَقَدَّكَ وَقَطَّكَ أَي الْكُفَّ
وَأَنْتَهُ وَالْيَكَّ أَي تَنَحَّجَّ وَدَعَّ أَي انْتَعَشَ بِعَنَى نَبُو حَالٍ بَاشَ
أَمِينٌ وَأَمِينٌ اسْتَجَبَ وَبَهَبَاتٌ ذَاكَ أَي بَعْدَ دَسْتَانٍ مَا بَيْنَ
زَيْدٍ وَعَرُو أَي افْتَرَقَا وَتَبَايَنَا وَسَرَّعَانَ أَي اسْرَعَ وَوَشَكَانَ
أَي قَدَّبَ وَأَيْفٌ أَي اتَّضَعَّ وَأَوَّهٌ أَي اتَّوَجَّعَ وَمِنْ أَسْمَاءِ
الْأَفْعَالِ
أَيْهَانِي الْكُفَّ وَوَهَيَّا فِي الْأَعْدَاءِ وَوَأَيَّانِي التَّعَجُّبُ يُقَالُ وَأَيَّانِي
مَا أَطْبَيْتُهُ وَفَدَاءُ لَيْكُ فُلَانٌ أَي لِيُفَدَكَ وَمَنْ ذَكَرَ هَذَا رَكَ وَمَكَانِي
أَوْ أَفَلَّتْ تَأَقَّرَ وَنَعْدَكَ إِذَا حَذَرْتَهُ شَيْخًا فَلَهُ وَفَدُّكَ وَأَعَامَكَ

مادوم

إِذَا حَذَرْتَهُ شَيْئًا بِمَنْ يَدِيهِ **فصل في الاصطادات** يقال وَيُّ السِّدِّمِ
والتَّعَجُّبِ وَنَجَّ عِنْدَ الْعَجَابِ وَأَرَجَّ عِنْدَ التَّكْرَرِ وَهَذَا لَزَجْرٍ أَجَلٍ
وَعَدَسٌ لِلْبَعْلِ وَبِهَ سَيْبِي وَبَعِيدٌ لِلدَّابِلِ وَنَادَى مِثْلَهُ وَجَوَّتْ دُعَا
لَهَا إِلَى الشَّرْبِ وَحَلَّ زَجْرٌ لِلنَّاقَةِ وَيُقَالُ لِلْجَلِّ حَبٌّ لَأَسْتَيْتَ أَي
السرعة فِي المَشْيِ يَدْرَعُ تَكِينٌ لِصِغَارِ الْإِبِلِ وَدَوَّوَهُ دُعَاً لِلرِّيحِ
وَنَجَّ مِثْلَ دَوَّوَهُ وَنَحْفَعَةُ لِأَنَّا حَتَّ البَعِيرَ وَبِهَيْجٍ وَإِيحَ مِثْلَهُ وَهَيْسَ
وَبِهَيْجٍ وَفَاعٍ زَجْرٌ لِلغَنَمِ وَبَسَّ دُعَاً لَهَا وَبِهَيْجٍ وَبِهَيْجٍ خَسْنٌ
لِلْكَلْبِ وَبِهَيْجٍ صَوْتُ هَادِي الْإِبِلِ وَنَجَّ وَعَدَّ وَعِيدُ زَجْرٌ
لِلضَّانِ وَتَسَّوُ دُعَاً لِلْحَارِ إِلَى الشَّرْبِ وَتَوَسَّسَ دُعَاً لِلْكَلْبِ
وَطَيْحٌ حِكَايَةُ صَوْتِ الضَّاحِكِ وَعَيْطٌ صَوْتُ الْبَقِيانِ إِذَا
تَصَايَحُوا فِي اللَّعِبِ وَشَيْبٌ صَوْتُ مَشَاةِ الْإِبِلِ عِنْدَ الشَّرْبِ وَ
مَاءٌ حِكَايَةُ بُغَامِ الطَّيْبَةِ وَغَاقٌ حِكَايَةُ صَوْتِ الْغَرَابِ وَطَاقٌ
حِكَايَةُ صَوْتِ الضَّرْبِ وَطَقٌ حِكَايَةُ وَقَعِ الْحِجَارَةِ بِبَعْضِهَا بِبَعْضِ
وَقَبٌ حِكَايَةُ وَقَعِ السَّيْفِ وَمِصَّنٌ هَوَانٌ يَمْطِقُ لِشَفِيئَةٍ عِنْدَ
رَدِّ الْمُحْتَمَجِ **فصل في معاني الافعال التي لا يتصرف فيها** ما أَحْسَنَ زَيْدًا

چه نیکوست زید و اگر کم بزید چه کریم است زید قوله تعالی فما
 اصبر بهم یعنی چه صبورند و استمع بهم و انظر چه شنوا و چه بینا یه
 و ذلك قیاس نعم و هذا یعنی نیکو و بس و ساء یعنی بد عسی نزدیک
 شد و کاد و کذب و اوشک کذک و اخذ و جعل و طفق نیز بهین
 یعنی سزاوار معنی آمده است **خاتمه فی ذکر الموشات السماعیة النفس العین**
 والاذن والید والرجل والسن والکتف والعضد والخذ و
 القدم والعقب والکبد والکوش والیمن والورك والیاست
 والسرویل والدرع والغزش والکاس والشمس والعیان
 والذئب و الخمر بجمع لاشیاء والنعوت والبئر والموسى و
 العنکبوت والملح والفاس والقوس والمنجنيق واللظى والنار
 والسق و الحمیم والضبع والتعلب والارنب والغول والقوب
 والافعی والعصا والریح والارض وعین الماء والدلو والبحر والفک
 والغردوس والدار والفرس و الحوب والقط و عودش الشعر
 و مما يجوز فيه التذکیر والتانیث الصبا والدبور و الحبوب
 والشمال والذکاء و الحصار والنخل والدرهم والضامن والابل

یعنی سزاوار

والمشمال والذراع
والفرد ص
ملاو الکف

القط القطع
عضا

والغز

والمغز والعناق والطریق والفزین و الخیل والعنم و الحرف
 و الحادی و القدام و الامام و الورا و السماء و العرس و ریم
 و السلطان و السلاع و المنون و السرج و العنا و الابط
 و المنخنون و السام و الدکی و الطس و اللبوس و النوی
 و المسک و العجر و البازل و الصاع و الطوی و القدر و المعنا
 و اللسان و السیل و العنق و الحمص و النخیل و السقط و الذ
 و الاضحی و الکین و الحال و الضلع و الهدی و العاتق و الط
 و الال و کل ما کان جنسا یوتی واحدة بالتاء للوحدة کالتحل
 و التمر یذکر و یؤنث و احمد سدا و لا و اخر و الصلوة علی محمد
 و آله لجمعین

وآله لجمعین

در بیان ضابطه تولد اشکار مل

از امهات چهارگانه چهار نبات زاید هر یکی از این نبات
از مجموع امهات چهارگانه زاید از هر اثنی زوجی و یا فردی گیرند
و اول نبات نبات از اول و دوم امهات زاید و دوم نبات نبات
از سیوم و چهارم امهات زاید و سیوم نبات نبات (از اول دوم)
نبات زاید و چهارم نبات نبات از سیوم و چهارم نبات زاید
و از اول و دوم نبات نبات شد اول زاید و از سیوم و چهارم
نبات زاید و از اول و دوم نبات نبات شد دوم همان زاید

و از اول و چهارم مل عاقبت العواقب نبطوراید

عقد خانه چهارم ۱۱
حیان خانه اول ۱۲ قبضه الاصل خانه دوم ۱۳ قبضه الخارج ۱۴ فرج خانه
عقد خانه پنجم ۱۵ انکس خانه هفتم ۱۶ حره خانه نهم ۱۷ نیاض خانه نهم
نصفه الخارج خانه دهم ۱۸ نصفه الاصل خانه یازدهم ۱۹ ثابته خانه شانزدهم ۲۰ الکوار
نصفه الداخل خانه بیستم ۲۱ قائمه خانه مطلوب چهاردهم ۲۲ اجماع خانه و بطور دهم ۲۳ الکوار
طریق خانه عاقبه العواقب شانزدهم ۲۴ انیسیت که مذکور شد ۲۵

Süleymaniye U. Kütüphanesi
57. 59
3192

